RICOH

Aficio™ 3035/3045

Manual do utilizador

Referência de Cópia

1 Colocar Originais

2 Copiar

3 Resolução de Problemas

4 Ferramentas do Utilizador (Funções do Copiador/Servidor de Documentos)

5 Especificações

Leia este manual atentamente antes de utilizar este equipamento e guarde-o para referência futura. Para garantir uma utilização segura e correcta, leia as Informações de Segurança antes de utilizar o equipamento.

Introdução

Este manual contém instruções e notas detalhadas sobre o funcionamento e a utilização deste equipamento. Para sua segurança e benefício, leia este manual atentamente antes de utilizar o equipamento. Guarde este manual num local conveniente para referência futura.

Importante

O conteúdo deste manual está sujeito a alterações sem aviso prévio. Em caso algum será a empresa responsável por danos directos, indirectos, especiais ou consequenciais resultantes do manuseamento ou da utilização do equipamento.

Notas

Algumas figuras deste manual podem ser ligeiramente diferentes do equipamento.

Determinadas opções podem não estar disponíveis em alguns países. Para mais detalhes, contacte o seu revendedor.

Cuidado:

A utilização de controlos ou de ajustes ou a realização de procedimentos, além dos especificados neste manual, pode resultar numa exposição a radiação perigosa.

Notas:

O nome dos modelos dos equipamentos não aparece nas páginas seguintes. Verifique o tipo do seu equipamento antes de ler este manual. (Para mais detalhes, consulte Pág. 3 “Tipos de Equipamentos”.)

- Tipo 1: Aficio 3035
- Tipo 2: Aficio 3045

Determinados tipos podem não estar disponíveis em alguns países. Para mais detalhes, contacte o seu revendedor.

São utilizados dois tipos de medidas neste manual. Utilize a versão métrica para este equipamento.

Para obter uma boa qualidade de cópia, a Ricoh recomenda a utilização do toner de origem Ricoh.

A Ricoh não será responsável por qualquer dano ou custo que possa resultar da utilização de peças que não sejam as peças de origem da Ricoh fornecidas com os equipamentos de escritório da Ricoh.

Fonte de Alimentação

220 - 240V, 50/60Hz, 8A ou mais

Certifique-se de que liga o cabo de alimentação a uma fonte de alimentação com as características descritas acima. Para mais detalhes sobre a fonte de alimentação, consulte o Manual de Definições Gerais.

Manuais para Este Equipamento

Os manuais seguintes descrevem os procedimentos de utilização deste equipamento. Para obter informações sobre funções específicas, consulte os capítulos correspondentes no manual.

Nota

❒ Os manuais fornecidos são específicos do tipo do equipamento.

❒ Necessita do Adobe Acrobat Reader/Adobe Reader para ver os manuais como um ficheiro PDF.

❒ São fornecidos dois CD-ROM:

- CD-ROM 1 “Operating Instructions”
- CD-ROM 2 “Scanner Driver and Document Management Utility”

❖ **Manual de Definições Gerais (ficheiro PDF - CD-ROM1)**

Fornece uma descrição geral do equipamento e descreve as Definições do sistema (tais como as Definições do papel da bandeja), as funções do Servidor de documentos e a resolução de problemas.

Consulte este manual para obter os procedimentos do Livro de endereços, tais como, registar números de fax, endereços de e-mail e códigos de utilizador.

❖ **Referência de Segurança**

Este manual destina-se aos administradores do equipamento. Descreve as funções de segurança que os administradores podem utilizar para proteger os dados contra adulteração ou impedir a utilização não autorizada do equipamento.

Solicita a consulta deste manual relativamente aos procedimentos de registo dos administradores e de definição da autenticação de utilizador e administrador.

❖ **Guia de Rede (ficheiro PDF - CD-ROM1)**

Fornece informações sobre a configuração e utilização da impressora num ambiente de rede ou do software.

Este manual abrange todos os modelos, pelo que contém funções e definições que podem não estar disponíveis para o modelo do seu equipamento. As imagens, figuras, funções e sistema operativo suportado podem diferir consoante o modelo.

❖ **Referência de Cópia (este manual) (ficheiro PDF - CD-ROM1)**

Descreve as operações, funções e resolução de problemas da função de copiador do equipamento.

❖ **Referência de Fax <Funções Básicas> (ficheiro PDF - CD-ROM1)**

Descreve as operações, funções e resolução de problemas da função de fax do equipamento.

❖ **Referência de Fax <Funções Avançadas> (ficheiro PDF - CD-ROM1)**

Descreve as funções avançadas de fax, tais como as definições da linha e os procedimentos de registo de ID.

❖ **Referência de Scanner (ficheiro PDF - CD-ROM1)**
Descreve as definições do sistema, operações, funções e resolução de problemas da função de impressora do equipamento.

❖ **Referência de Scanner (ficheiro PDF - CD-ROM1)**
Descreve as operações, funções e resolução de problemas da função de scanner do equipamento.

❖ **Manuais para o DeskTopBinder Lite**
O DeskTopBinder Lite é um utilitário incluído no CD-ROM denominado "Scanner Driver and Document Management Utility".

- DeskTopBinder Lite Guia de Configuração (ficheiro PDF - CD-ROM2)
  Descreve detalhadamente a instalação e o ambiente de operação do DeskTopBinder Lite. Este guia pode ser visualizado a partir do ecrã **[Configuração]** quando o DeskTopBinder Lite é instalado.
- DeskTopBinder Guia de Iniciação (ficheiro PDF - CD-ROM2)
  Descreve as operações do DeskTopBinder Lite e fornece uma descrição geral das respectivas funções. Este guia é adicionado ao menu **[Iniciar]** quando o DeskTopBinder Lite é instalado.
- Guia Auto Document Link (ficheiro PDF - CD-ROM2)
  Descreve as operações e as funções do Auto Document Link instalado com o DeskTopBinder Lite. Este guia é adicionado ao menu **[Iniciar]** quando o DeskTopBinder Lite é instalado.

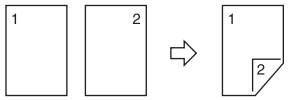
❖ **Outros manuais**

- PS3 Suplemento (ficheiro PDF - CD-ROM1)
- Suplemento de UNIX (disponibilizado por um revendedor autorizado ou como ficheiro PDF no nosso Web site.)

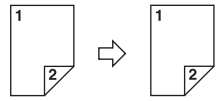
O Que Pode Fazer Com Este Equipamento

Tipos de cópias duplex

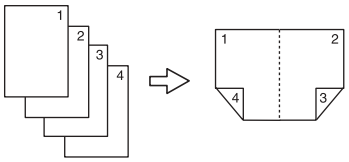
2 páginas de 1 lado → 1 página de 2 lados⇒
"❖ 1 lado → 2 lados"



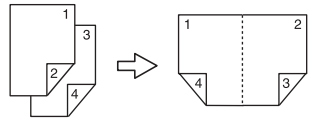
1 página de 2 lados → 1 página de 2 lados⇒
"❖ 2 lados → 2 lados"



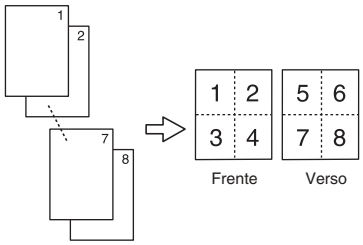
4 páginas de 1 lado→ 1 página de 2 lados⇒
"❖ 4 páginas de 1 lado→Combinar 2 lados"



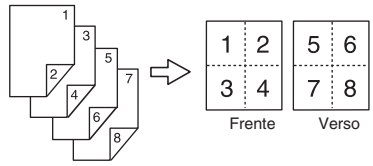
2 páginas de 2 lados→ 1 página de 2 lados⇒
"❖ 4 páginas de 2 lados→Combinar 2 lados"



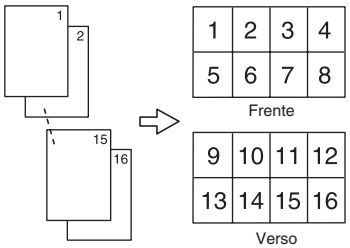
8 páginas de 1 lado→ 1 página de 2 lados⇒
"❖ 8 páginas de 1 lado→Combinar 2 lados"



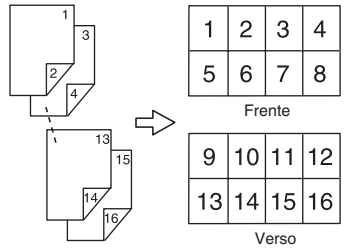
4 páginas de 2 lados→1 página de 2 lados⇒
"❖8 páginas de 2 lados→ Combinar 2 lados"



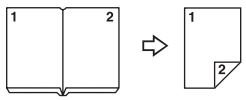
16 páginas de 1 lado →1 página de 2 lados⇒
" ❖16 páginas de 1 lado→ Combinar 2 lados"



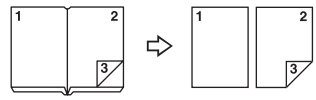
8 páginas de 2 lados→1 página de 2 lados⇒
" ❖16 páginas de 2 lados→Combinar 2 lados"



Originais encadernados → Páginas de 2 lados⇒
" ❖ Livro → 2 lados"



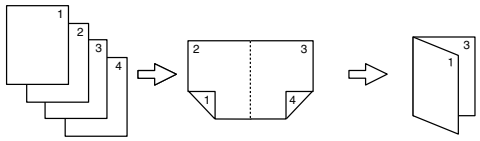
Originais encadernados frente/verso → Páginas de 2 lados⇒
" ❖ Frente e Verso → 2 lados"



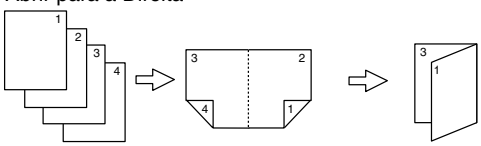
Copiar Originais de Livro

1 Lado 4 Páginas --> Folheto

Abrir para a Esquerda

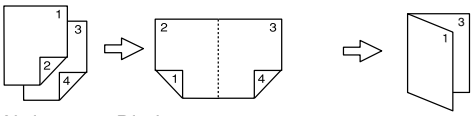


Abrir para a Direita

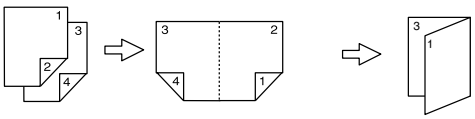


2 Lado 2 Páginas --> Folheto

Abrir para a Esquerda

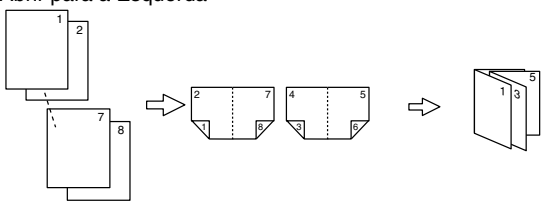


Abrir para a Direita

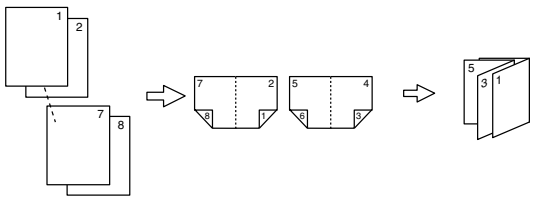


1 Lado --> Revista

Abrir para a Esquerda

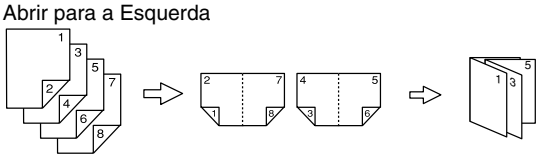


Abrir para a Direita

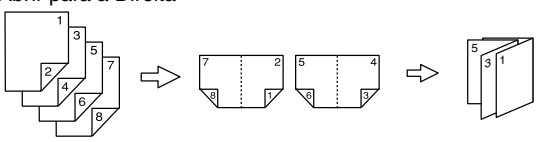


2 Lado --> Revista

Abrir para a Esquerda



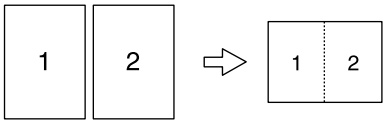
Abrir para a Direita



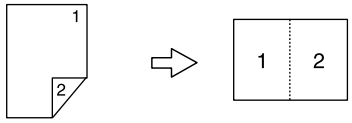
PT maezuke002e

Combinar Várias Páginas numa Página

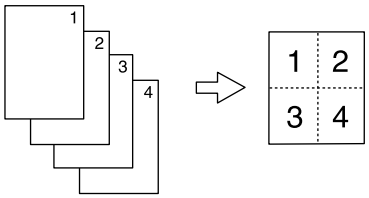
1 Lado 2 Páginas --> 1 Lado 1 Página



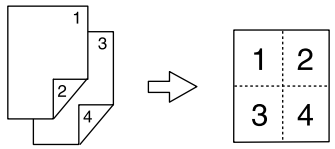
2 Lados 1 Página-> 1 Lado 1 Página



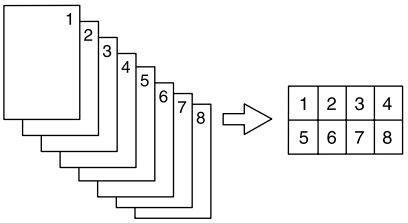
1 Lado 4 Páginas --> 1 Lado 1 Página



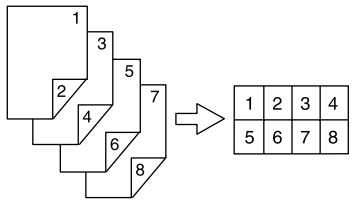
2 Lado 2 Páginas --> 1 Lado 1 Página



1 Lado 8 Páginas --> 1 Lado 1 Página

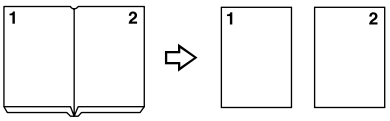


2 Lados 4 Páginas-> 1 Lado 1 Página

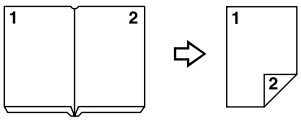


Copiar Originais do Tipo Livros

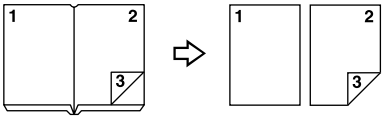
Originais Encadernados --> Páginas de 1 lado



Originais Encadernados --> Páginas de 2 lados

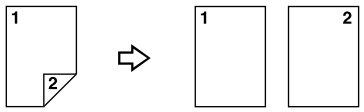


Originais Encadernados Frente/Verso --> Páginas de 2 lados



Copiar Páginas de 2 Lados em Páginas de 1 Lado

2 Lados 1 Página --> 1 Lado 2 Páginas



CONTEÚDO

Manuais para Este Equipamento ..... **i**
O Que Pode Fazer Com Este Equipamento ..... **iii**
Nota **1**
Como Ler Este Manual **2**
Tipos de Equipamentos **3**
Funções que necessitam de opções **4**
Painel de Operação **5**
Painel do Visor 7

1. Colocar Originais

Originais **9**
Formatos e Gramagens dos Originais Recomendados 9
Formatos Detectáveis pela Selecção Automática de Papel 10
Falta Área de Imagem 12
Colocar Originais **13**
Orientação do Original 13
Colocar Originais no Vidro de Exposição 14
Colocar Originais no Alimentador Automático de Documentos 15

2. Copiar

Procedimento básico **19**
Interromper Cópia 20
Sinal Sonoro de Original 20
Trabalho Predefinido 21
Copiar a partir da Bandeja de Alimentação Manual **22**
Funções do Copiador **25**
Ajustar a Densidade da Imagem 25
Seleccionar a Definição de Tipo de Original 26
Seleccionar o Papel de Cópia 27
Predefinir Reduzir/Ampliar 30
Zoom 31
Redução/Ampliação Automática 32
R/A formato 32
Redução/Ampliação Direccional (%) 33
Redução/Ampliação Direccional do Formato (mm) 34
Colecção 35
Separação 38
Agrafar 39
Furar 45
Duplex 48
Combinar 1 Lado 50
Combinar 2 Lados 51
Cópias em Série 53
Folheto/Revista 54
Repetição de Imagem 56
Dupla Cópia 57
Centro 58

Positivo/Negativo 59
Apagar 59
Ajuste de Margens 62
Numeração de Fundo 63
Carimbo Predefinido 63
Carimbo do Utilizador 64
Carimbo da Data 67
Numeração de Páginas 69
Capas 73
Designar 74
Capítulo 74
Separadores 75
Guardar Dados no Servidor de Documentos 76
Programas 77
Guardar um Programa 77
Alterar um Programa Guardado 78
Apagar um Programa 78
Chamar um Programa 78

3. Resolução de Problemas

Se o Equipamento Não Funcionar Correctamente 79
Quando uma Mensagem é Visualizada 79
Se Não Conseguir Fazer Cópias Nítidas 81
Se Não Conseguir Fazer Cópias como Pretende 82
Quando a Memória está Cheia 85

4. Ferramentas do Utilizador (Funções do Copiador/Servidor de Documentos)

Menu de Ferramentas do utilizador (Funções do Copiador/Servidor de Documentos) 87
Aceder às Ferramentas do Utilizador (Funções de Copiador/Servidor de Documentos) 92
Alterar as Predefinições 92
Sair das Ferramentas do Utilizador 92
Funções Gerais P.$^{1}/_{4}$ 93
Funções Gerais P.$^{2}/_{4}$ 95
Funções Gerais P.$^{3}/_{4}$ 96
Funções Gerais P.$^{4}/_{4}$ 96
Escala de Reprodução P.$^{1}/_{2}$ 97
Escala de Reprodução P.$^{2}/_{2}$ 97
Editar P.$^{1}/_{2}$ 98
Editar P.$^{2}/_{2}$ 99
Carimbo 101
Entrada/Saída 104
Ferramentas do Administrador 105

5. Especificações

Mapa de Combinações **107**
Informações Suplementares **108**

ÍNDICE **121**

Nota

Não copie nem imprima nenhum item cuja reprodução é proibida por lei.

A cópia ou impressão dos seguintes itens é, normalmente, proibida pela legislação local:

notas monetárias, selos fiscais, obrigações, acções, notas bancárias, cheques, passaportes, cartas de condução.

A lista anterior tem apenas um carácter exemplificativo. Não nos responsabilizamos pela sua exactidão. Se tiver dúvidas quanto à legalidade de cópia ou impressão de determinados itens, consulte um advogado.

Como Ler Este Manual

Símbolos

O seguinte conjunto de símbolos é utilizado neste manual.

⚠ ***AVISO:***
Este símbolo indica uma situação potencialmente perigosa que pode provocar a morte ou ferimentos graves, se utilizar incorrectamente o equipamento sem seguir as instruções que se encontram sob este símbolo. Leia as instruções descritas no capítulo de Informações de Segurança.

⚠ ***CUIDADO:***
Este símbolo indica uma situação potencialmente perigosa que pode provocar ferimentos menores ou moderados ou que pode provocar danos materiais que não envolvem ferimentos, se utilizar incorrectamente o seu equipamento, se não forem seguidas as instruções que se encontram sob este símbolo. Leia as instruções descritas no capítulo de Informações de Segurança.

* Estas declarações destinam-se à sua segurança.

Importante
Se estas instruções não forem seguidas, o papel pode ficar encravado, os originais podem ser danificados ou podem perder-se dados. Leia estas instruções.

Preparação
Este símbolo indica informações ou preparativos necessários antes de utilizar o equipamento.

Nota
Este símbolo indica precauções de utilização ou medidas a tomar em caso de funcionamento anómalo.

Limitação
Este símbolo indica os limites numéricos, as funções que não podem ser utilizadas ao mesmo tempo, ou as situações em que uma determinada função não pode ser utilizada.

Referência
Este símbolo indica uma referência.

[ ]
Teclas que aparecem no visor do painel do equipamento.

【 】
Teclas incorporadas no painel de controlo do equipamento.

Tipos de Equipamentos

Existem dois modelos deste equipamento que diferem na velocidade de cópia. Para confirmar o modelo que adquiriu, veja o interior da capa deste manual.

	Tipo 1	Tipo 2
Velocidade de cópia	35 cópias/minuto (A4 ▯, $8^1/_2$" × 11" ▯)	45 cópias/minuto (A4 ▯, $8^1/_2$" × 11" ▯)

Funções que necessitam de opções

As funções disponíveis dependem da configuração do equipamento e das opções existentes. Consulte a tabela que se segue.

❍ Opções necessárias

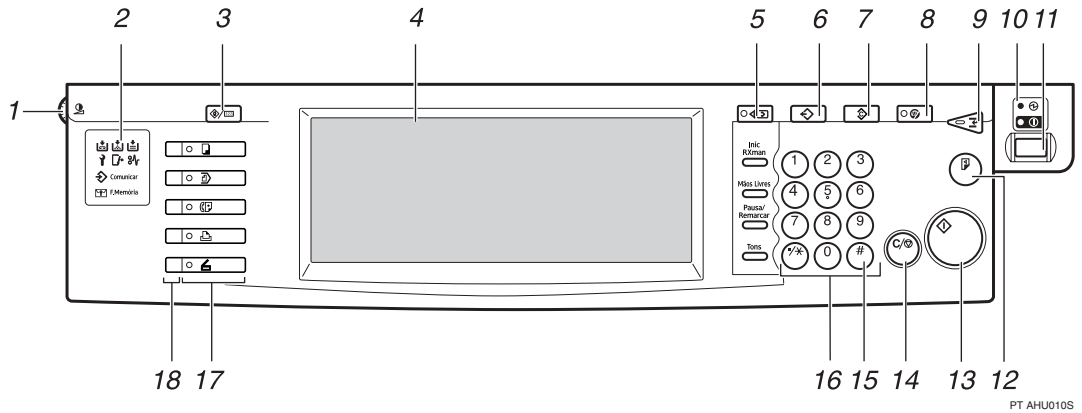
Funções		Modo Lote	SADF	Modo Formatos mistos do alimentador automático de documentos	Colecção em Espinha	Separação em espinha	Agrafar	Agrafar na dobra	Furar
Opções	Alimentador Automático de Documentos (ADF)	❍	❍	❍					
	Finalizador de 1000 folhas *1				❍	❍	❍		
	Finalizador com 2 bandejas *1				❍	❍	❍		❍
	Finalizador de folhetos *1				❍	❍	❍	❍	

*1 A unidade de ligação e a bandeja de papel são necessárias para a instalação do finalizador.

Painel de Operação

Nota

❒ Esta ilustração apresenta o painel de controlo do equipamento com todas as opções instaladas.



1. Botão de Contraste do Ecrã

Regula o brilho do visor do painel.

2. Indicadores

Apresenta os erros e o estado do equipamento.

- : indicador Adicionar agrafos
- : indicador Adicionar toner
- : indicador Colocar papel
- : indicador Chamada de assistência técnica
- : indicador Tampa aberta
- : indicador Encravamento

Consulte o *Manual de Definições Gerais*.

3. Tecla【Ferramentas do utilizador/Contador】

- Ferramentas do Utilizador
  Prima para alterar as predefinições e as condições de acordo com as suas necessidades.
- Contador
  Prima para verificar ou imprimir o valor do contador.

4. Visor do painel

Mostra o estado das operações, as mensagens de erro e os menus de função.

5. Tecla【Verificar modos】

Prima para verificar as definições do trabalho de cópia introduzidas.

6. Tecla【Programa】

Prima para seleccionar o modo de programa. Veja Pág. 77 “Programas”.

7. Tecla【Apagar modos】

Prima para apagar definições do trabalho de cópia anteriormente introduzidas.

8. Tecla【Poupança de energia】

Prima para activar e desactivar o modo Poupança de Energia. Consulte o *Manual de Definições Gerais*.

9. Tecla【Interromper】

Prima para interromper um longo trabalho de cópia. Veja Pág. 20 “Interromper Cópia”.

10. Indicador alimentação principal

O indicador de alimentação principal acende quando liga o equipamento à corrente eléctrica. A luz de alimentação principal quando o equipamento está ligado.

Importante

❒ Não desligue o interruptor de alimentação principal quando o indicador de alimentação de acender ou ficar intermitente. O disco rígido pode ficar danificado.

11. Interruptor de Operação

Prima para ligar a alimentação (o indicador de **Ligado** acende). Para desligar a alimentação, volte a premir (o indicador de **Ligado** apaga).

12. Tecla【Cópia de teste】

Utilize esta tecla para fazer uma única cópia de teste antes de iniciar um grande volume de cópias. Ao verificar a cópia de teste e ao fazer as alterações necessárias às definições de qualidade da imagem antes de fazer múltiplas cópias, pode poupar tempo e papel. Veja Pág. 37 "Cópia de teste".

13. Tecla【Iniciar】

Prima para começar a copiar. Prima para começar a ler e a imprimir no modo Servidor de Documentos.

14. Tecla【Apagar/Parar】

- Apagar
  Prima para apagar um número introduzido.
- Stop
  Prima para parar um trabalho de cópia que está a ser efectuado.

15. Tecla【#】

Prima para introduzir um valor.

16. Teclas numéricas

Utilize para introduzir o número de cópias pretendidas e os dados para os modos seleccionados.

17. Teclas de função

Prima para seleccionar as seguintes funções:

- Copiador:
- Servidor de documentos:
- Fax:
- Impressora:
- Scanner:

18. Indicador de Estado da função

Este mostra o estado das funções acima:

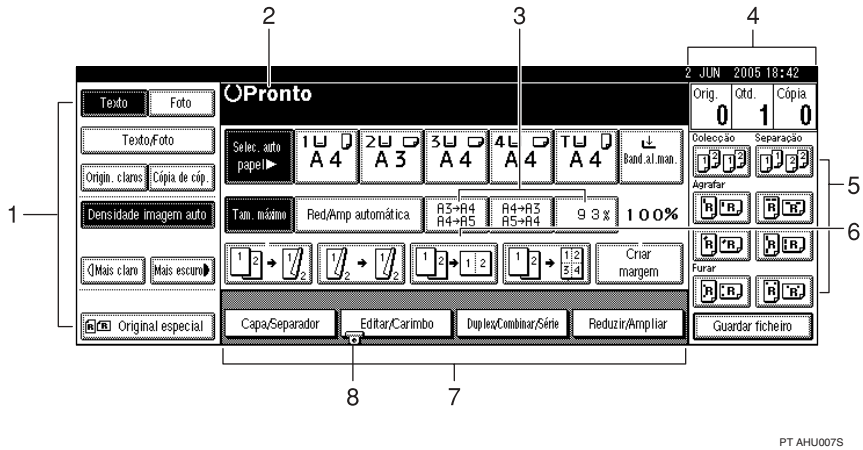
- Verde: a função está activa.
- Vermelho: a função foi interrompida.

Painel do Visor

Nota

❒ As seguintes ilustrações são exemplos para o equipamento com o finalizador opcional com 2 bandejas e a bandeja de grande capacidade (LCT) instalados.

❖ Visor inicial de cópia



PT AHU007S

1. **Modo Original, Densidade da imagem e modo Original Especial.**

2. **Estado da operação e mensagens.**

3. **Pode registar até três valores frequentes de ampliar/reduzir usados que sejam diferentes dos valores de ampliar/reduzir fixos. Veja Pág. 97 "Atalho R/A".**

4. **O número de originais lidos para a memória, o número de cópias definidas e o número de cópias efectuadas.**

5. **Modo de Colecção, Separação, Agrafar e Furar.**

6. **Apresenta o conteúdo das teclas de atalho. Pode registar as funções usadas com frequência nestas teclas. Veja Pág. 96 "Tecla da Função Cópia: F1-F5".**

7. **Apresenta as funções disponíveis. Prima num nome de função para mostrar o seu menu. Por exemplo, prima na tecla [Reduzir/Ampliar] para aceder ao menu Reduzir/Ampliar.**

8. **Uma marca de clip aparece para a função actualmente seleccionada.**

Originais

Formatos e Gramagens dos Originais Recomendados

❖ Versão métrica

Onde colocar o original	Formato do original	Gramagem do original
Vidro de exposição	Até A3	--
ADF	Originais de um lado: A3 – B6 JIS (norma industrial japonesa)	40– 128 g/m^2
	Originais de dois lados: A3 – A5	52– 105 g/m^2

❖ Versão em polegadas

Onde colocar o original	Formato do original	Gramagem do original
Vidro de exposição	Até 11" × 17"	--
ADF	Originais de um lado: 11" × 17" – $5^1/_2$" × $8^1/_2$"	11– 34 lb.
	Originais de dois lados: 11" × 17" – $5^1/_2$" × $8^1/_2$"	14– 28 lb.

Nota

❒ Pode colocar cerca de 80 originais no alimentador automático de documentos (ADF).

❒ A escala das gramagens para os originais no modo Formatos Mistos é 52–81 g/m^2, 13,8–21,5 lb.

Originais não compatíveis com o alimentador automático de documentos

A colocação dos seguintes tipos de originais no ADF poderá provocar encravamentos de papel ou danificar os originais. Coloque estes originais no vidro de exposição.

- Originais além dos especificados na Pág. 9 "Formatos e Gramagens dos Originais Recomendados".
- Originais agrafados ou com clipes
- Originais furados ou rasgados
- Originais enrolados, dobrados ou enrugados
- Originais colados
- Originais com qualquer tipo de revestimento como, por exemplo, papel térmico de fax, papel couché, folha de alumínio, papel químico ou papel condutor
- Originais com linhas furadas
- Originais com índices, etiquetas ou outras partes salientes
- Originais que colem como, por exemplo, papel vegetal
- Originais finais, muito flexíveis
- Originais grossos como, por exemplo, postais
- Originais encadernados como, por exemplo, livros
- Originais transparentes como, por exemplo, acetatos ou papel vegetal

Nota

❒ O original pode ficar sujo se tiver sido escrito com um lápis ou outro objecto semelhante.

Formatos Detectáveis pela Selecção Automática de Papel

❖ Versão métrica

Formato / Localização do original	A3 ▭	B4 JIS ▭	A4 ▯▭	B5 JIS ▯▭	A5 ▯▭	B6 JIS ▯ ▭	11" × 17" ▭	8 1/2" × 14" ▭	8 1/2" × 11" ▯▭	5 1/2" × 8 1/2" ▯▭	8 1/2" × 13" ▭ *1
Vidro de exposição	❍	❍	❍	❍	×	×	×	×	❍	×	❍
ADF	❍	❍	❍	❍	❍	❍*2	❍	×	❍	×	❍

*1 Pode seleccionar de 8 1/2" × 13", 8 1/4" × 13", 8" × 13" com as Ferramentas do Utilizador (Definições do Sistema). Consulte o *Manual de Definições Gerais*.

*2 O equipamento não detecta originais com dois lados do formato B6 JIS.

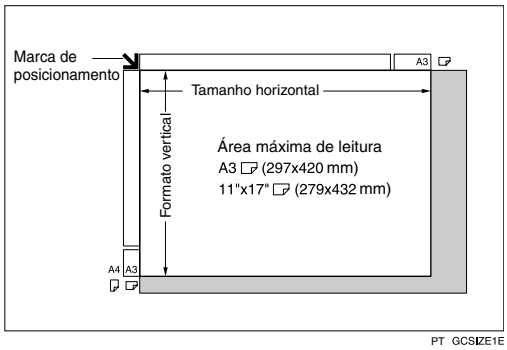
❍: Formato detectável × : Formato não detectável

❖ Versão em polegadas

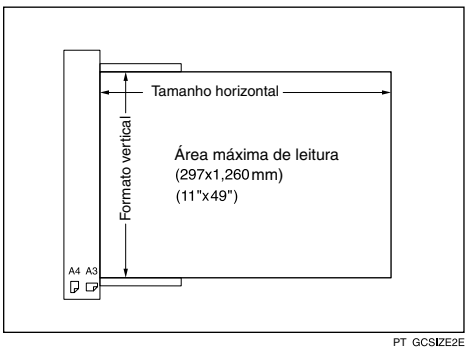
Formato / Localização do original	A3 ▭	B4 JIS ▭	A4 ▯▭	B5 JIS ▯▭	A5 ▯▭	11" × 17" ▭	8 1/2" × 14" ▭	8 1/2" × 11" ▯▭	5 1/2" × 8 1/2" ▯▭	8 1/2" × 13" ▭	10" × 14" ▭
Vidro de exposição	×	×	×	×	×	❍	❍	❍	×	×	×
ADF	❍	×	❍	×	×	❍	❍	❍	❍	×	❍

❍: Formato detectável × : Formato não detectável

❖ Vidro de exposição



❖ ADF



Nota

❒ Quando copiar originais de formato personalizado, certifique-se de que especifica o formato dos originais. Caso contrário, a imagem pode não ser copiada correctamente. Veja Pág. 17 “Colocar originais com formatos especiais”.

Formatos difíceis de detectar

É difícil para o equipamento detectar os formatos dos seguintes originais, pelo que deve seleccionar manualmente o formato do papel.

- Originais com índices, etiquetas ou outras partes salientes
- Originais transparentes como, por exemplo, acetatos ou papel vegetal
- Originais escuros com muito texto e desenhos
- Originais que contêm parcialmente uma imagem sólida
- Originais que contêm imagens sólidas nas margens

Falta Área de Imagem

Mesmo que coloque correctamente os originais no ADF ou no vidro de exposição, as margens de 3 mm (0,1") dos quatro lados podem não ser copiados.

Colocar Originais

Nota

❒ Só coloque os originais depois de o corrector ou de a tinta secar. Caso contrário, o vidro de exposição pode ficar marcado e as marcas serão copiadas no papel.

Referência

Para os formatos de documentos que pode definir, consulte Pág. 9 "Originais".

Orientação do Original

Defina a orientação do original das seguintes formas.

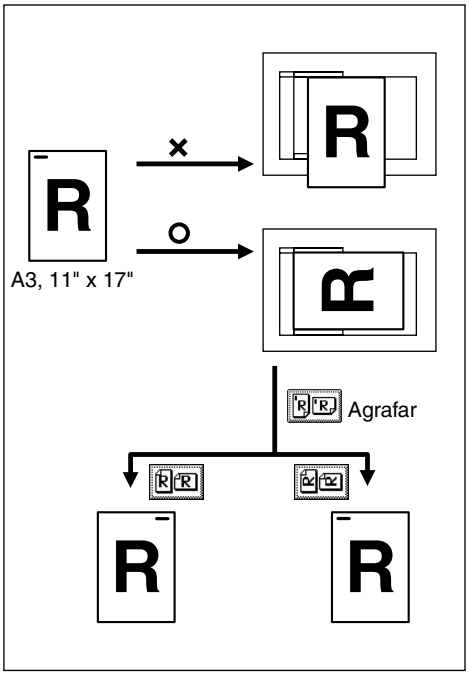
Esta função é útil para copiar originais rasgados ou muito grandes.

❖ **Orientação standard**

Seleccione esta função quando a orientação do original é igual à orientação do papel de cópia.

❖ **90° rodar**

Utilize esta função quando copiar originais A3 ▯, B4 JIS ▯ ou 11" × 17" ▯. O equipamento roda a imagem de cópia 90° para que possa efectuar as cópias pretendidas. Esta função é adequada para copiar originais grandes com as funções Agrafar, Duplex, Combinar ou Carimbo. Por exemplo, para copiar originais A3 ▯ ou 11" × 17" ▯ com a função Agrafar seleccionada:

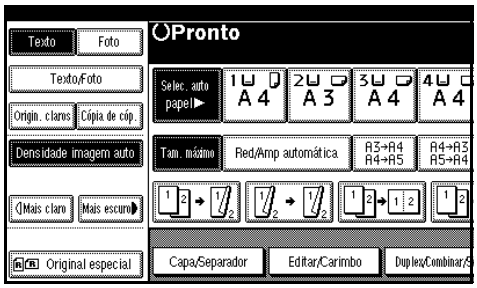


Nota

❒ Recomenda-se a utilização desta função com a função Selecção Automática de Papel ou Predefinir Reduzir/Ampliar.

1

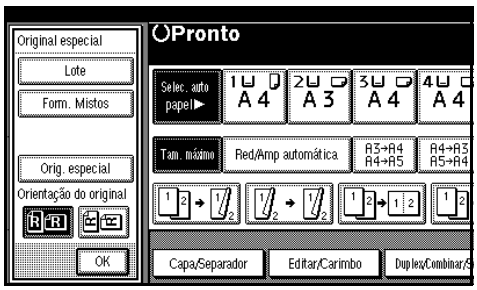
1 **Prima [Original especial].**



2 **Seleccione a orientação do original.**

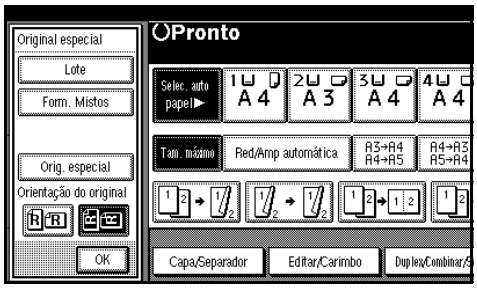
Orientação standard

❶ **Certifique-se de que está seleccionado.**



90° rodar

❶ **Coloque o original na orientação horizontal e, em seguida, prima .**



3 **Prima [OK].**

Colocar Originais no Vidro de Exposição

1 **Levante a tampa do vidro de exposição ou do ADF.**

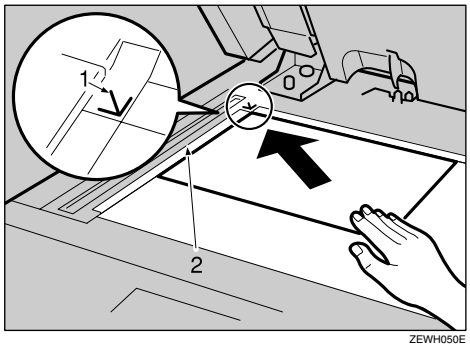
Importante

❒ Não force a tampa do vidro de exposição nem do ADF. Caso contrário, a tampa do ADF pode abrir ou danificada.

Nota

❒ Levante a tampa do vidro de exposição ou do ADF mais de 30°. Caso contrário, o formato do original pode não ser detectado correctamente.

2 **Coloque o original com a face virada para baixo no vidro de exposição. O original deve ficar alinhado com o canto posterior esquerdo.**



ZEWH050E

1. **Marca de posicionamento**

2. **Escala esquerda**

Nota

❒ Comece com a primeira página a ser copiada.

3 **Baixe a tampa do vidro de exposição ou do ADF.**

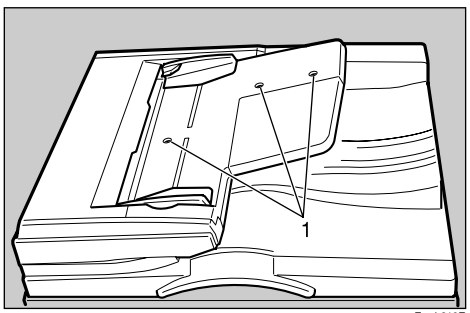
Colocar Originais no Alimentador Automático de Documentos

As definições deverão ser especificadas nas seguintes situações:

- **Quando estiver a colocar originais um a um:**
  Pág. 16 "Modo SADF"
- **Quando estiver a colocar originais com mais de 80 páginas:**
  Pág. 15 "Modo Lote"
- **Quando copiar originais com diversos formatos:**
  Pág. 16 "Modo Formatos mistos"
- **Quando estiver a colocar originais de formato personalizado:**
  Pág. 17 "Colocar originais com formatos especiais"

Nota

- ❒ Não coloque originais acima da marca de limite existente na guia lateral do ADF.
- ❒ A última página deve estar no fundo.
- ❒ Não bloqueie o sensor nem coloque o original desalinhado. Caso contrário, o equipamento pode detectar incorrectamente o tamanho da imagem lida ou apresentar uma mensagem de papel encravado. Não coloque os originais nem outros objectos sobre a tampa superior. Tal pode resultar em avarias.

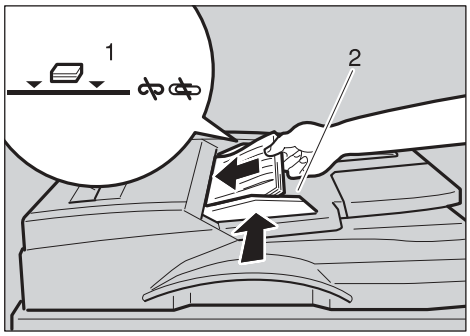


Zewh210E

1. **Sensores**

1 Defina a guia de documentos como o formato do original.

2 Alinhe as extremidades do original e coloque-o no ADF com o lado a copiar virado para cima.



ZGHS060E

1. **Marca limite**

2. **Guia de documentos**

Nota

- ❒ Alise os originais enrolados antes de os colocar no ADF.
- ❒ Para evitar que várias folhas sejam alimentadas de uma só vez, folheie o original antes de o colocar no ADF.
- ❒ Coloque o original alinhado.

Modo Lote

No modo Lote, o equipamento copia um original incluindo mais de 80 páginas num único documento, mesmo que o coloque aos poucos e poucos no ADF.

1 Prima [Original especial].

2 **Seleccione [Lote] e, em seguida, prima [OK].**

Nota

❒ Quando **[Lote]** aparecer, altere as definições. Veja Pág. 104 "Mudar para Lote (SADF)".

3 **Coloque o primeiro conjunto de folhas do original e, em seguida, prima na tecla 【Iniciar】.**

4 **Depois de o primeiro conjunto de originais ter sido lido, coloque o conjunto seguinte.**

5 **Se o modo Colecção, Combinar ou 1 Lado→2 lados tiver sido definido, prima na tecla 【#】 depois de todos os originais terem sido lidos.**

6 **Prima na tecla 【Iniciar】.**

Modo SADF

No modo SADF, mesmo quando o original é colocado página a página no ADF, cada página é lida automaticamente após ser colocada.

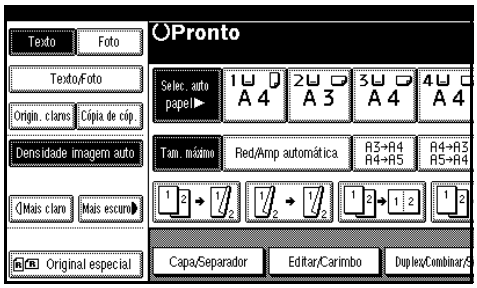
Preparação

Para utilizar a função SADF, defina Ferramentas do utilizador (Funções do Copiador/Servidor de Documentos) para que **[SADF]** apareça quando prime **[Original especial]**. Veja Pág. 104 "Mudar para Lote (SADF)".

Referência

Para obter as respectivas predefinições, consulte Pág. 97 "Atalho R/A".

1 **Prima [Original especial].**



2 **Prima [SADF] e, em seguida, prima [OK].**

3 **Coloque uma página de um original e, em seguida, prima na tecla 【Iniciar】.**

O indicador de alimentação automática aparece no visor.

4 **Quando o equipamento lhe pedir para colocar outro original, coloque a página seguinte.**

A segunda página e as seguintes são lidas automaticamente sem que tenha de premir na tecla 【Iniciar】.

Modo Formatos mistos

Quando coloca em simultâneo originais com formatos diferentes e largura igual no ADF, o equipamento verifica automaticamente o formato dos originais e efectua as cópias.

Nota

❒ Quando colocar originais de formatos diferentes no ADF e fizer cópias sem utilizar o modo Formatos Mistos, algumas partes da imagem do original podem não ser copiadas ou o papel pode encravar.

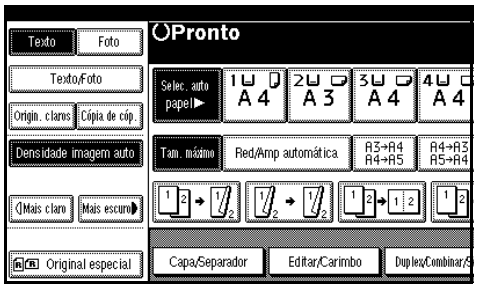
❒ A velocidade de cópia e de digitalização pode diminuir.

❒ Pode colocar originais com dois formatos diferentes em simultâneo.

❒ Os formatos dos originais que podem ser colocados em conjunto com esta função são os seguintes:

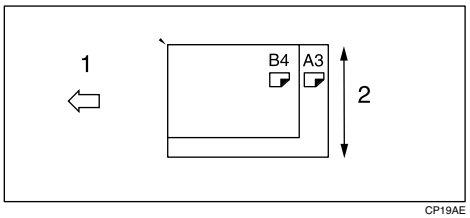
Versão métrica	A3 ▭, B4 JIS ▭, A4 ▯ ▭, B5 JIS ▯ ▭
Versão em polegadas	11" × 17" ▭, $8^1/_2$" × 14" ▭, $8^1/_2$" × 11" ▯ ▭, $5^1/_2$" × $8^1/_2$" ▯ ▭

1 **Prima [Original especial].**



2 **Prima [Form. Mistos.] e, em seguida, prima [OK].**

3 **Alinhe as extremidades de trás e da esquerda dos originais como ilustrado.**



1. **Coloque no ADF**

2. **Formato vertical**

4 **Ajuste a guia ao original mais largo.**

5 **Coloque os originais alinhados no ADF com a face para cima.**

6 **Prima na tecla [Iniciar].**

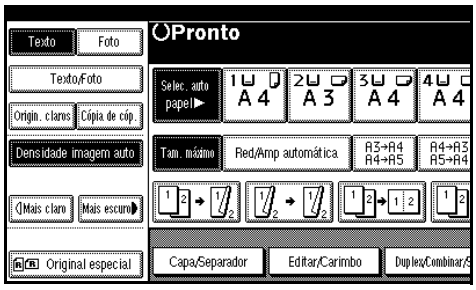
Colocar originais com formatos especiais

Quando colocar originais com formatos especiais no ADF, especifique o formato dos originais.

Nota

❒ Pode utilizar esta função para colocar papel com um comprimento vertical de 128–297 mm (5"–11") e horizontal de 128–1,260 mm (5"–49").

1 **Prima [Original especial].**



2 **Prima [Orig. especial].**

3 **Introduza o tamanho horizontal do original com as teclas numéricas e, em seguida, prima [#].**

Nota

❒ Se se enganar, prima na tecla **[Apagar]** ou **【Apagar/Parar】** e, em seguida, volte a introduzir o valor.

4 **Introduza o tamanho vertical do original com as teclas numéricas e, em seguida, prima [#].**

5 **Prima [OK].**

Procedimento básico

Preparação

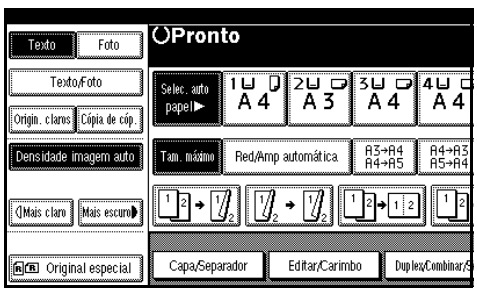
Quando a Autenticação do Código do Utilizador está definida, o ecrã de introdução do código do utilizador é apresentado. Introduza o código de utilizador utilizando as teclas numéricas e, em seguida, prima na tecla **[#]**. Para obter os códigos de utilizador, consulte o *Manual de Definições Gerais*.

Quando a Autenticação Básica, a Autenticação do Windows, a Autenticação LDAP ou a Autenticação ISA está definida, é apresentado o ecrã de autenticação. Introduza o nome e a palavra-passe de utilizador para início de sessão e, em seguida, prima **[Iniciar sessão]**. Consulte o *Manual de Definições Gerais*.

1 **Certifique-se de que "Pronto" aparece no visor.**

Se for apresentada outra função, prima a tecla **[Cópia]**.

❖ **Visor inicial de cópia**



2 **Certifique-se de que as definições anteriores foram totalmente removidas.**

Nota

❒ Se ainda existirem definições anteriores activadas, prima na tecla **[Repor]** e volte a definir.

3 **Coloque os originais.**

Referência

Pág. 13 "Colocar Originais"

4 **Especifique as definições pretendidas.**

Referência

Consulte a descrição de cada função.

5 **Introduza o número de cópias que pretende utilizando as teclas numéricas.**

Nota

❒ O número máximo de cópias pode ser definido como 999.

6 **Prima na tecla [Iniciar].**

A cópia inicia.

Nota

❒ Quando colocar originais no vidro de exposição, prima na tecla **[#]** após todos os originais terem sido lidos.

❒ As cópias saem com a face impressa voltada para baixo.

Importante

❒ Quando a Autenticação Básica, a Autenticação do Windows, a Autenticação LDAP ou a Autenticação ISA está definida, encerre sempre a sessão quando terminar a utilização do equipamento para impedir a utilização do equipamento por parte de utilizadores não autorizados.

Como operar

❖ **Para parar o equipamento durante uma operação de várias cópias.**
Prima a tecla 【**Apagar/Parar**】.

❖ **Para repor a condição inicial do equipamento após a cópia.**
Prima na tecla 【**Apagar modos**】.

❖ **Quando apagar valores introduzidos.**
Prima na tecla 【**Apagar/Parar**】 ou **[Apagar]** no visor.

❖ **Para verificar as definições.**
Prima na tecla 【**Verificar modos**】.

Interromper Cópia

Utilize esta função se pretender interromper um trabalho de cópia longo e efectuar cópias urgentes.

Limitação

❒ Não pode utilizar a função Interromper Cópia quando os originais de fax estão a ser lidos ou a função de digitalização está a ser utilizada.

1 **Prima a tecla 【Interromper】.**

O indicador **Interromper** apaga.

Quando a leitura dos originais termina

❶ **Retire os originais que estavam a ser copiados e coloque os originais que pretende copiar.**

❷ **Prima na tecla 【Iniciar】.**

O equipamento inicia as cópias.

❸ **Quando a cópia tiver terminado, retire os originais e as cópias.**

❹ **Prima novamente a tecla 【Interromper】.**

O indicador **Interromper** apaga.

❺ **Quando o visor o solicitar, coloque os originais restantes antes de ter interrompido.**

❻ **Prima na tecla 【Iniciar】.**

Nota

❒ As definições do trabalho de cópia interrompido são restauradas e o equipamento continua a copiar a partir do ponto onde ficara.

Quando o equipamento continua a copiar

❶ **Coloque os originais que pretende copiar.**

❷ **Prima na tecla 【Iniciar】.**

O equipamento pára o trabalho original anterior e começa a copiar o original.

❸ **Quando a cópia tiver terminado, retire os originais e as cópias.**

❹ **Prima novamente a tecla 【Interromper】.**

O indicador **Interromper** apaga.

As definições do trabalho de cópia interrompido são restauradas e o equipamento continua a copiar a partir do ponto onde ficara.

Sinal Sonoro de Original

O sinal sonoro é transmitido e aparece uma mensagem de erro sempre quando deixa os originais no vidro de exposição depois de ter efectuado a cópia.

Nota

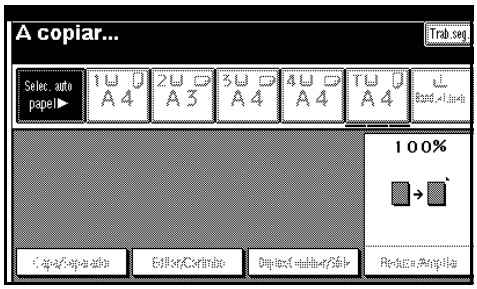
❒ Veja Pág. 95 “Tom: Original no Vidro”.

Trabalho Predefinido

Pode configurar o conteúdo da cópia seguinte durante a execução de um trabalho de cópia.

Se estiver a ser efectuado um longo trabalho de cópia e não pretender esperar que este termine, pode utilizar esta função para configurar o próximo trabalho de cópia antecipadamente. Depois de ter terminado o trabalho de cópia actual, o trabalho seguinte de cópia começa automaticamente.

1 **Prima [Trab.seg.] quando "`A copiar...`" aparecer.**



2 **Defina o trabalho de cópia seguinte.**

3 **Coloque os originais no ADF e, em seguida, prima na tecla 【Iniciar】.**

Todos os originais são lidos.

4 **Prima [Para "imprimir"].**

Regressa para o visor da cópia inicial.

Depois de ter terminado o trabalho de cópia actual, o próximo trabalho de cópia começa automaticamente.

Nota

❒ Pode mudar para o visor da cópia actual premindo **[Para "imprimir"]**. Pode mudar para o visor do trabalho predefinido premindo **[Para "reservar"]**.

Copiar a partir da Bandeja de Alimentação Manual

Utilize a bandeja de alimentação manual para copiar para acetatos, autocolantes, papel vegetal, postais e papel de cópia que não pode ser colocado nas bandejas de papel.

Preparação

Quando a unidade de duplex está instalada, a predefinição é **[1 lado→2 lados]**.

Quando copiar a partir da bandeja de alimentação manual, seleccione **[1 lado]** para copiar em **[Duplex/Combinar/Série]** (por exemplo, **[1 lado→1 lado]** ou **[2 lados→1 lado]**). Pode alterar as definições iniciais. Veja Pág. 95 "Prioridade do Modo Duplex".

Importante

❒ Quando utilizar papel com mais de 433 mm, o papel pode ficar enrugado, não ser aceite pelo equipamento ou ficar encravado.

Nota

❒ Se não utilizar papel de cópia de formato standard ou utilizar papel especial, introduza as dimensões vertical e horizontal. Veja Pág. 17 "Colocar originais com formatos especiais" Os formatos que podem ser impressos são:

Versão métrica	• Vertical: 100 – 297 mm • Horizontal: 148–600 mm *1
Versão em polegadas	• Vertical: 3,9" – 11,6" • Horizontal: 5,8"–23,4" *1

*1 O intervalo é 148–432 mm (5,8"–17") quando o finalizador de folhetos está instalado.

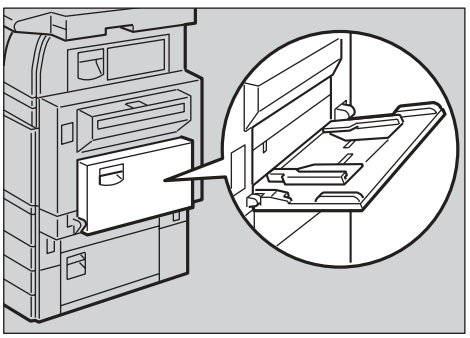
❒ O equipamento pode detectar automaticamente os seguintes formatos como formatos de papel de cópia normalizados:

Versão métrica	A3□, A4□□, A5□□, $8^1/_2$" × 13"□
Versão em polegadas	A3□, 11" × 17"□, $8^1/_2$" × 11"□□, $5^1/_2$" × $8^1/_2$"□

❒ Quando copiar para acetatos ou papel com gramagem superior a 128 g/m^2 (cerca de 34 lb.), tem de especificar o tipo de papel. Veja Pág. 24 "Quando copiar para papel especial".

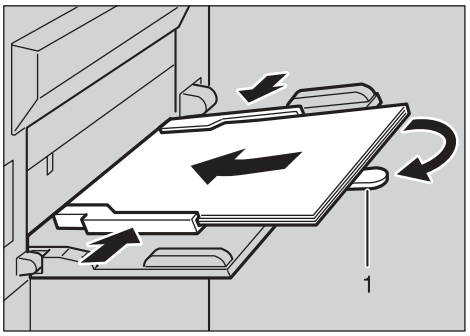
❒ O número máximo de folhas que pode colocar em simultâneo depende do tipo de papel. O número máximo de folhas não deve exceder o limite superior.

1 Abra a bandeja de alimentação manual.



ZDSH110J

2 **Introduza o papel com o lado que pretende copiar virado para baixo até ouvir o sinal sonoro e, em seguida, alinhe a guia do papel com o formato do papel.**



1. **Extensor**

Nota

❒ Se as guias não estiverem encostadas ao papel de cópia, as imagens poderão ficar torcidas ou o papel poderá ficar encravado.

❒ Não empilhe papel acima da marca limite; caso contrário; a imagem poderá ficar torcida ou o papel encravado.

❒ Puxe o extensor para fora para suportar os formatos do papel superiores a A4□, $8^1/_2$" × 11"□.

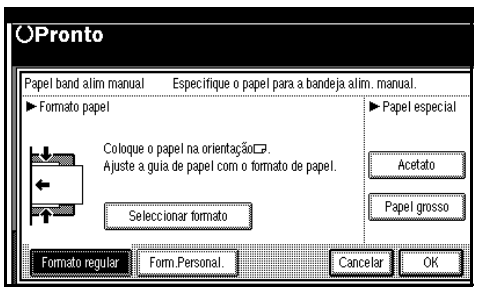
❒ Folheie o papel para separar as folhas e evitar a introdução de várias folhas em simultâneo.

3 **Seleccione o tipo e o formato de papel.**

Quando copiar em papel de formato standard

❶ **Prima a tecla [#].**

❷ **Prima [Seleccionar formato].**



❸ **Seleccione o formato do papel.**

❹ **Prima [OK].**

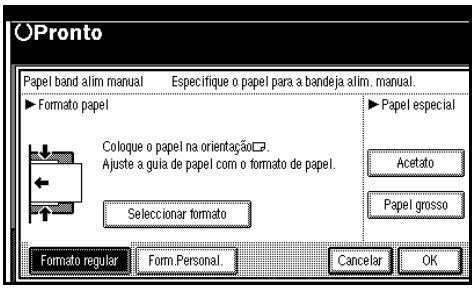
Quando copiar em papel de formato personalizado

Nota

❒ O papel sai automaticamente para a bandeja interna.

❶ **Prima a tecla [#].**

❷ **Prima [Form. Personal.].**



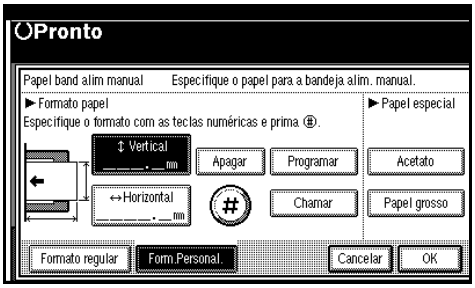
❸ **Prima [Vertical mm], introduza o tamanho vertical com as teclas numéricas e, em seguida, prima na tecla [#].**

❹ **Introduza o tamanho horizontal do papel com as teclas numéricas e, em seguida, prima na tecla [#].**

Nota

❒ Se **[Horizontal mm]** não ficar realçado, prima **[Horizontal mm]**.

❒ Para registar o formato personalizado introduzido, prima **[Programar]** e, em seguida, prima **[Sair]**.



❺ **Prima [OK].**

Quando copiar para papel especial

❶ **Prima a tecla [#].**

❷ **Seleccione o tipo de papel em Papel especial.**

❸ **Prima [OK].**

4 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

Nota

❒ Quando copiar para acetatos, remova as folhas copiadas uma a uma.

5 **Quando tiver terminado o trabalho de cópia, prima a tecla [Apagar modos] para apagar as definições.**

Funções do Copiador

Ajustar a Densidade da Imagem

Existem três tipos de ajustes disponíveis:

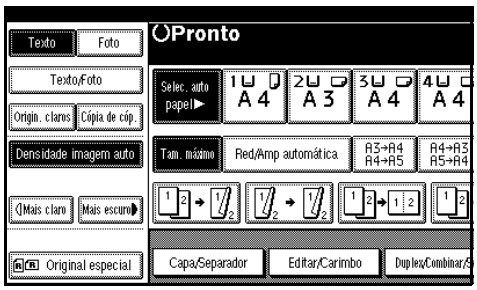
❖ **Densidade de Imagem Automática**
O equipamento ajusta automaticamente a densidade da imagem.

❖ **Densidade de imagem manual**
Pode ajustar a densidade geral do original em nove passos.

❖ **Densidade de imagem automática e manual combinada**
Utilize quando copiar originais com fundo sujo (como, por exemplo, jornais). Pode ajustar a densidade da imagem sem alterar o fundo.

Densidade de imagem automática

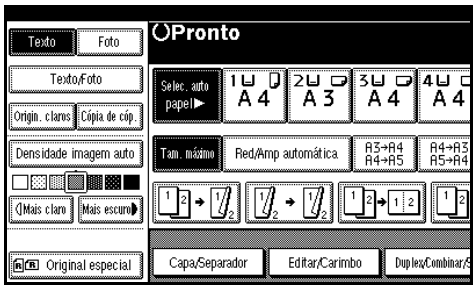
1 **Certifique-se de que [Densidade imagem auto] está seleccionado.**



Densidade de imagem manual

1 **Prima [Densidade imagem auto] para cancelar.**

2 **Prima [Mais claro] ou [Mais escuro] para ajustar a densidade da imagem.**



Densidade de imagem automática e manual combinada

1 **Certifique-se de que [Densidade imagem auto] está seleccionado.**

2 **Prima [Mais claro] ou [Mais escuro] para ajustar a densidade.**

Seleccionar a Definição de Tipo de Original

Seleccione um dos seis tipos seguintes que corresponda aos originais:

❖ **Texto**
Seleccione este modo quando os originais só tiverem texto (sem imagens).

❖ **Texto/Foto**
Seleccione **[Texto/Foto]** quando os originais contiverem fotografias ou imagens com texto.

❖ **Foto**
Este modo permite reproduzir fotografias e imagens com tons claros.

❖ **Originais Claros**
Seleccione este modo para originais com linhas mais claras escritas a lápis ou folhas copiadas muito claras. As linhas claras são copiadas com nitidez.

❖ **Cópia de Cópia**
Se os originais forem cópias (cópias de cópias), a imagem de cópia pode ser reproduzida com precisão e nitidez.

Referência
Pág. 93 "Visor do Tipo de Original"
Pág. 94 "Qualidade de Cópia"

1 Prima a tecla adequada para seleccionar o tipo de original.

Quando as teclas do tipo do original não são visualizadas

❶ **Prima [Tipo de original].**

❷ **Seleccione o tipo de original e, em seguida, prima [OK].**

Seleccionar o Papel de Cópia

Existem duas maneiras para seleccionar o papel de cópia:

❖ **Selecção Automática de Papel**
O equipamento selecciona automaticamente um formato de papel de cópia adequado, com base no formato do original e na escala de reprodução.

❖ **Selecção Manual de Papel**
Escolha a bandeja com o papel de cópia: uma bandeja de papel, a bandeja de alimentação manual ou a LCT.

Referência

Pág. 12 "Formatos difíceis de detectar"

Pág. 93 "Visor do Papel"

Nota

❒ Consulte a seguinte tabela para os formatos e orientações do papel de cópia que podem ser utilizados com a Selecção Automática de Papel (quando copiar a uma escala de 100%).

❖ **Versão métrica**

Onde colocar o original	Formato e orientação do papel
Vidro de exposição	A3⧉, B4 JIS ⧉, A4 ⧉ ⧉, B5 JIS ⧉ ⧉
ADF	A3⧉, B4 JIS⧉, A4 ⧉ ⧉, B5 JIS ⧉ ⧉, A5 ⧉ ⧉, B6 JIS ⧉ ⧉, 11″× 17″⧉, 8 1/2" × 11" ⧉ ⧉

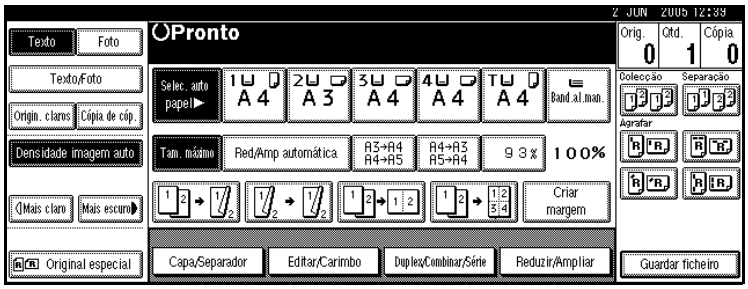
❖ **Versão em polegadas**

Onde colocar o original	Formato e orientação do papel
Vidro de exposição	11" × 17"⧉, 8 1/2" × 14"⧉, 8 1/2" × 11" ⧉ ⧉
ADF	A3⧉, A4 ⧉ ⧉, 11" × 17"⧉, 8 1/2" × 14"⧉, 8 1/2" × 11" ⧉ ⧉, 5 1/2" × 8 1/2" ⧉ ⧉, 10" × 14"⧉

❒ Só é possível seleccionar as bandejas de papel definidas como **[Ocultar]** ou **[Papel reciclado]** em Tipo de Papel e definidas como **[Sim]** em Aplicar selec. auto de papel no modo de Selecção automática de papel. Consulte o *Manual de Definições Gerais*.

Selecção Automática de Papel

1 Certifique-se de que [Selec. auto papel] está seleccionado.



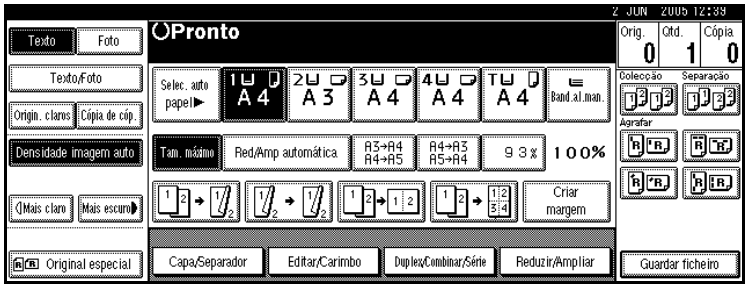
Nota

❒ As bandejas com uma marca de chave não são automaticamente seleccionadas. Consulte o *Manual de Definições Gerais*.

Selecção Manual de Papel

1 Seleccione a bandeja de papel, a bandeja de alimentação manual ou a bandeja de grande capacidade.

O indicador correspondente à bandeja de papel seleccionada é realçado.



Referência

Pág. 22 “Copiar a partir da Bandeja de Alimentação Manual”

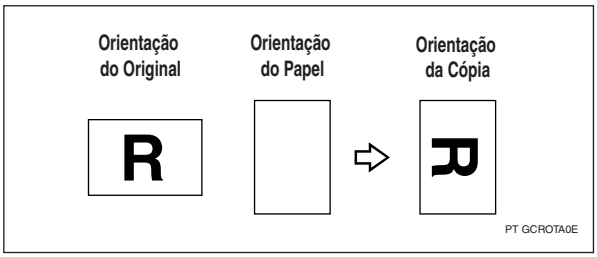
Quando as teclas do tipo de papel não forem visualizadas

❶ **Prima [Selec auto papel].**

❷ **Seleccione o tipo de papel.**

Rodar cópia

Se a orientação de colocação do original (⊏ ou ⊐) for diferente da orientação do papel de cópia, esta função roda a imagem original 90° para se ajustar ao papel de cópia. Esta função é utilizada quando selecciona Selecção Automática do Papel ou Redução/Ampliação Automática. Veja Pág. 27 "Selecção Automática de Papel".



Nota

❒ A predefinição de Comutação Automática da Bandeja é Com rotação de imagem. Não pode utilizar a função de rodar cópia se esta definição for alterada para Sem rotação de imagem ou Desligado. Veja Pág. 93 "Comutação Automática da Bandeja".

❒ Não pode utilizar a função de rodar cópia quando ampliar para o formato de papel A3, B4 JIS ou 11" × 17", $8^1/_2$" × 14". Neste caso, coloque o original na orientação ⊏.

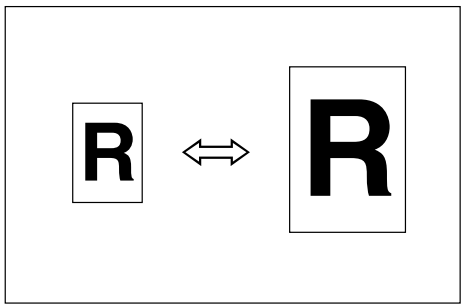
	Orientação e formato do original			**Orientação e formato do papel de cópia**	
Não é possível rodar:	A4, B5 JIS ou A5 ⊐	GCROTA1E	Quando ampliar para →	B4 JISA3	GCROTA2E
No entanto, pode utilizar:	A4, B5 JIS ou A5 ⊏	GCROTA3E	Quando ampliar para →	B4 JISA3	GCROTA4E

❒ Não pode utilizar a função Cópia rodada quando "Esquerda 2" ou "Topo 2" está seleccionado para agrafar ou se a função Furar estiver seleccionada quando utiliza o finalizador de 2 bandejas. Consulte Pág. 39 "Agrafar" e Pág. 45 "Furar".

❒ Não pode utilizar a função Rodar cópia se "Esquerdo 2", "Topo 2"ou "Agrafar na dobra" estiver seleccionado para agrafar quando utiliza o finalizador de folhetos.

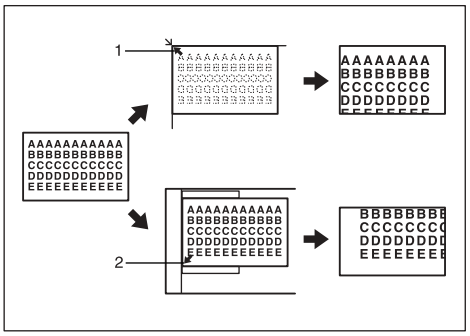
Predefinir Reduzir/Ampliar

Pode seleccionar uma escala predefinida para copiar.



❖ Ponto Base

O ponto base de Reduzir/Ampliar difere consoante a forma como o original foi lido. Quando o original estiver colocado no vidro de exposição, o canto superior esquerdo será o ponto base. Quando for colocado no ADF, o canto inferior esquerdo é o ponto base.



1. **Ponto base quando utilizar o vidro de exposição.**

2. **Ponto base quando utilizar o ADF.**

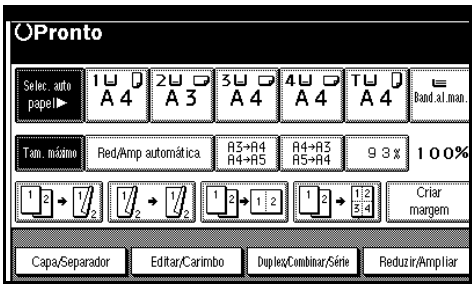
Referência

Definições iniciais relacionadas

Pág. 97 "Atalho R/A"

Pág. 98 "Prioridade R/A"

1 **Prima [Reduzir/Ampliar].**



Nota

❒ Para seleccionar uma escala predefinida no visor inicial, prima na tecla de atalho de reduzir/ampliar e avance para o passo **4**.

2 **Prima [Ampliar] ou [Reduzir].**

3 **Seleccione uma escala e, em seguida, prima [OK].**

4 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

Modo Criar margem

Utilize Criar Margem para reduzir a imagem para 93% do formato original com o centro como referência. Pode atribuir esta função a uma tecla de atalho no visor inicial. Ao combinar isto com a função de Reduzir/Ampliar, também pode obter a cópia de Reduzir/Ampliar com uma margem.

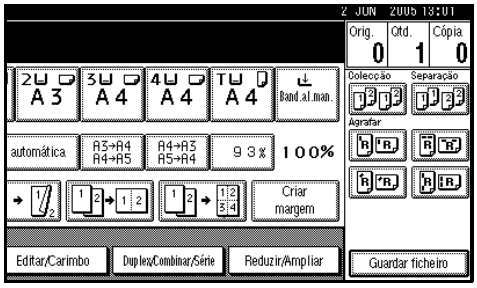
Referência

Definições iniciais relacionadas

Pág. 96 "Tecla da Função Cópia: F1-F5"

Pág. 98 "Escala para Criar Margem"

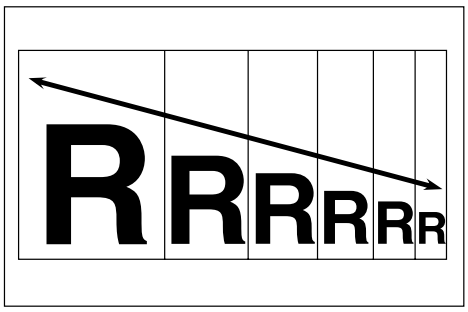
① Prima **[Criar margem]** no visor inicial.



② Se não pretender utilizar juntamente com a função Reduzir/Ampliar, coloque os originais e, em seguida, prima na tecla **[Iniciar]**.

Zoom

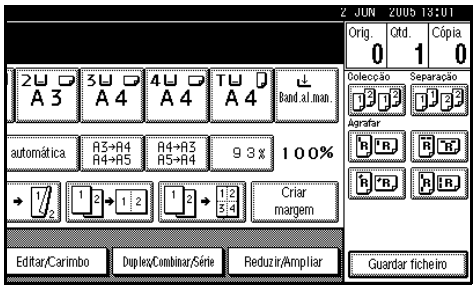
Pode alterar a escala de reprodução em passos de 1%.



Nota

❒ Pode também seleccionar uma escala predefinida semelhante à escala pretendida utilizando **[Reduzir]** ou **[Ampliar]**. Em seguida, ajuste a escala com **[+]** ou **[−]**.

1 **Prima [Reduzir/Ampliar].**



2 **Introduza a escala.**

Para seleccionar a escala com [+] e [−]

❶ **Seleccione uma escala predefinida semelhante à escala pretendida utilizando [Reduzir] ou [Ampliar].**

❷ **Ajuste a escala com [+] ou [−].**

Nota

❒ Para alterar a escala em passos de 1%, prima **[+]** ou **[−]**. Para alterar a escala em passos de 10%, prima sem soltar **[+]** ou **[−]**.

❒ Se introduziu uma escala incorrecta, reajuste-a com **[+]** ou **[−]**.

Para introduzir a escala com as teclas numéricas

❶ **Prima [Esc Red/Amp].**

❷ **Introduza a escala pretendida com as teclas numéricas.**

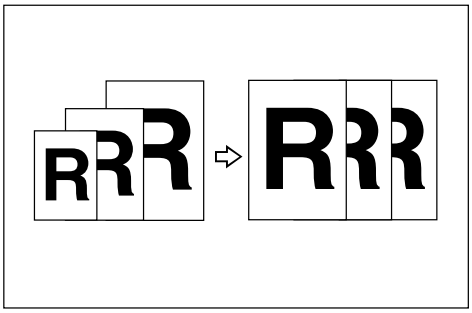
❸ **Prima [#].**

❹ **Prima [OK].**

3 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

Redução/Ampliação Automática

O equipamento pode escolher uma escala de reprodução apropriada, baseada nos formatos do papel e do original que seleccionar.



Nota

❒ Não pode utilizar a bandeja de alimentação manual com esta função.

❒ Quando utilizar a Redução/Ampliação Automática, consulte a seguinte tabela para os formatos e orientações do original que pode utilizar.

❖ Versão métrica

Onde colocar o original	Orientação e formato do original
Vidro de exposição	A3□, B4 JIS □, A4 □□, B5 JIS □□
ADF	A3□, B4 JIS□, A4 □□, B5 JIS □□, A5 □□, B6 JIS □□, 11″× 17″□, $8^1/_2$" × 11" □□

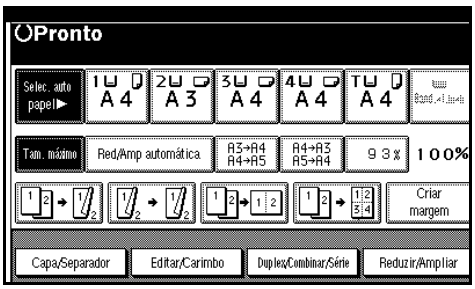
❖ Versão em polegadas

Onde colocar o original	Orientação e formato do original
Vidro de exposição	11" × 17"□, $8^1/_2$" × 14"□, $8^1/_2$" × 11 □□
ADF	A4□ □, 11" × 17"□, $8^1/_2$" × 14"□, $8^1/_2$" × 11" □□, $5^1/_2$" × $8^1/_2$" □□

Referência

Pág. 12 "Formatos difíceis de detectar"

1 **Prima [Red/Amp automática].**

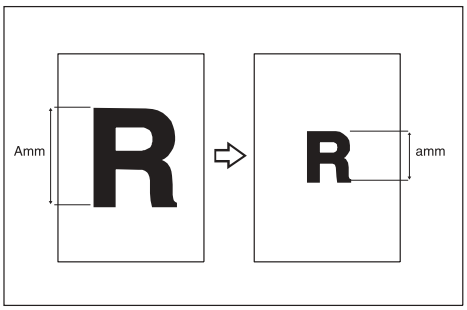


2 **Seleccione a bandeja do papel.**

3 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

R/A formato

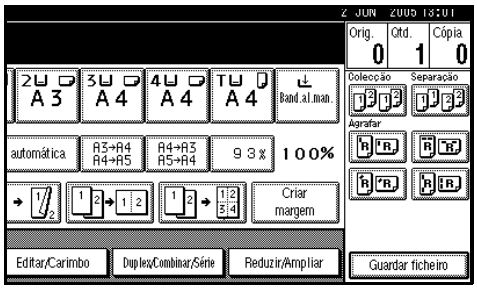
Esta função calcula uma escala de ampliação ou de redução baseada no comprimento do original e da cópia.



Nota

❒ Calcule e especifique os comprimentos do original e da cópia comparando "A" com "a".

1 **Prima [Reduzir/Ampliar].**



2 **Prima [Escala especific.].**

3 **Certifique-se de que [Escala especific.] está realçado.**

4 **Introduza o comprimento do original com as teclas numéricas e, em seguida, prima na tecla [#].**

Nota

❒ Pode introduzir formatos dentro dos seguintes limites:

Versão métrica	1–999 mm (em passos de 1 mm)
Versão em polegadas	0,1"–99,9" (em passos de 0,1")

5 **Introduza o comprimento da cópia com as teclas numéricas e, em seguida, prima na tecla [#].**

Nota

❒ Para alterar o comprimento depois de premir **[#]**, seleccione **[Original]** ou **[Cópia]** e introduza o comprimento pretendido.

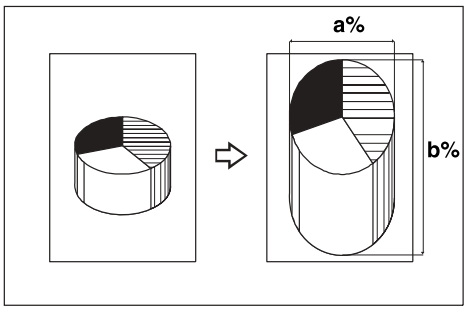
6 **Prima [OK].**

7 **Prima [OK].**

8 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

Redução/Ampliação Direccional (%)

As cópias podem ser reduzidas ou ampliadas em diferentes escalas de reprodução, horizontal e verticalmente.



CP2P01EE

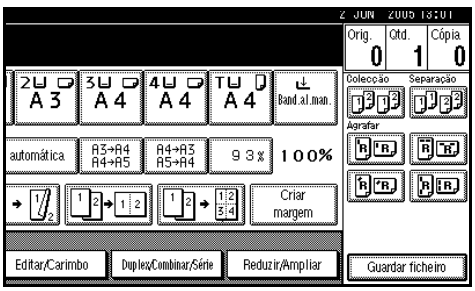
1. **Escala horizontal**

2. **Escala vertical**

Nota

❒ Pode também seleccionar uma escala predefinida semelhante à escala pretendida utilizando **[Reduzir]** ou **[Ampliar]**. Em seguida, ajuste a escala com **[+]** ou **[−]**.

1 **Prima [Reduzir/Ampliar].**



2 **Prima [Escala especific.].**

3 **Prima [R/A direccional %].**

Para introduzir a escala com as teclas numéricas

❶ **Prima [Horizontal].**

❷ **Introduza a escala pretendida com as teclas numéricas e prima [#].**

❸ **Prima [Vertical].**

❹ **Introduza a escala pretendida com as teclas numéricas e prima [#].**

❺ **Prima [OK].**

Para especificar uma escala com [+] e [−]

❶ **Prima [Com +−].**

❷ **Prima [Horizontal].**

❸ **Ajuste a escala ao usar [+] ou [−].**

Nota

❒ Ao premir **[+]** ou **[−]** altera a escala em passos de 1%. Ao premir e mantendo premida na tecla **[+]** ou **[−]** altera isto em passos de 10%.

❒ Se introduziu uma escala incorrecta, reajuste-a com **[+]** ou **[−]**.

❹ **Prima [Vertical].**

❺ **Ajuste a escala com [+] ou [−].**

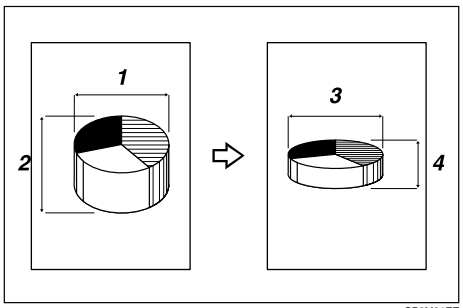
❻ **Prima [OK].**

4 **Prima [OK].**

5 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

Redução/Ampliação Direccional do Formato (mm)

As escalas de reprodução adequadas são automaticamente seleccionadas quando introduz os comprimentos horizontal e vertical do original e da imagem de cópia de que necessita.



1. **Formato horizontal do original**

2. **Formato vertical do original**

3. **Formato horizontal da cópia**

4. **Formato vertical da cópia**

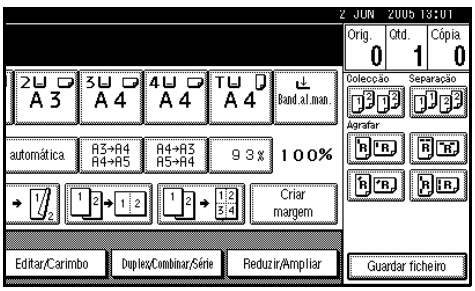
Nota

❒ Especifique os tamanhos horizontal e vertical do original e os da cópia, como indicado.

❒ Pode introduzir formatos dentro dos seguintes limites:

Versão métrica	Vertical: 1–999 mm (em passos de 1 mm) Horizontal: 1–999 mm (em passos de 1 mm)
Versão em polegadas	0,1"–99,9" (em passos de 0,1")

1 **Prima [Reduzir/Ampliar].**



2 **Prima [Escala especific.].**

3 **Prima [R/A direc form mm].**

4 **Introduza o tamanho horizontal do original com as teclas numéricas e, em seguida, prima [#].**

5 **Introduza o tamanho horizontal da cópia com as teclas numéricas e, em seguida, prima [#].**

6 **Introduza o tamanho vertical do original com as teclas numéricas e, em seguida, prima [#].**

7 **Introduza o formato vertical da cópia com as teclas numéricas e, em seguida, prima [#].**

Nota

❒ Para alterar o comprimento, prima na tecla que pretende alterar e introduza o novo valor.

8 **Prima [OK].**

9 **Prima [OK].**

10 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

Colecção

O equipamento pode ler os originais para a memória e efectuar a colecção automática das cópias.

Referência

Definições iniciais relacionadas

Pág. 105 "Seleccionar Função de Separação"

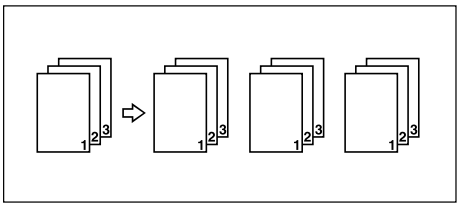
Pág. 105 "Reiniciar Leitura Automática com Memória Cheia"

Pág. 104 "Colecção Electrónica: Continuação Auto Papel"

Pág. 93 "Comutação Automática da Bandeja"

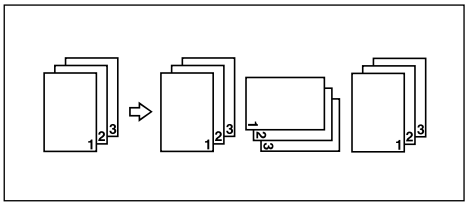
❖ **Colecção**

As cópias são colocadas em conjuntos por ordem sequencial.



❖ **Colecção Electrónica**

Todos os outros conjuntos de cópia são rodados 90° e entregues na bandeja de cópia.

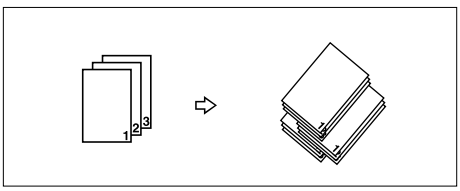


Nota

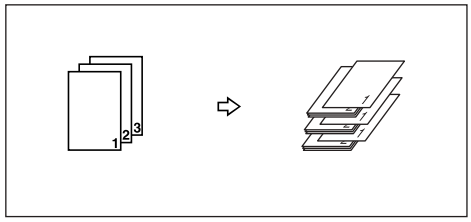
❒ Para utilizar a função Colecção Electrónica, necessita de duas bandejas de papel com o mesmo formato e tipo de papel mas com uma orientação diferente ( ). Consulte o *Manual de Definições Gerais*.

❖ **Separação em Espinha**

- Finalizador de 1000 folhas (opcional)
  Sempre que as cópias de um conjunto ou de cada trabalho são entregues, a cópia entregue seguinte é separada para que possa separar cada conjunto ou trabalho.
- Finalizador de 2 bandejas (opcional)
  A bandeja de separação em espinha move-se para a frente ou para trás sempre que as cópias de um conjunto ou de cada trabalho são entregues, desviando a cópia entregue em seguida para que possa distinguir para cada conjunto ou trabalho.



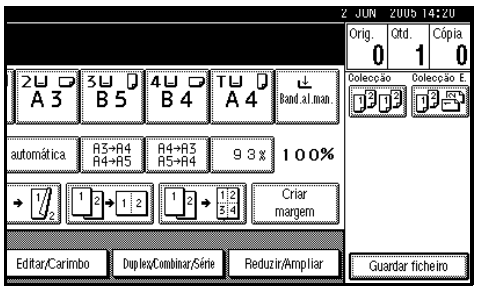
- Finalizador de folhetos (opcional)
  Sempre que um conjunto de cópias ou um trabalho é entregue, a bandeja de separação em espinha do finalizador move-se para a frente ou para trás, desviando a primeira folha entregue de cada conjunto e separando cada conjunto ou trabalho.



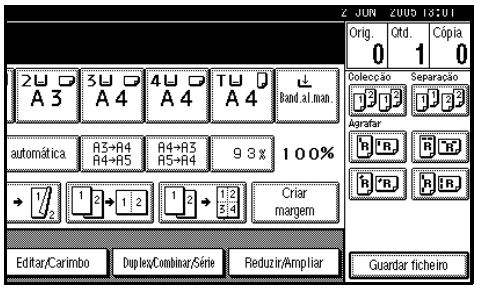
GCANSO1E

1 **Prima [Colecção] ou [Colecção Electrónica].**

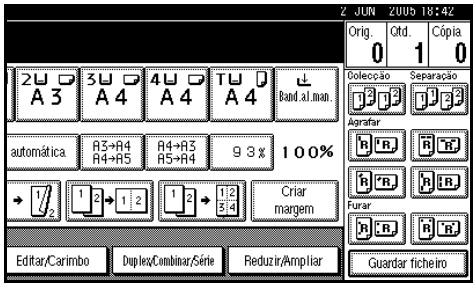
❖ **Quando um finalizador não estiver instalado**



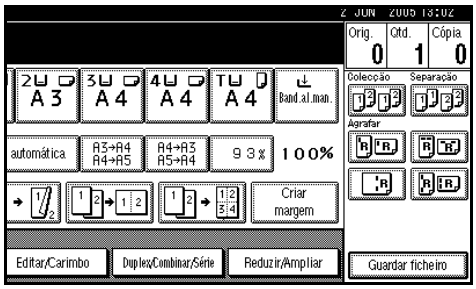
❖ **Quando o finalizador de 1000 folhas está instalado**



❖ **Quando o finalizador de 2 bandejas está instalado**



❖ **Quando o finalizador de folhetos está instalado**



2 **Introduza o número de conjuntos de cópias com as teclas numéricas.**

Nota

❒ Para confirmar o tipo de finalização, prima na tecla **【Cópia de teste】**. Veja Pág. 37 "Cópia de teste".

3 **Coloque os originais.**

Nota

❒ Quando colocar um original no vidro de exposição, comece com a primeira página a copiar. Quando colocar um original no ADF, coloque a primeira página em cima.

❒ Quando colocar um original no vidro de exposição ou no ADF utilizando o modo Lote, prima na tecla **【#】** depois de todos os originais terem sido lidos.

4 **Prima na tecla 【Iniciar】.**

Cópia de teste

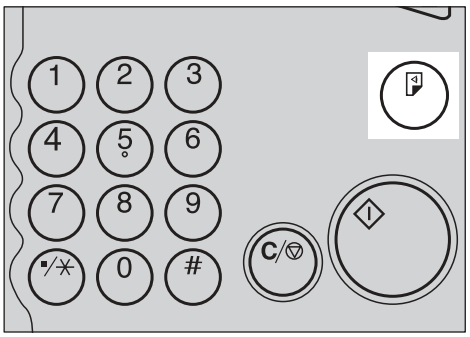
Utilize esta função para verificar as definições de cópia antes de efectuar um trabalho de cópia grande.

Nota

❒ Esta função só pode ser utilizada quando a função Colecção está activa.

1 **Seleccione Colecção e outras funções necessárias e, em seguida, coloque os originais.**

2 **Prima na tecla [Cópia de teste].**



Um conjunto de cópias é entregue como uma amostra.

3 **Se o teste for aceitável, prima [Imprimir].**

O número de cópias especificado é efectuado, menos uma cópia que corresponde à cópia de teste.

Nota

❒ Se premir a tecla **[Suspender]** depois de verificar os resultados, volte para o passo **1** para ajustar as definições de cópia conforme seja necessário. Pode alterar as definições de Agrafar, Duplex (um lado → um lado, um lado → dois lados), Orientação de Cópia, Ajustar Margem e Capa/Separador. No entanto, dependendo da combinação de funções, poderá não conseguir alterar certas definições.

Alterar o número de conjuntos

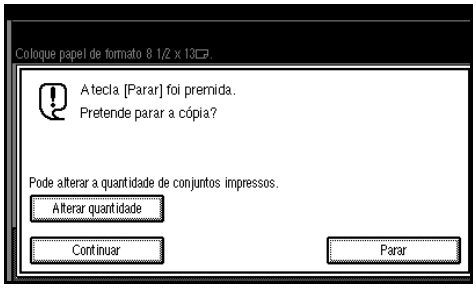
Pode alterar o número de conjuntos de cópias durante a cópia.

Nota

❒ Esta função só pode ser utilizada quando a função Colecção está activa.

1 **Enquanto "A copiar" permanecer visualizado, prima na tecla [Apagar/Parar].**

2 **Prima [Alterar quantidade].**


Coloque papel de formato 8 1/2 x 13□.
A tecla [Parar] foi premida.
Pretende parar a cópia?
Pode alterar a quantidade de conjuntos impressos.
Alterar quantidade
Continuar
Parar

3 **Introduza o número de conjuntos de cópias com as teclas numéricas e, em seguida, prima na tecla [#].**

Nota

❒ O número de conjuntos que pode introduzir depende do momento em que a tecla **[Apagar/Parar]** é premida.

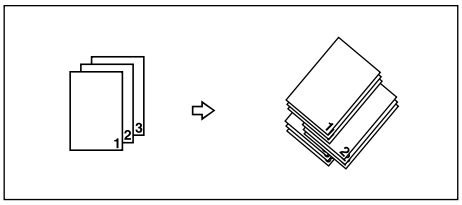
4 **Prima [Continuar].**

A cópia é iniciada de novo.

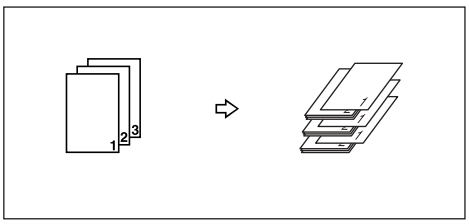
Separação

As cópias podem ser agrupadas com cada página colocada.

- Finalizador de 1000 folhas (opcional)
  Sempre que as cópias de cada página são entregues, a cópia entregue seguinte é separada para que possa separar cada trabalho por página.
- Finalizador de 2 bandejas (opcional)
  A bandeja de separação em espinha move-se para a frente ou para trás sempre que as cópias de uma página são entregues, desviando a cópia entregue em seguida para que possa separar cada trabalho por página.

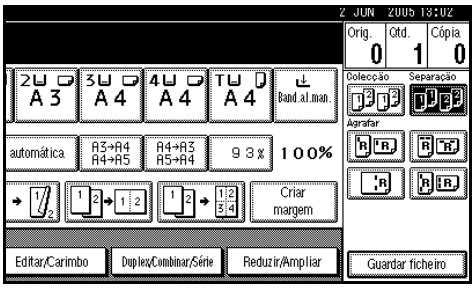


- Finalizador de folhetos (opcional)
  Sempre que as cópias de cada página são entregues, a bandeja de separação do finalizador move-se para a frente ou para trás, separando a primeira folha entregue de cada página e separando cada trabalho por página.



GCANSO1E

1 **Prima [Separação].**



2 **Introduza o número de cópias utilizando as teclas numéricas.**

3 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

Nota

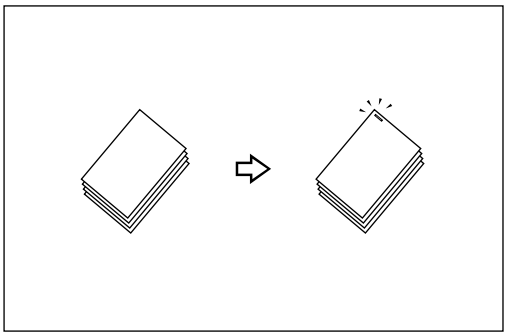
❒ Quando colocar um original no vidro de exposição, comece com a primeira página a copiar. Quando colocar um original no ADF, coloque a última página em baixo.

❒ Quando colocar um original no vidro de exposição ou no ADF utilizando o modo Lote, prima na tecla [#] depois de todos os originais terem sido lidos.

Agrafar

São necessários um finalizador opcional e a unidade de ligação para esta função.

Cada conjunto de cópias pode ser agrafada.



Nota

❒ Não pode utilizar a bandeja de alimentação manual com esta função.

Referência

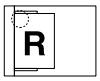
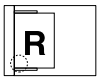
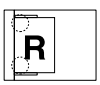
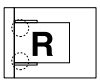
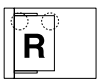
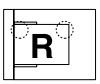
Definições iniciais relacionadas

Pág. 105 "Seleccionar Posição de Agrafar"

Posição de agrafagem e colocação do original

Coloque todos os originais no ADF na orientação que permite a leitura normal. Quando colocar o original no vidro de exposição, mantenha a mesma orientação mas coloque o original com o lado impresso virado para baixo. Quando o formato e a orientação do papel de cópia são semelhantes aos do original, os agrafos são posicionados da seguinte forma:

❖ Finalizador de 1000 folhas

		Localização do original			Posição de agrafagem *1
			Vidro de exposição	ADF	
STAPLEAE	Topo				
STAPLECE	Fundo		STAPLE25		STAPLE27
			STAPLE28		STAPLE30
STAPLEDE	Esquerda 2				*2
			STAPLE31		STAPLE33
STAPLEEE	Topo 2		STAPLE22ADA		STAPLE24ADA
			STAPLE10ADA		*2 STAPLE20ADA

❖ Finalizador com 2 bandejas

		Localização do original			Posição de agrafagem *1
			Vidro de exposição	ADF	
STAPLEAE	Topo				
STAPLEBE	Inclinação topo				
STAPLECE	Fundo		STAPLE25	STAPLE26	STAPLE27
			STAPLE28	STAPLE29	STAPLE30
STAPLEDE	Esquerda 2				*2
			STAPLE31	STAPLE32	STAPLE33

		Localização do original			Posição de agrafagem *1
			Vidro de exposição	ADF	
STAPLEEE	Topo 2		STAPLE22ADA	STAPLE23ADA	STAPLE24ADA
			STAPLE10ADA	STAPLE14ADA	*2 STAPLE20ADA

❖ Finalizador de folhetos

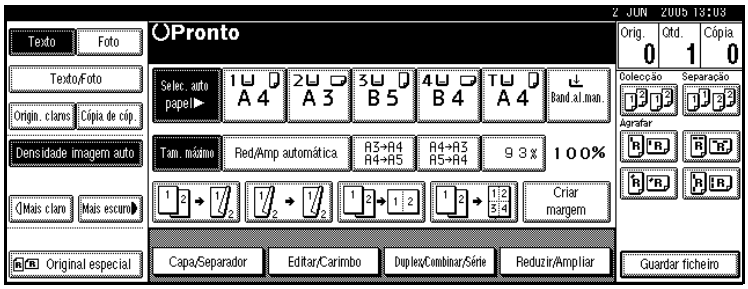
		Localização do original			Posição de agrafagem *1
			Vidro de exposição	ADF	
STAPLEAE	Topo				
STAPLECE	Fundo		STAPLE25	STAPLE26	STAPLE27
			STAPLE28	STAPLE29	STAPLE30

		Localização do original			Posição de agrafagem *1
			Vidro de exposição	ADF	
STAPLEDE	Esquerda 2				*2
			STAPLE31	STAPLE32	STAPLE33
STAPLEEE	Topo 2		STAPLE22ADA	STAPLE23ADA	STAPLE24ADA
			STAPLE10ADA	STAPLE14ADA	*2 STAPLE20ADA
STAPLEFE	Agrafar na dobra		STAPLE34	STAPLE35	STAPLE36
			STAPLE37	STAPLE38	STAPLE39

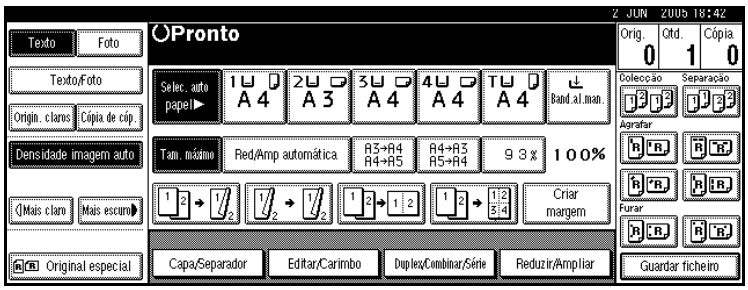
*1 Esta tabela apresenta as posições de agrafagem e não a orientação da entrega.
*2 Não disponível para o formato de papel A3 e B4 JIS.

1 **Seleccione uma das posições de agrafagem.**

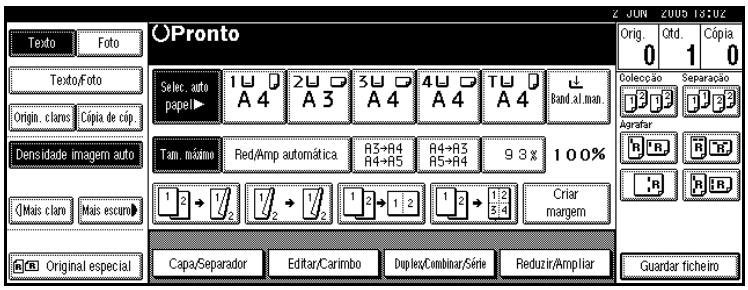
❖ **Finalizador de 1000 folhas**



❖ **Finalizador com 2 bandejas**



❖ **Finalizador de folhetos**



Nota

❒ Quando seleccionar a posição de agrafagem, o modo Colecção é automaticamente seleccionado.

Referência

Pág. 39 “Posição de agrafagem e colocação do original”

2 **Introduza o número de conjuntos de cópias com as teclas numéricas.**

3 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

Nota

❒ Quando colocar um original no vidro de exposição, comece com a primeira página a copiar. Quando colocar um original no ADF, coloque a última página em baixo.

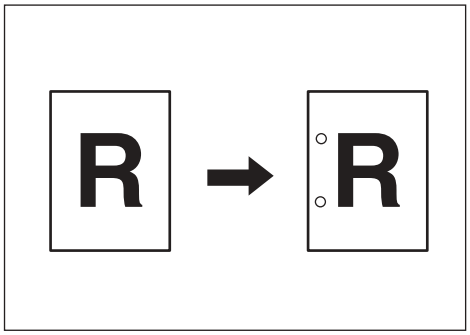
❒ Quando colocar um original no vidro de exposição ou no ADF utilizando o modo Lote, prima na tecla [#] depois de todos os originais terem sido lidos.

Furar

São necessários o finalizador opcional com 2 bandejas e a unidade de ligação para esta função.

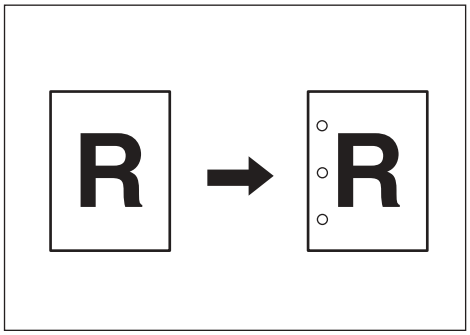
Pode furar as cópias.

❖ **2 furos**



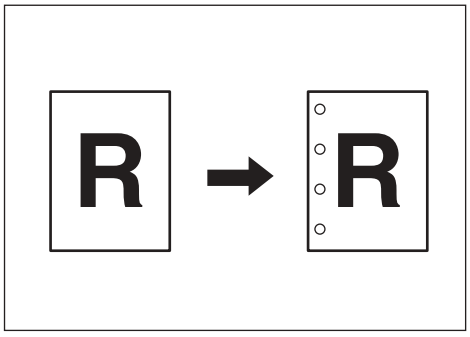
GCPNCH1E

❖ **3 furos**



GCPNCH3E

❖ **4 furos**



GCPNCH0E

Nota

❒ Não pode utilizar a bandeja de alimentação manual com esta função.

❒ A relação entre a orientação em que coloca o original e as posições dos furos é a seguinte:

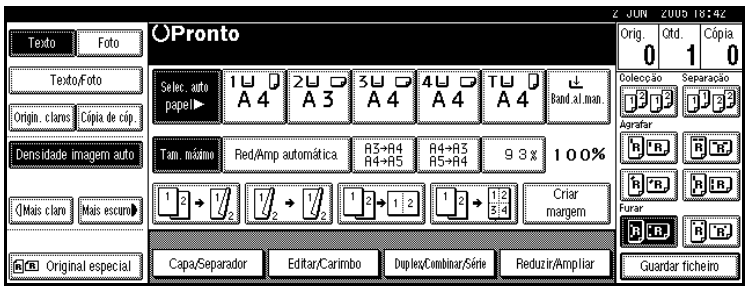
❖ Posições dos furos

			Localização do original		Posições dos furos *1
			Vidro de exposição	ADF	
Standard	2 furos				
	3 furos				
	4 furos				

		Localização do original		Posições dos furos *1
		Vidro de exposição	ADF	
90Rodar 90°	2 furos			
	3 furos			
	4 furos			

*1 Esta tabela apresenta as posições do furo e não a orientação da entrega.

1 Seleccione uma das posições de furo.



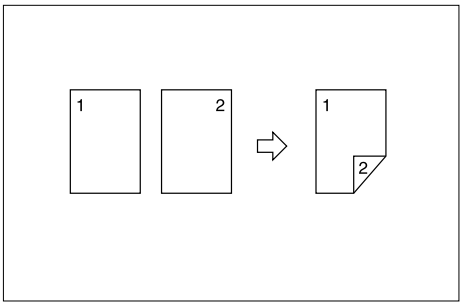
2 Introduza o número de conjuntos de cópias com as teclas numéricas.

3 Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].

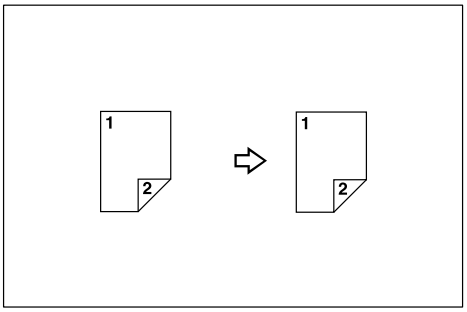
Duplex

Existem três tipos de duplex.

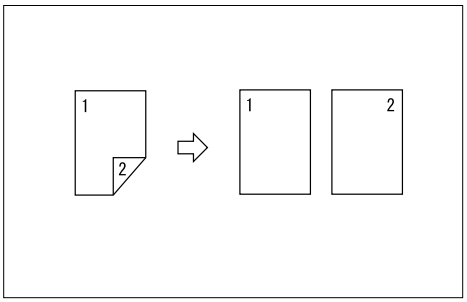
❖ **1 Lados → 2 Lados**
Copia 2 páginas de um lado numa página de dois lados.



❖ **2 Lados → 2 Lados**
Copia 1 página de dois lados numa página de dois lados.

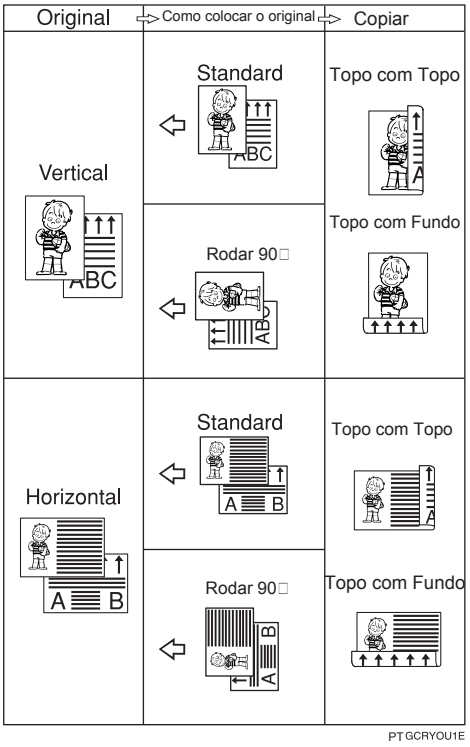


❖ **2 Lados → 1 Lados**
Copia cada lado de um original de dois lados em duas páginas separadas.



Orientação do original e cópias concluídas

A imagem de cópia resultante difere de acordo com a orientação de colocação dos originais (vertical ⬓ ou horizontal ⬓).



*1 A tabela apresenta a orientação das imagens na frente e no verso das cópias e não a orientação da entrega.

Nota

❒ Não pode utilizar a bandeja de alimentação manual com esta função.

❒ A gramagem máxima do papel que pode ser utilizada com a cópia duplex é 64–105 g/m², 17–28 lb. (55–90 kg, 121,3–198,4 lb.).

Referência

Pág. 62 "Ajuste de Margens"

Definições iniciais relacionadas

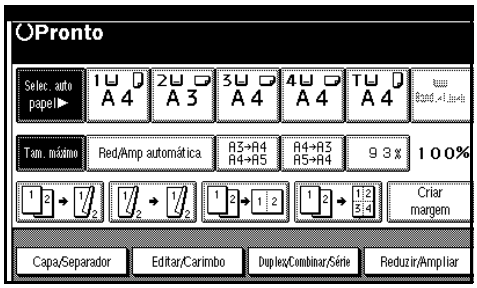
Pág. 98 "Margem Frontal: Esquerda/Direita"

Pág. 98 "Margem do Verso: Esquerda/Direita"

Pág. 98 "Margem Frontal: Topo/Fundo"

Pág. 98 "Margem do Verso: Topo/Fundo"

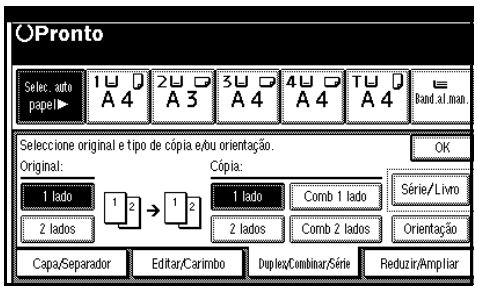
1 **Prima [Duplex/Combinar/Série].**



Nota

❒ Pode também seleccionar "1 Lado 2 Lados" ou "2 Lados 2 Lados"directamente premindo na tecla de função Cópia. Neste caso, avance para **4**.

2 **Seleccione [1 lado] ou [2 lados] para Original e, em seguida, seleccione [1 lado] ou [2 lados] para Cópia.**



Nota

❒ Para alterar a orientação da cópia, prima **[Orientação]**. Veja Pág. 49 "Originais e orientação de cópia".

3 **Prima [OK].**

4 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla 【Iniciar】.**

Nota

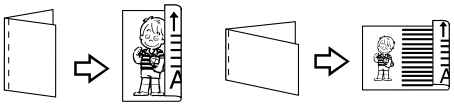
❒ Quando colocar um original no vidro de exposição, comece com a primeira página a copiar. Quando colocar um original no ADF, coloque a última página em baixo.

❒ Quando colocar um original no vidro de exposição ou no ADF utilizando o modo Lote, prima na tecla 【#】 depois de todos os originais terem sido lidos.

Originais e orientação de cópia

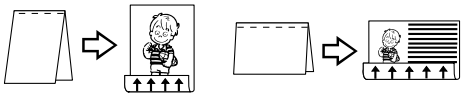
Pode seleccionar a orientação.

- Topo com Topo



Duplex1

- Topo com Fundo



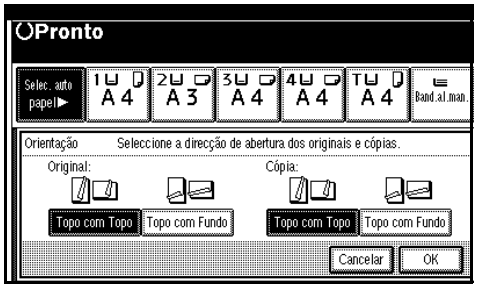
Duplex2

Nota

❒ Pode alterar a orientação predefinida com as Ferramentas do utilizador. Consulte Pág. 95 "Orientação de Cópia no Modo Duplex" e Pág. 95 "Orientação do Original no Modo Duplex".

1 **Prima [Duplex/Combinar/Série].**

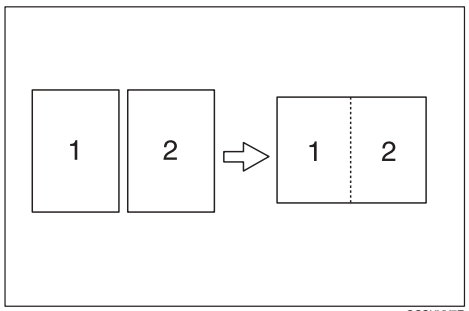
2 **Prima [Orientação], seleccione a orientação (Original/Cópia) e, em seguida, prima [OK].**



Combinar 1 Lado

Combine várias páginas num lado de uma folha.

❖ **1 Página de 2 Lados → Combinar 1 Lado**
Copia um original de 2 lados num lado de uma folha.



GCSHVY7E

❖ **1 Página de 4 Lados → Combinar 1 Lado**
Copia um original de 4 lados num lado de uma folha.

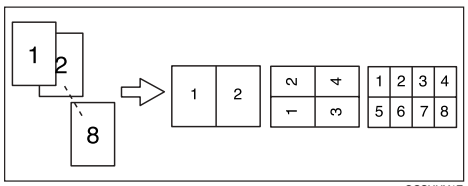
❖ **1 Página de 8 Lados → Combinar 1 Lado**
Copia um original de 8 lados num lado de uma folha.

❖ **1 página de 2 lados → Combinar 1 lado**
Copia um original de 2 lados num lado de uma folha.

❖ **2 Página de 2 Lados → Combinar 1 Lado**
Copia dois originais de 2 lados num lado de uma folha.

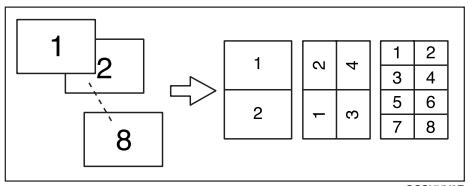
❖ **2 Página de 4 Lados → Combinar 1 Lado**
Copia dois originais de 4 lados num lado de uma folha.

❖ **Orientação do original e posição da imagem a combinar**
Originais abertos para a esquerda



GCSHUY1E

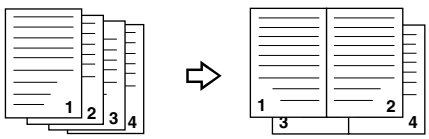
Originais abertos para o topo



GCSHUY2E

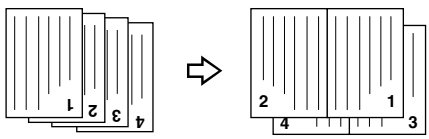
❖ **Colocar os originais (originais colocados no ADF)**

- Originais lidos da esquerda para a direita



Combine5

- Originais lidos do topo para o fundo



Combine6

Nota

❒ Não pode utilizar a bandeja de alimentação manual com esta função.

Referência

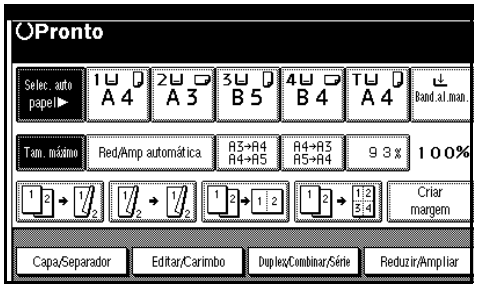
Definições iniciais relacionadas

Pág. 99 "Apagar Sombras no Modo Combinar"

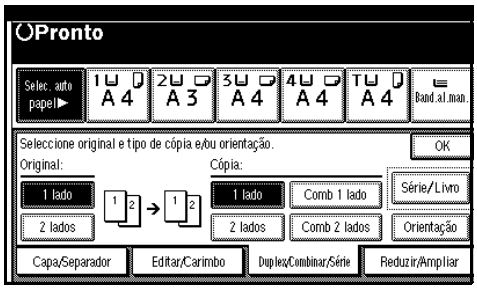
Pág. 101 "Ordem de Cópia em Combinar"

Pág. 100 "Linha de Separação no Modo Combinar"

1 **Prima [Duplex/Combinar/Série].**



2 **Prima [1 lado] ou [2 lados] para Original e, em seguida, seleccione [Comb 1 lado] para Cópia.**



Referência

Pág. 49 "Originais e orientação de cópia"

3 **Seleccione o número de originais a combinar e, em seguida, prima [OK].**

4 **Seleccione o formato do papel.**

5 **Prima [OK].**

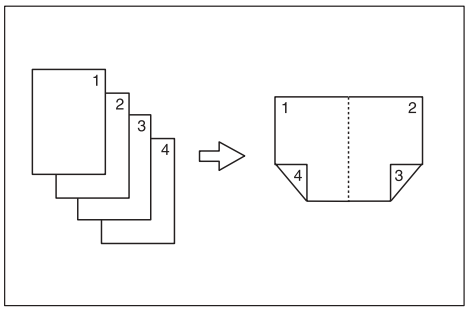
6 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

Combinar 2 Lados

Combinar diversas páginas dos originais numa folha com dois lados.

❖ **4 páginas de 1 Lado → Combinar 2 Lados**

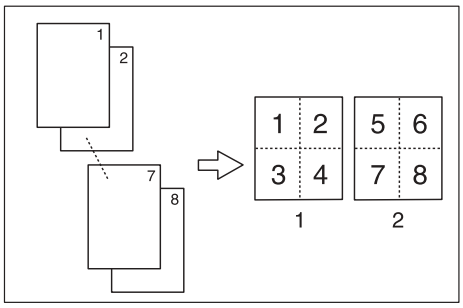
Copia 4 originais de um lado numa folha, ou seja, duas páginas em cada lado.



GCSHVY9E

❖ **8 Páginas de 1 Lados → Combinar 2 Lados**

Copia 8 originais de um lado numa folha, ou seja, quatro páginas em cada lado.



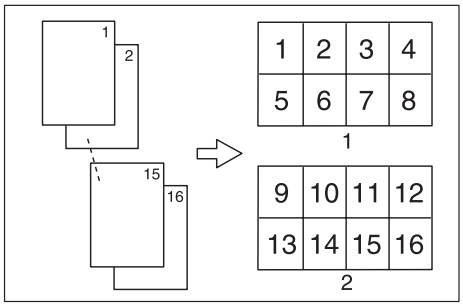
GCSHVYAE

1. **Frente**

2. **Verso**

❖ 16 Páginas de 1 Lados → Combinar 2 Lados

Copia 16 originais de um lado numa folha, ou seja, oito páginas em cada lado.



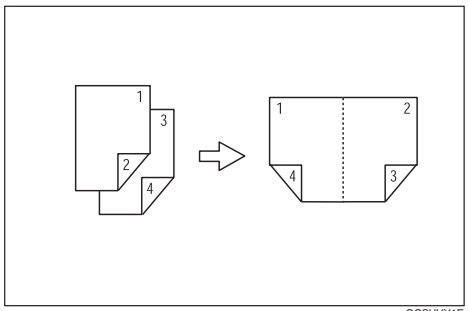
GCSHVY5E

1. **Frente**

2. **Verso**

❖ 4 Páginas de 2 Lados → Combinar 2 Lados

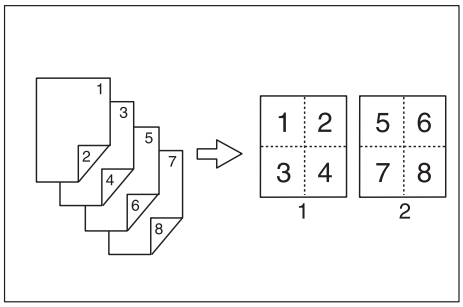
Copia 2 originais de dois lados numa folha, ou seja, duas páginas em cada lado.



GCSHVY1E

❖ 8 Páginas de 2 Lados → Combinar 2 Lados

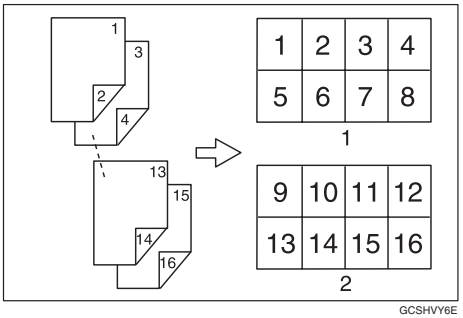
Copia 4 originais de dois lados numa folha, ou seja, quatro páginas em cada lado.



GCSHVY2E

❖ 16 Páginas de 2 Lados → Combinar 2 Lados

Copia 8 originais de dois lados numa folha, ou seja, oito páginas em cada lado.



GCSHVY6E

Referência

Definições iniciais relacionadas

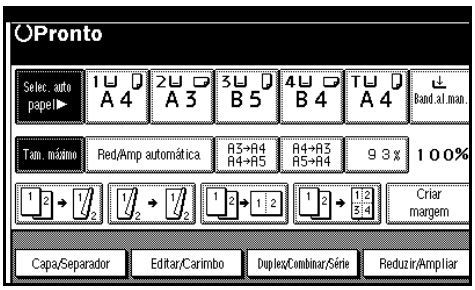
Pág. 50 "Orientação do original e posição da imagem a combinar"

Pág. 99 "Apagar Sombras no Modo Combinar"

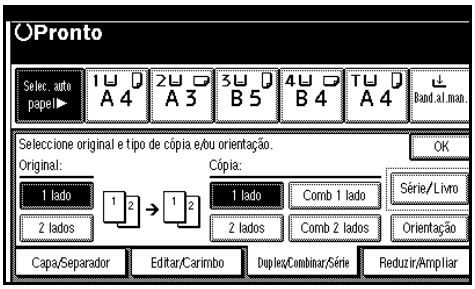
Pág. 101 "Ordem de Cópia em Combinar"

Pág. 100 "Linha de Separação no Modo Combinar"

1 **Prima [Duplex/Combinar/Série].**



2 **Prima [1 lado] ou [2 lados] para Original e, em seguida, seleccione [Comb 2 lados] para Cópia.**



Referência

Pág. 49 "Originais e orientação de cópia"

3 **Seleccione o número de originais a combinar e, em seguida, prima [OK].**

4 **Seleccione o formato do papel.**

5 **Prima [OK].**

6 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

Cópias em Série

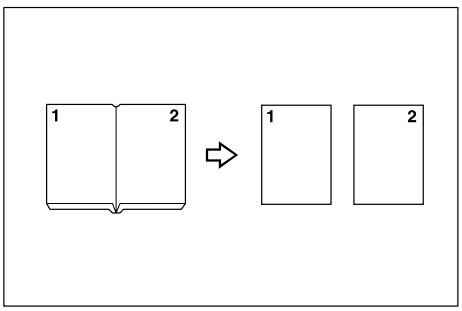
Copia separadamente, em duas folhas, a frente e o verso de um original com 2 lados ou as duas páginas opostas de um original encadernado.

Limitação

❒ Não pode utilizar a função Cópia série com o ADF.

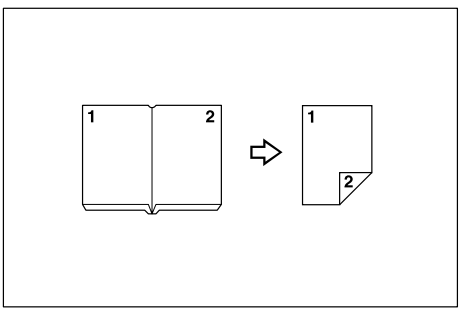
❖ Livro → 1 Lados

Não pode efectuar cópias de um lado a partir de duas páginas opostas de um original encadernado (livro).



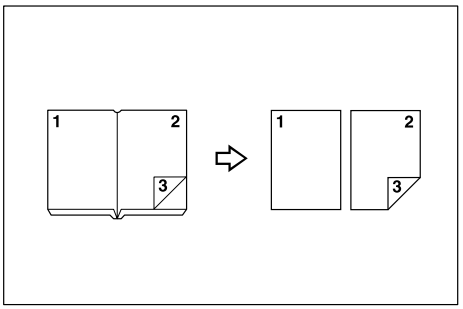
❖ Livro → 2 Lados

Copia um original aberto de duas páginas numa folha com uma página em cada lado.



❖ Frente & Verso → 2 Lados

Copia cada original de duas páginas em ambos os lados de uma folha.



Nota

❒ Consulte a seguinte tabela para obter os formatos do original e do papel de cópia quando utiliza uma escala de 100%.

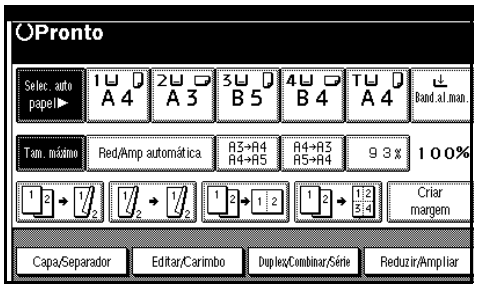
❖ Versão métrica

Original	Papel para cópia de um lado	Papel para cópia de dois lados
A3	A4 × 2 folhas	A4 × 1 folha (dois lados)
B4 JIS	B5 JIS × 2 folhas	B5 JIS × 1 folha (dois lados)
A4	A5 × 2 folhas	A5 × 1 folha (dois lados)

❖ Versão em polegadas

Original	Papel para cópia de um lado	Papel para cópia de dois lados
11" × 17"	$8\frac{1}{2}$" × 11" × 2 folhas	$8\frac{1}{2}$" × 11" × 1 folha (dois lados)
$8\frac{1}{2}$" × 11"	$5\frac{1}{2}$" × $8\frac{1}{2}$" × 2 folhas	$5\frac{1}{2}$" × 11" × 1 folha (dois lados)

1 **Prima [Duplex/Combinar/Série].**



2 **Prima [Série/ Livro].**

3 **Prima [Série].**

4 **Seleccione [Livro→ 1 lado], [Livro→ 2 lados] ou [Frt-Vers→2 lados] e, em seguida, prima [OK].**

5 **Prima [OK].**

6 **Certifique-se de que [Selec auto papel] está seleccionado.**

7 **Coloque o original no vidro de exposição e, em seguida, prima na tecla 【Iniciar】.**

Nota

❒ Prima a tecla 【#】 depois de todos os originais terem sido lidos.

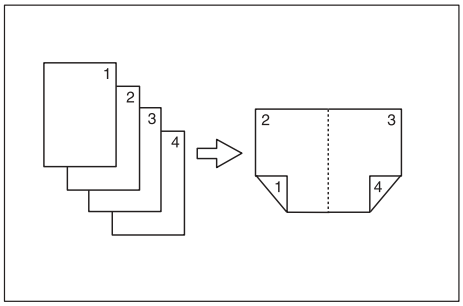
Folheto/Revista

Copia dois ou mais originais pela ordem de página.

❖ **1 Lados → Folheto**

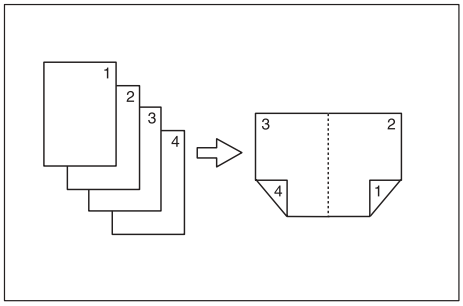
Efectue as cópias por ordem de página para um folheto dobrado como indicado.

❖ **Abrir para a esquerda**



GCBOOK0E

❖ **Abrir para a direita**

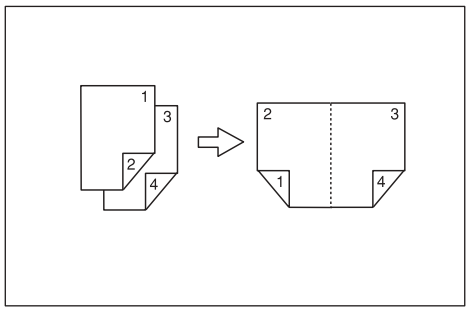


GCBOOK1E

❖ **2 Lados → Folheto**

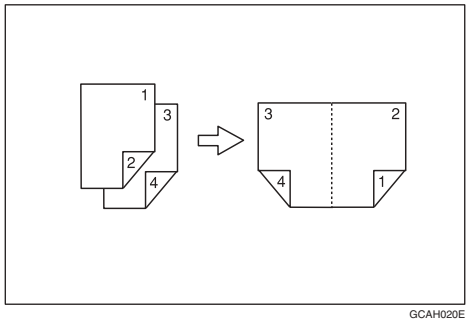
Efectue as cópias de originais de dois lados por ordem de página para um folheto dobrado como indicado.

❖ **Abrir para a esquerda**



GCAH010E

❖ **Abrir para a direita**

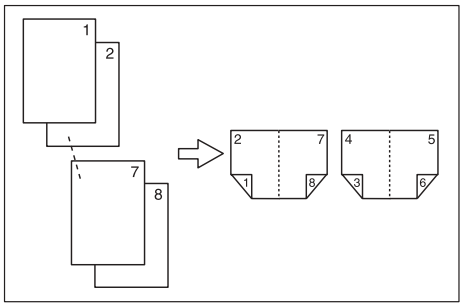


GCAH020E

❖ 1 Lados → Revista

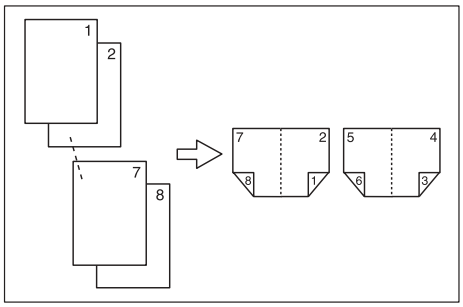
Copia dois ou mais originais para efectuar cópias ordenadas por páginas quando os originais estão dobrados e separados.

❖ Abrir para a esquerda



GCBOOK3E

❖ Abrir para a direita

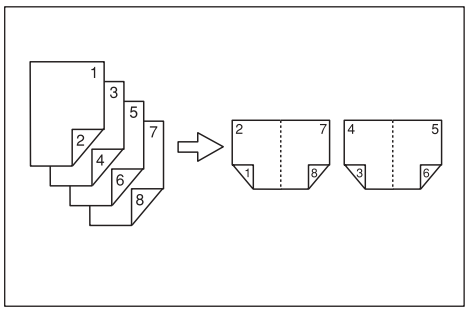


GCBOOK4E

❖ 2 Lados → Revista

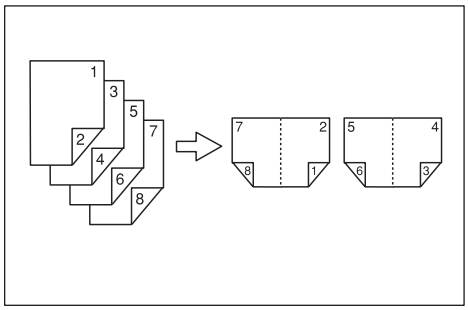
Copia dois ou mais originais de dois lados para efectuar cópias ordenadas por páginas quando os originais estão dobrados e separados.

❖ Abrir para a esquerda



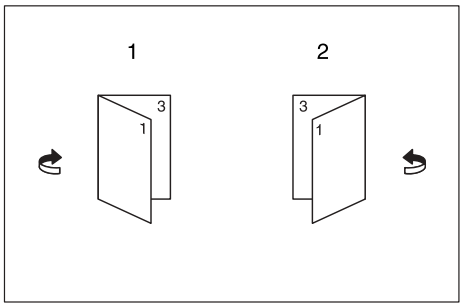
GCAH030E

❖ Abrir para a direita



GCAH040E

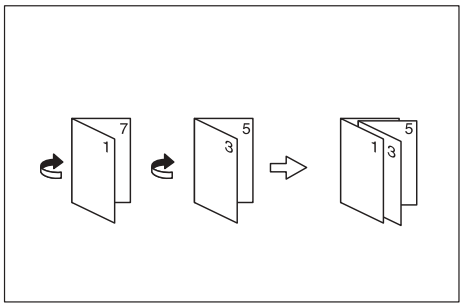
Como dobrar e desdobrar cópias para fazer um folheto



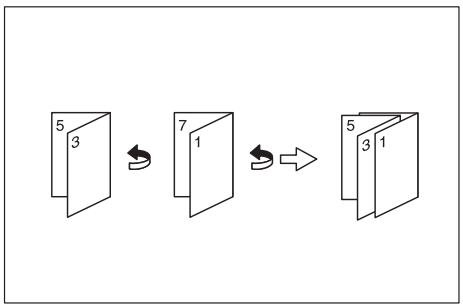
GCBOOK2E

1. **Abrir para a esquerda**
2. **Abrir para a direita**

Como dobrar e desdobrar cópias para fazer uma revista



GCBOOK5E



GCBOOK6E

Nota

❒ Não pode utilizar a bandeja de alimentação manual com esta função.

❒ O equipamento define automaticamente a escala da reprodução de acordo com o formato do papel.

Referência

Definições iniciais relacionadas

Pág. 99 "Apagar Sombras no Modo Combinar"

1 **Seleccione "Abrir para a esquerda"ou "Abrir para a direita" com as Ferramentas do Utilizador.**

Referência

Pág. 101 "Orientação: Folheto, Revista"

2 **Prima [Duplex/Combinar/Série].**

3 **Prima [Série/ Livro].**

4 **Prima [Livro].**

5 **Seleccione [1 lado→Folheto], [2 lados→Folheto], [1 lado→Revista] ou [2 lados→Revista] e, em seguida, prima [OK].**

6 **Prima [OK].**

7 **Seleccione o papel.**

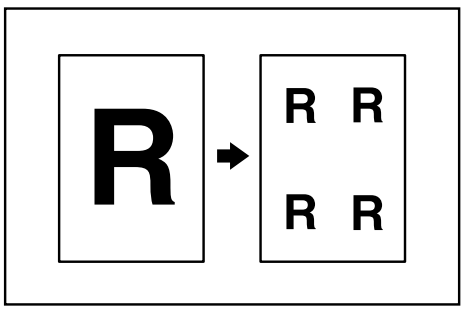
8 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla 【Iniciar】.**

Nota

❒ Quando colocar um original no vidro de exposição ou no ADF utilizando o modo Lote, prima na tecla 【#】 depois de todos os originais terem sido lidos.

Repetição de Imagem

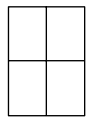
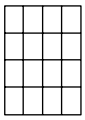
A imagem do original é copiada repetidamente.



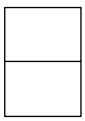
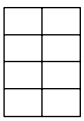
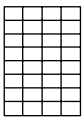
Nota

❒ O número de imagens repetidas depende do formato do original, do papel de cópia e da escala de reprodução. Por exemplo, consulte a tabela em baixo:

❖ **Original: A5 /Papel de cópia: A4 ou Original: A5 /Papel de cópia A4**

4 repetições (71%)	16 repetições (35%)
 Repeat1	 Repeat2

❖ **Original: A5 /Papel de cópia: A4 ou Original: A5 /Papel de cópia A4**

2 repetições (100%)	8 repetições (50%)	32 repetições (25%)
 Repeat3	 Repeat4	 Repeat5

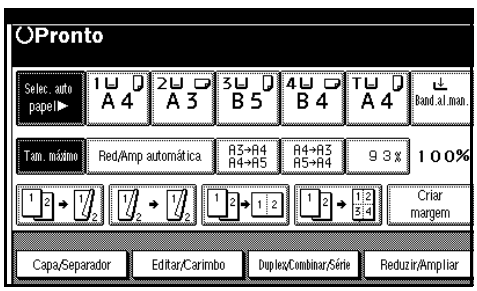
Referência

Definições iniciais relacionadas

Pág. 99 "Linha de Separação no Modo Repetição de Imagem"

1 **Seleccione o formato do papel de cópia e a escala de reprodução.**

2 **Prima [Editar/Carimbo].**



3 **Prima [Editar imagem].**

4 **Prima [Repetição imagem].**

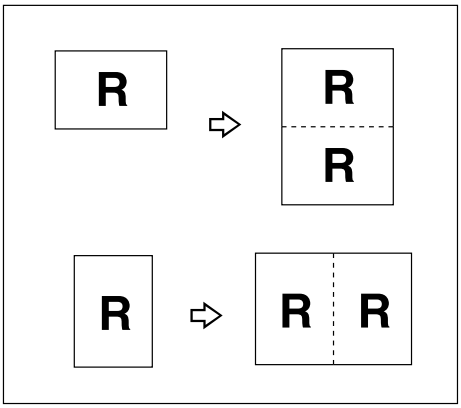
5 **Prima [OK].**

6 **Prima [OK].**

7 **Coloque o original e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

Dupla Cópia

Uma imagem original é copiada duas vezes numa cópia como apresentado.



Nota

❒ Não pode utilizar a bandeja de alimentação manual com esta função.

❒ Consulte a tabela em baixo para obter os formatos do original e do papel de cópia quando utiliza uma escala de 100%.

❖ **Versão métrica**

Orientação e formato do original	Orientação e formato do papel de cópia
A5	A4
B6 JIS	B5 JIS
A4	A3
A5	A4
B6 JIS	B5 JIS

❖ **Versão em polegadas**

Orientação e formato do original	Orientação e formato do papel de cópia
$5^1/_2$" × $8^1/_2$"⧉	$8^1/_2$" × 11"▯
$5^1/_2$" × $8^1/_2$"▯	$8^1/_2$" × 11"⧉
$8^1/_2$" × 11"▯	11" × 17"⧉

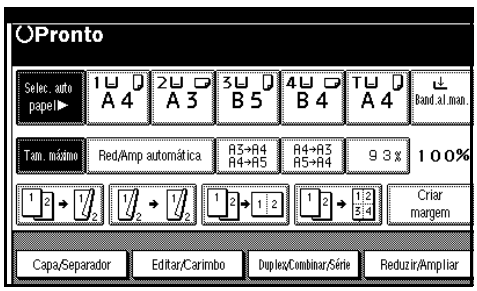
❒ Os originais com o formato A5⧉, B6 JIS▯⧉, $5^1/_2$" × $8^1/_2$"⧉ não são detectados correctamente no vidro de exposição. Certifique-se de que selecciona o papel de cópia manualmente ou coloque os originais no ADF.

Referência

Definições iniciais relacionadas

Pág. 100 "Linha de Separação no Modo Dupla Cópia"

1 Prima [Editar/Carimbo].



2 Prima [Editar imagem].

3 Prima [Dupla cópia].

4 Prima [OK].

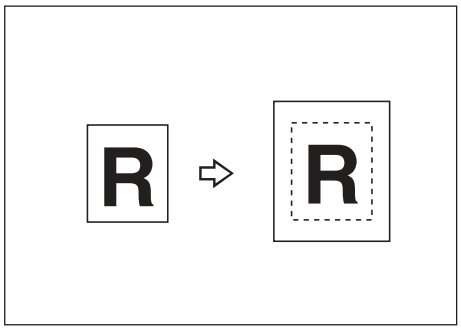
5 Prima [OK].

6 Seleccione o papel.

7 Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].

Centro

Pode efectuar cópias com a imagem deslocada para o centro.



Nota

❒ Não pode utilizar a bandeja de alimentação manual com esta função.

❒ Os formatos e as orientações do original para centrar estão listados em baixo.

❖ **Versão métrica**

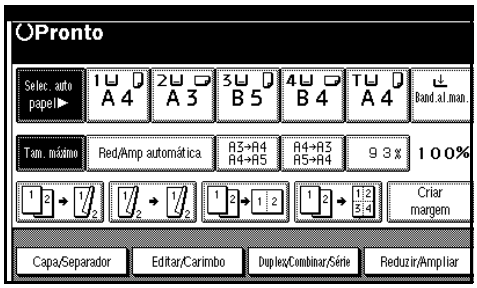
Original colocado no:	Orientação e formato do original
Vidro de exposição	A3⧉, B4 JIS ⧉, A4▯⧉, B5 JIS▯⧉
ADF	A3⧉, B4 JIS⧉, A4▯⧉, B5 JIS▯⧉, A5▯⧉, B6 JIS▯⧉, 11" × 17"⧉

❖ **Versão em polegadas**

Original colocado no:	Orientação e formato do original
Vidro de exposição	11" × 17"⧉, $8^1/_2$" × 14"⧉, $8^1/_2$" × 11"▯⧉
ADF	A3⧉, A4▯⧉, 11" × 17"⧉, $8^1/_2$" × 14"⧉, $8^1/_2$" × 11"▯, $5^1/_2$" × $8^1/_2$"▯⧉

1 Seleccione o papel.

2 **Prima [Editar/Carimbo].**



3 **Prima [Editar imagem].**

4 **Prima [Centrar].**

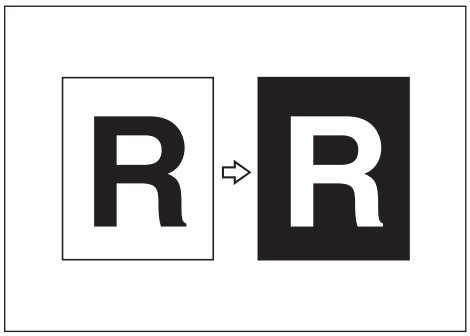
5 **Prima [OK].**

6 **Prima [OK].**

7 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

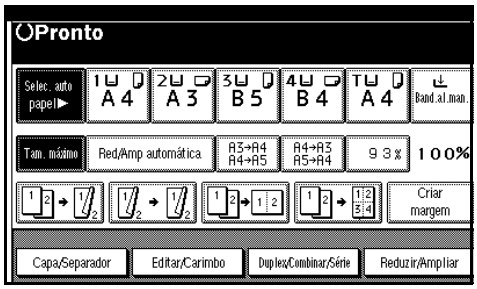
Positivo/Negativo

Se o seu original for a preto e branco, as imagens de cópia são invertidas.



GCHATN1E

1 **Prima [Editar/Carimbo].**



2 **Prima [Editar imagem].**

3 **Prima [Positivo/Negativo].**

4 **Prima [OK].**

5 **Prima [OK].**

6 **Seleccione o papel.**

7 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

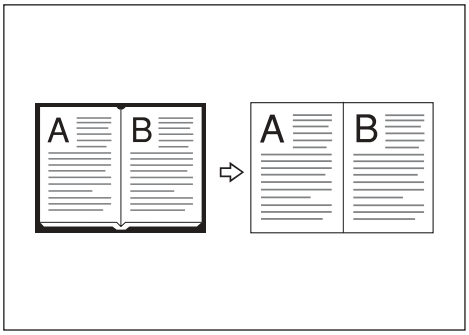
Apagar

Esta função apaga o centro e/ou todos os quatro lados da imagem do original.

Esta função tem os três seguintes tipos:

❖ **Bordos**

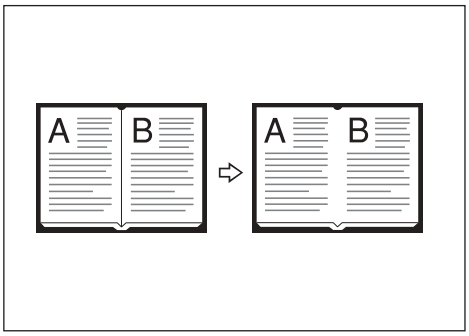
Este modo apaga a margem de contorno da imagem do original.



GCCENT2E

❖ **Centro**

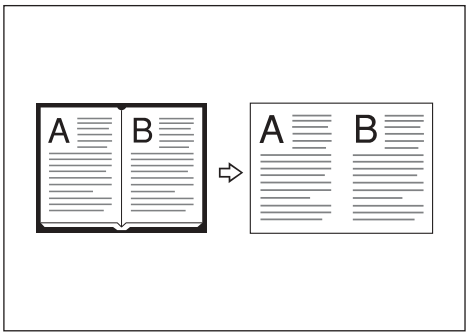
Este modo apaga a margem de centro da imagem do original.



GCCENT1E

❖ **Centro/Bordo**

Este modo apaga a margem de contorno e de centro da imagem do original.



GCCENT3E

Referência

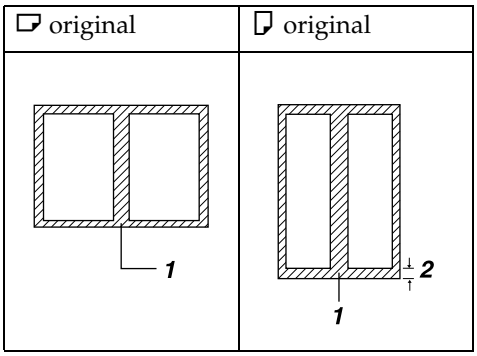
A largura a apagar é predefinida como 10 mm (0,4"). Pode alterar esta definição com as Ferramentas do Utilizador.

Pág. 99 "Apagar Largura do Centro"

Pág. 99 "Apagar Largura de Bordos"

Nota

❒ A relação entre a orientação do original e a parte apagada é a seguinte:

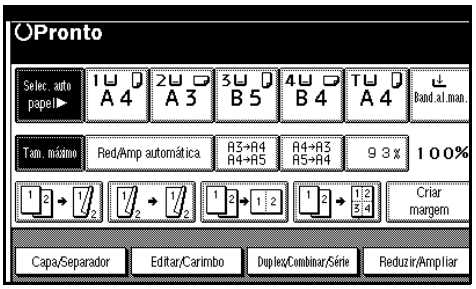


❒ 1: Parte apagada

❒ 2: 2– 99 mm (0,1" – 3,9")

Apagar Bordos

1 **Prima [Editar/Carimbo].**

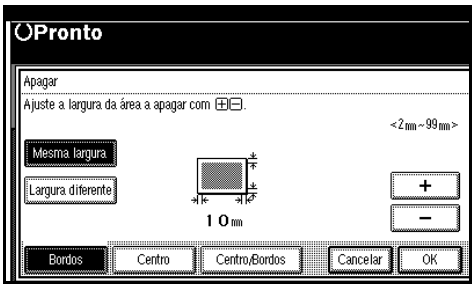


2 **Prima [Apagar].**

3 **Defina a largura do bordo a apagar.**

Seleccionar **[Mesma largura]**

❶ **Prima [Mesma largura].**



❷ **Defina a largura dos bordos a apagar com [+] e [—].**

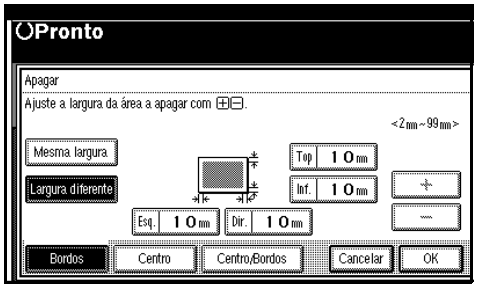
Nota

❒ Para alterar o valor introduzido, prima **[+]** e **[—]** para definir o novo valor.

❸ **Prima [OK].**

Seleccionar **[Largura diferente]**

❶ **Prima [Largura diferente].**



❷ **Prima na tecla do bordo que pretende alterar e defina a largura do bordo a apagar utilizando [+] e [−].**

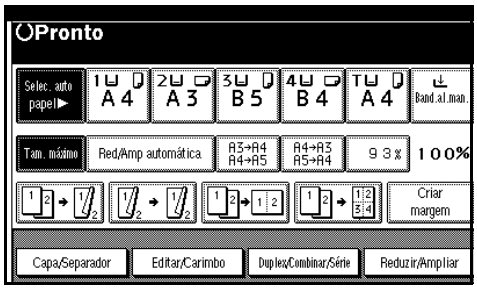
❸ **Prima [OK].**

4 **Prima [OK].**

5 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

Apagar centro

1 **Prima [Editar/Carimbo].**



2 **Prima [Apagar].**

3 **Prima [Centro].**

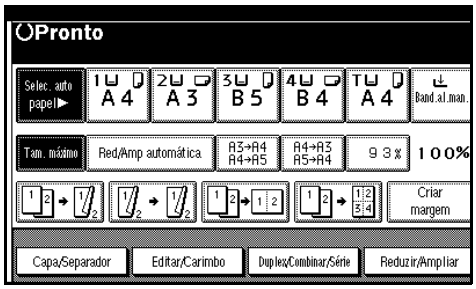
4 **Defina a largura do centro a apagar com [+] e [−] e, em seguida, prima [OK].**

5 **Prima [OK].**

6 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

Apagar Centro/Bordos

1 **Prima [Editar/Carimbo].**



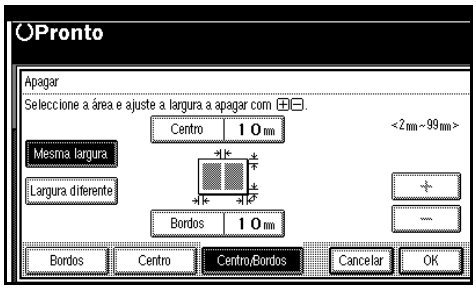
2 **Prima [Apagar].**

3 **Prima [Centro/Bordos].**

4 **Defina o bordo a apagar.**

Seleccionar **[Mesma largura]**

❶ **Prima [Mesma largura].**



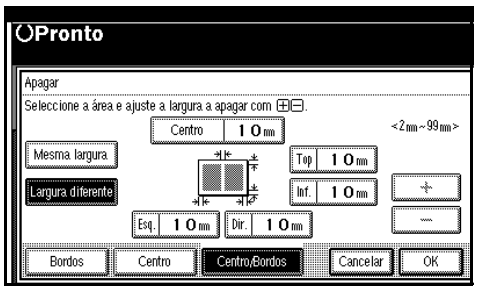
❷ **Prima [Centro] e, em seguida, defina a largura do bordo a apagar com [+] e [−].**

❸ **Prima [Bordos] e, em seguida, defina a largura do bordo a apagar com [+] e [−].**

❹ **Prima [OK].**

Seleccionar **[Largura diferente]**

❶ **Prima [Largura diferente].**



❷ **Prima na tecla da parte que pretende alterar e, em seguida, defina a largura da margem a apagar utilizando [+] e [−].**

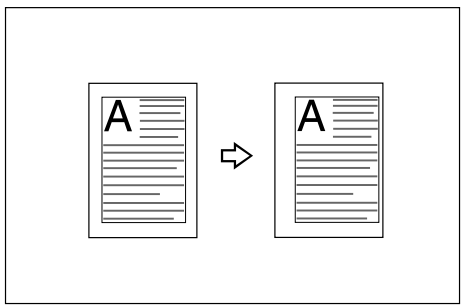
❸ **Prima [OK].**

5 **Prima [OK].**

6 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

Ajuste de Margens

Pode desviar a imagem para a esquerda, direita, cima ou baixo para criar uma margem de encadernação.



Referência

Definições iniciais relacionadas

Pág. 98 "Margem Frontal: Esquerda/Direita"

Pág. 98 "Margem do Verso: Esquerda/Direita"

Pág. 98 "Margem Frontal: Topo/Fundo"

Pág. 98 "Margem do Verso: Topo/Fundo"

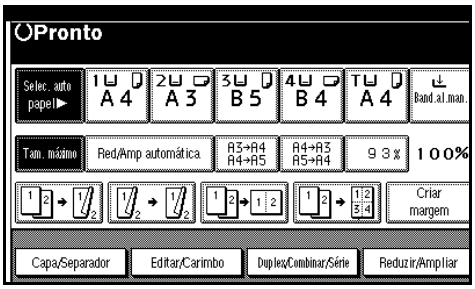
Pág. 99 "1 Lado→Margem Auto 2 Lados: T com T"

Nota

❒ Pode alterar a largura da margem de encadernação da seguinte forma:

Versão métrica	0–30 mm (em passos de 1 mm)
Versão em polegadas	0"–1,2" (em passos de 0,1")

1 **Prima [Editar/Carimbo].**



2 **Prima [Ajuste de margens].**

3 **Defina uma margem de encadernação para a folha de rosto. Prima [←] e [→] quando definir as margens esquerda e direita, e [↓] e [↑] quando definir as margens superior e inferior.**

Nota

❒ Para alterar o valor introduzido, prima **[←]**, **[→]**, **[↓]**, **[↑]** para definir o novo valor.

❒ Se não necessitar de especificar as margens para as páginas do verso, prima **[OK]** e avance para o passo **5**.

4 **Defina uma margem de encadernação para as páginas de verso. Prima [←] e [→] quando definir as margens esquerda e direita, e [↓] e [↑] quando definir as margens superior e inferior. Em seguida, prima [OK].**

Nota

❒ A margem do verso da página só é válida quando é selecciona **[2 lados]** ou **[Comb 2 lados]**.

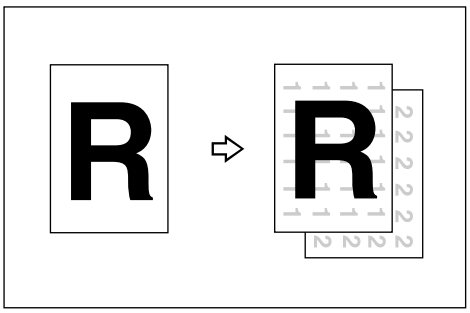
5 **Prima [OK].**

6 **Prima [OK].**

7 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

Numeração de Fundo

Utilize esta função para imprimir números no fundo das cópias. Pode ajudá-lo a controlar os documentos confidenciais.



GCSTMP2E

Nota

❒ Pode introduzir um número entre 1 e 999.

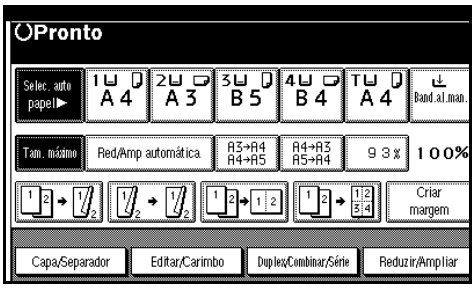
Referência

Definições iniciais relacionadas

Pág. 101 “Formato”

Pág. 101 “Densidade”

1 **Prima [Editar/Carimbo].**



2 **Prima [Carimbo].**

3 **Prima [Numeração de fundo].**

4 **Introduza o número de início da contagem utilizando as teclas numéricas e, em seguida, prima [OK].**

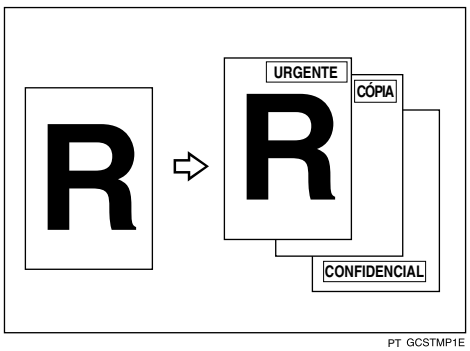
5 **Prima [OK].**

6 **Prima [OK].**

7 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

Carimbo Predefinido

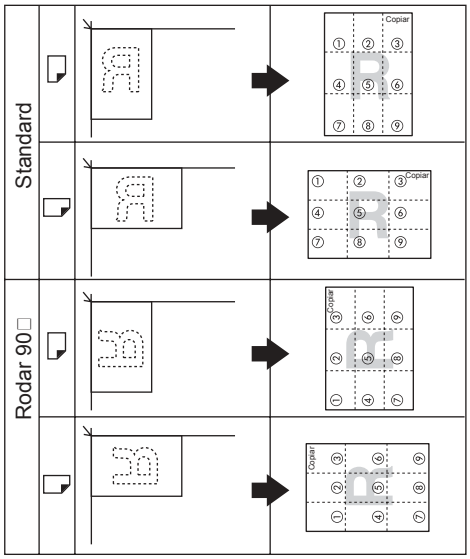
As mensagens utilizadas com frequência podem ser guardadas na memória e carimbadas em cópias.



PT GCSTMP1E

Uma das oito mensagens seguintes pode ser carimbada nas cópias com uma moldura à volta: "CÓPIA", "URGENTE", "PRIORITÁRIO", "Para Sua Informação.", "PRELIMINAR", "Para Uso Interno", "CONFIDENCIAL", "RASCUNHO".

Posição do carimbo e orientação do original



Nota

❒ Não pode utilizar a bandeja de alimentação manual com esta função.

❒ Só pode carimbar uma mensagem de cada vez.

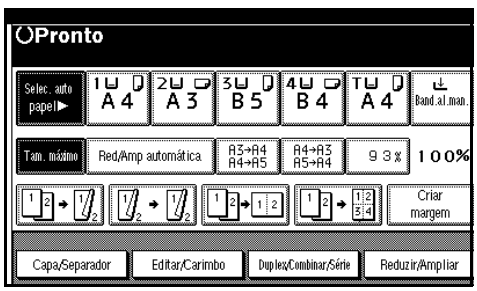
Referência

Pág. 101 "Idioma do Carimbo"

Pág. 102 "Posição do Carimbo"

Pág. 102 "Formato do Carimbo"

1 **Prima [Editar/Carimbo].**



2 **Prima [Carimbo].**

3 **Prima [Carimbo predefinido].**

4 **Seleccione a mensagem pretendida.**

5 **Prima [Todas páginas] ou [Só 1ª página] para seleccionar a página a imprimir.**

Nota

❒ Pode alterar a posição, o tamanho e a densidade do carimbo. Veja Pág. 64 "Alterar a posição, o tamanho e a densidade do carimbo".

6 **Depois de especificar todas as definições pretendidas, prima [OK].**

7 **Prima [OK].**

8 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

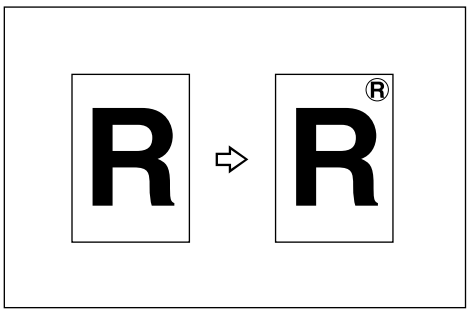
Alterar a posição, o tamanho e a densidade do carimbo

1 **Prima [Alterar].**

2 **Seleccione a posição para impressão, o tamanho e a densidade, em seguida, prima [OK].**

Carimbo do Utilizador

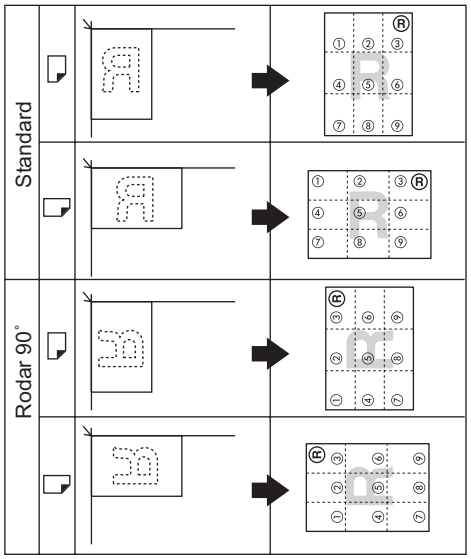
Copia com o carimbo registado.



Preparação

Tem de registar um carimbo de utilizador para poder utilizar esta função. Veja Pág. 66 "Para programar o carimbo do utilizador".

Posição do carimbo e orientação do original



Nota

❒ Não pode utilizar a bandeja de alimentação manual com esta função.

❒ Só pode carimbar uma mensagem de cada vez.

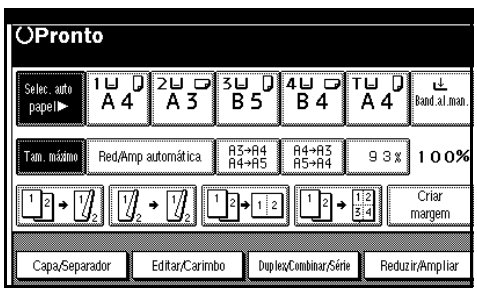
Referência

Definições iniciais relacionadas

Pág. 102 "Posição do Carimbo 1 - 4"

Pág. 102 "Formato do Carimbo 1 - 4"

1 **Prima [Editar/Carimbo].**

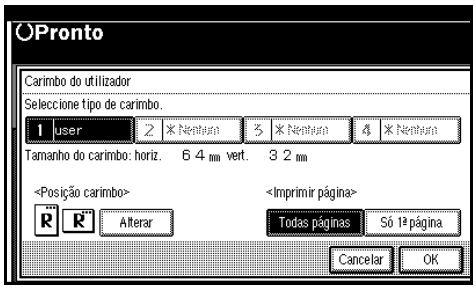


2 **Prima [Carimbo].**

3 **Prima [Carimbo do utilizador].**

4 **Seleccione o carimbo pretendido.**

5 **Prima [Todas páginas] ou [Só 1ª página] para seleccionar a página a imprimir.**



Nota

❒ Pode alterar a posição do carimbo. Veja Pág. 65 "Para alterar a posição do carimbo".

6 **Depois de terminar todas as definições, prima [OK].**

7 **Prima [OK].**

8 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

Para alterar a posição do carimbo

1 **Prima [Alterar].**

2 **Seleccione a posição pretendida e, em seguida, prima [OK].**

Para programar o carimbo do utilizador

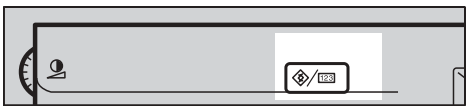
Nota

❒ A escala de imagens de carimbo relativa à legibilidade é 10–297 mm de altura (0,4"–11,7") e 10–432 mm (0,4"–17") de largura. No entanto, se o valor exceder o valor máximo da área (5,000 mm^2, 7,75 $pol.^2$), é corrigido automaticamente para a escala da área.

❒ Pode guardar um máximo de quatro imagens utilizadas frequentemente na memória do equipamento.

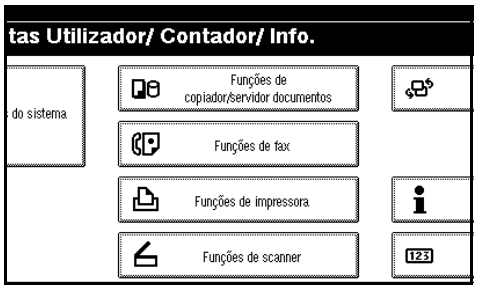
1 **Certifique-se de que o equipamento está no modo de copiador.**

2 **Prima a tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].**



ZCAS100E

3 **Prima [Funções de copiador/servidor documentos].**



4 **Prima [Carimbo].**

5 **Prima [Carimbo do utilizador].**

6 **Prima [Programar/Eliminar carimbo].**

7 **Prima [Programar] e prima o número do carimbo (1–4) que pretende programar.**

Nota

❒ Os números de carimbo com → já foram definidos.

❒ Se o número do carimbo já estiver a ser utilizado, o equipamento solicita a confirmação de substituição. Prima **[Sim]** ou **[Não]**.

8 **Introduza o nome do carimbo do utilizador com as teclas alfabéticas do painel do visor. Pode registar até 10 caracteres.**

9 **Prima [OK].**

Referência

Manual de Definições Gerais

10 **Introduza o tamanho horizontal do carimbo com as teclas numéricas e, em seguida, prima [#].**

11 **Prima [Vertical] e, em seguida, introduza o tamanho vertical tal como descrito no passo 10.**

12 **Coloque o original para o carimbo de utilizador no vidro de exposição e, em seguida, prima [Iniciar Leitura].**

O original é lido e o carimbo é registado.

Nota

❒ Os originais não podem ser lidos no ADF quando estiver a programar o carimbo do utilizador.

13 **Prima [Sair].**

14 **Prima [Sair].**

O visor volta para o menu principal das Funções de Copiador/Servidor de Documentos.

15 **Prima [Sair].**

Sai das definições e prepara-se para copiar.

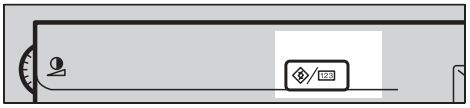
Para apagar o carimbo do utilizador

Importante

❒ Um carimbo apagado não pode ser restaurado.

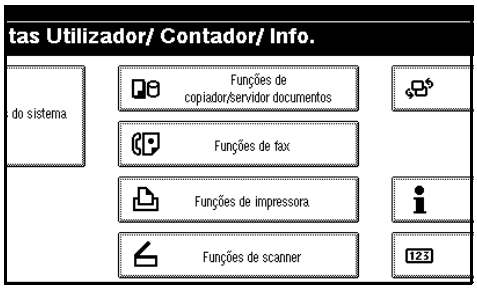
1 **Certifique-se de que o equipamento está no modo de copiador.**

2 **Prima a tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].**



ZCAS100E

3 **Prima [Funções de copiador/servidor documentos].**



4 **Prima [Carimbo].**

5 **Prima [Carimbo do utilizador].**

6 **Prima [Programar/Eliminar carimbo].**

7 **Prima [Apagar] e, em seguida, prima no número de carimbo que pretende apagar.**

8 **Seleccione [Apagar] e, em seguida, prima [Sair].**

9 **Prima [Sair].**

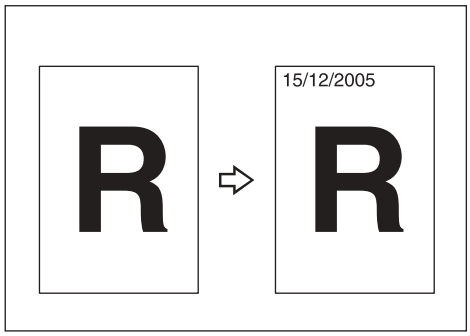
O visor volta para o menu principal das Funções de Copiador/Servidor de Documentos.

10 **Prima [Sair].**

Sai das definições e prepara-se para copiar.

Carimbo da Data

Utilize esta função para imprimir datas nas cópias.

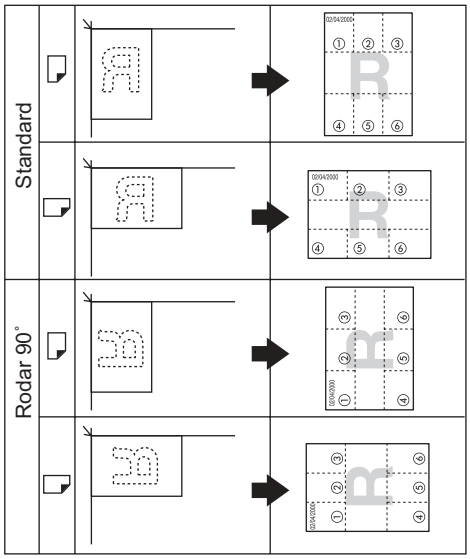


AHU001S

Pode seleccionar um dos seguintes estilos:

- MM/DD/AAAA
- MM.DD.AAAA
- DD/MM/AAAA
- DD.MM.AAAA
- AAAA.MM.DD

Posição do carimbo e orientação do original



Nota

❒ Não pode utilizar a bandeja de alimentação manual com esta função.

Referência

Definições iniciais relacionadas

Pág. 103 "Fonte"

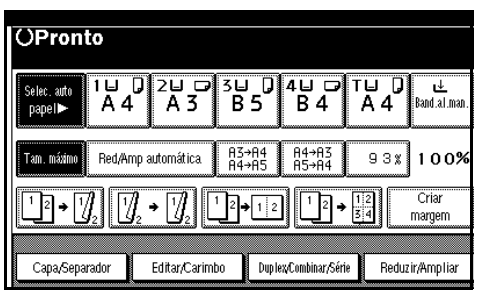
Pág. 103 "Tamanho"

Pág. 103 "Sobrepor"

Pág. 103 "Posição do Carimbo"

Manual de Definições Gerais

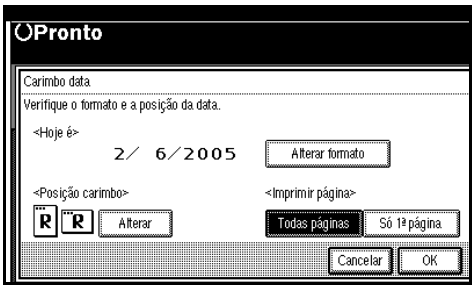
1 **Prima [Editar/Carimbo].**



2 **Prima [Carimbo].**

3 **Prima [Carimbo da data].**

4 **Prima [Todas páginas] ou [Só 1ª página] para seleccionar a página a imprimir.**



Nota

❒ Pode alterar o tipo de letra e a posição da data a carimbar. Veja Pág. 68 "Para alterar o estilo da data".

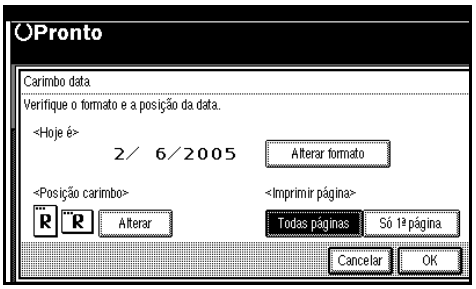
5 **Depois de concluídas todas as definições, prima [OK].**

6 **Prima [OK].**

7 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

Para alterar o estilo da data

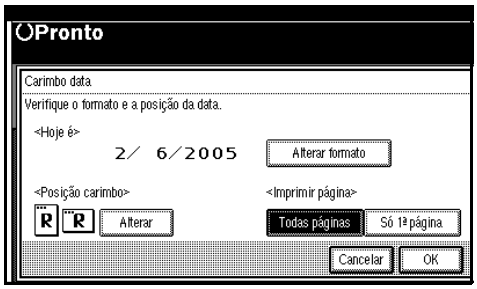
1 **Prima [Alterar formato].**



2 **Seleccione o formato da data e, em seguida, prima [OK].**

Para alterar a posição do carimbo

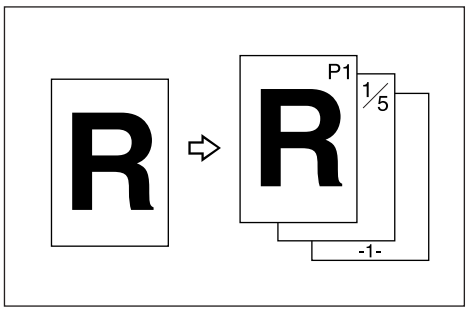
1 **Prima [Alterar].**



2 **Seleccione a posição pretendida para o carimbo da data e, em seguida, prima [OK].**

Numeração de Páginas

Utilize esta função para imprimir números de páginas nas cópias.

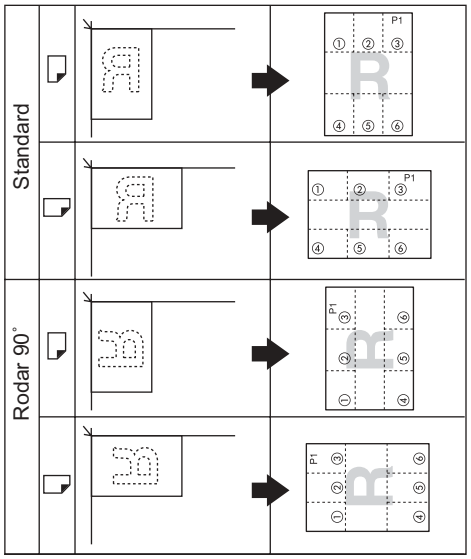


PT CP2G0100

Existem seis tipos de Numeração de Páginas (n é o número total de páginas do original):

- P1, P2,…Pn
- 1/n, 2/n,...n/n
- -1-, -2-,...-n-
- P.1, P.2 ...P.n
- 1, 2…n
- 1-1, 1-2,..1-n

Posição do carimbo e orientação do original



Nota

❒ Não pode utilizar a bandeja de alimentação manual com esta função.

Referência

Definições iniciais relacionadas

Pág. 103 “Fonte”

Pág. 103 “Tamanho”

Pág. 104 “Sobrepor”

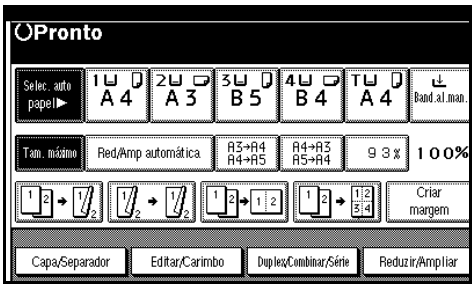
Pág. 103 “Formato do Carimbo”

Pág. 103 “Posição do Carimbo no Verso da Página em Duplex”

Pág. 104 “Posição do Carimbo”

Pág. 104 “Carimbo no Separador”

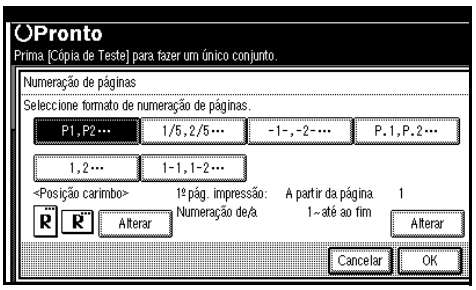
1 **Prima [Editar/Carimbo].**



2 **Prima [Carimbo].**

3 **Prima [Numeração de páginas].**

4 **Seleccione o formato.**



Nota

❒ Pode especificar a posição do carimbo, as páginas a carimbar e a numeração. Consulte Pág. 70 “Alterar a posição do carimbo” e Pág. 71 “Especificar a primeira página de impressão e o número de início”.

5 **Depois de especificar todas as definições pretendidas, prima [OK].**

6 **Prima [OK].**

7 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

Alterar a posição do carimbo

1 **Prima [Alterar].**

2 **Seleccione a posição pretendida e, em seguida, prima [OK].**

Especificar a primeira página de impressão e o número de início

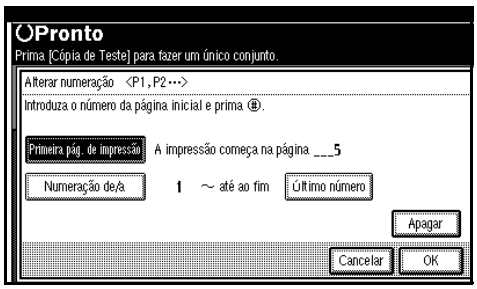
Se seleccionou (P1, P2..., -1-, -2-..., P.1, P.2..., 1, 2...,)

Nota

❒ Segue-se a explicação do exemplo quando (P1, P2...) está seleccionado. Os passos são os mesmos para os outros casos.

1 **Prima [Alterar] no lado direito.**

2 **Prima [Primeira pág. de impressão], introduza o número da folha do original a partir da qual pretende imprimir e, em seguida, prima na tecla [#].**



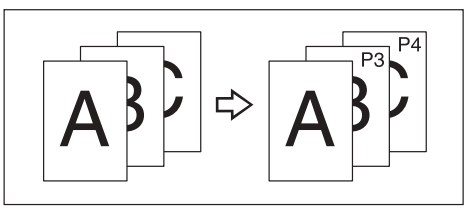
Nota

❒ Para alterar o número introduzido, prima **[Apagar]** ou a tecla **[Apagar/Parar]** e, em seguida, introduza um novo número.

3 **Prima [Numeração de/a], utilize as teclas numéricas para introduzir o número da página a partir da qual pretende iniciar a numeração e, em seguida, prima na tecla [#].**

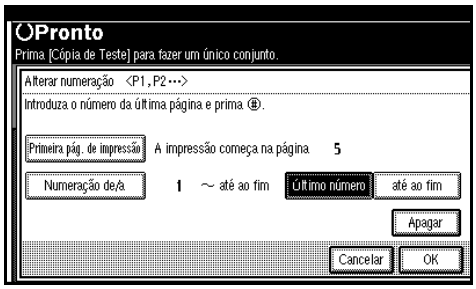
Nota

❒ O exemploem baixo apresenta quando a primeira página de impressão é "2" e o número de início é "3".



PT GCANPE2J

4 **Prima [Último número], utilize as teclas numéricas para introduzir o número da página na qual pretende parar a numeração e, em seguida, prima na tecla [#].**



Nota

❒ Se pretender numerar todas as páginas até ao fim, prima **[até ao fim]**.

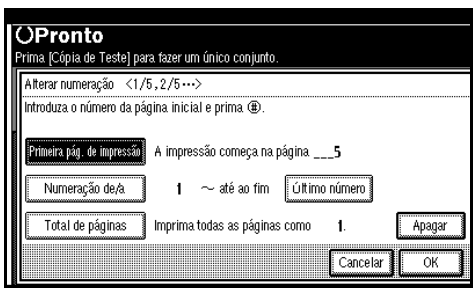
5 **Quando a designação da página estiver concluída, prima [OK].**

6 **Prima [OK].**

Se seleccionou (1/5, 2/5...)

1 **Prima [Alterar] no lado direito.**

2 **Prima [Primeira pág. de impressão], introduza o número da folha do original a partir da qual pretende imprimir e, em seguida, prima na tecla [#].**



Nota

❒ Pode introduzir entre 1 e 9999 para o número da folha do original a partir da qual pretende iniciar a impressão.

❒ Para alterar o número introduzido, prima **[Apagar]** ou a tecla **[Apagar/Parar]** e, em seguida, introduza um novo número.

3 **Prima [Numeração de/a], utilize as teclas numéricas para introduzir o número da página a partir da qual pretende iniciar a numeração e, em seguida, prima na tecla [#].**

4 **Prima [Último número], utilize as teclas numéricas para introduzir o número da página na qual pretende parar a numeração e, em seguida, prima na tecla [#].**

Vá para o passo **5** quando não alterar.

Nota

❒ Se pretender numerar todas as páginas até ao fim, prima **[até ao fim]**.

❒ O último número é o último número de página a ser impresso. Por exemplo, se **[Total de páginas]** for dez e pretender imprimir um máximo de sete páginas e não pretender imprimir a partir da página 8, introduza **[7]** para **[Último número]**. Normalmente, não necessita de introduzir o número.

5 **Prima [Total de páginas], introduza o número total de páginas originais com as teclas numéricas e, em seguida, prima na tecla [#].**

6 **Quando a designação da página estiver concluída, prima [OK].**

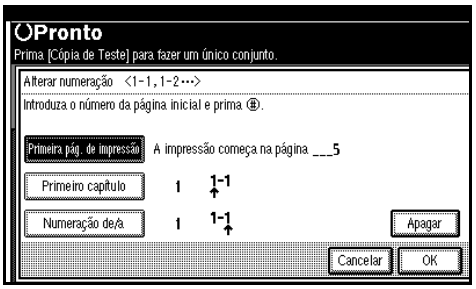
Nota

❒ Para alterar as definições depois de premir **[OK]**, prima **[Alterar]** e, em seguida, volte a introduzir os números.

Se seleccionou (1-1, 1-2,…)

1 **Prima [Alterar] no lado direito.**

2 **Prima [Primeira pág. de impressão], introduza o número da folha do original a partir da qual pretende imprimir e, em seguida, prima na tecla [#].**



Nota

❒ Para alterar o número introduzido, prima **[Apagar]** ou a tecla **[Apagar/Parar]** e, em seguida, introduza um novo número.

3 **Prima [Primeiro capítulo], com as teclas numéricas introduza o número do capítulo a partir do qual pretende iniciar a numeração e, em seguida, prima na tecla [#].**

Nota

❒ Pode introduzir entre 1 e 9999 para o número do capítulo a partir do qual pretende iniciar a numeração.

4 **Prima [Numeração de/a], com as teclas numéricas introduza o número da página a partir do qual pretende iniciar a impressão e, em seguida, prima na tecla [#].**

5 **Prima [OK].**

6 **Quando a designação da página estiver concluída, prima [OK].**

Capas

Pode utilizar esta função para criar capas, adicionando páginas adicionais de papel diferente ou copiando páginas existentes em papel diferente.

Preparação

Antes de seleccionar esta função, defina a bandeja para o papel da capa. Consulte o *Manual de Definições Gerais*.

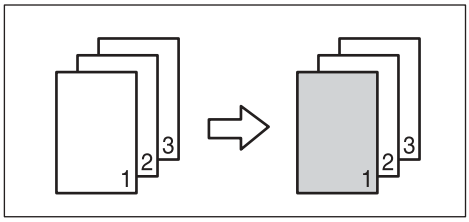
Nota

- ❒ A capa deverá ter o mesmo formato e orientação que o papel de cópia.
- ❒ Não pode colocar o papel de cópia na bandeja de alimentação manual.
- ❒ Quando seleccionar **[Cópia]**, defina se a capa e a contracapa são copiadas num lado ou em dois lados. Consulte o *Manual de Definições Gerais*.

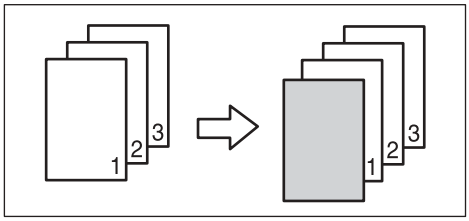
❖ Capa

A primeira página dos originais é copiada em papel específico para capas ou é inserida uma capa antes da primeira cópia.

- Cópia



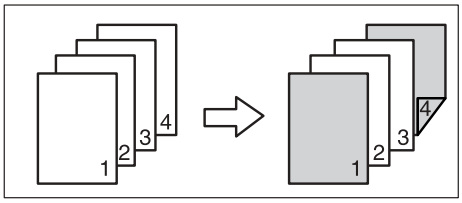
- Em branco



❖ Capa/Contracapa

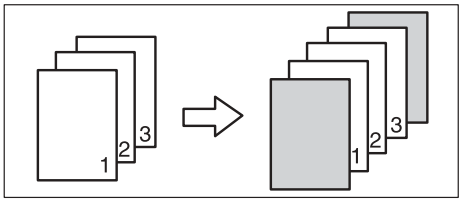
A primeira e a última página do original são copiadas em papel específico para capas.

- Cópia



GCCOVE0E

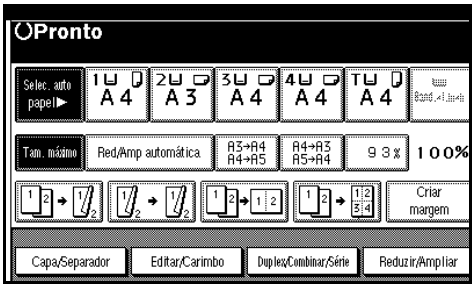
- Em branco



Referência

Pág. 100 "Cópia da Capa em Combinar"

1 **Prima [Capa/Separador].**



2 **Prima [Capa] ou [Capa/Contracapa].**

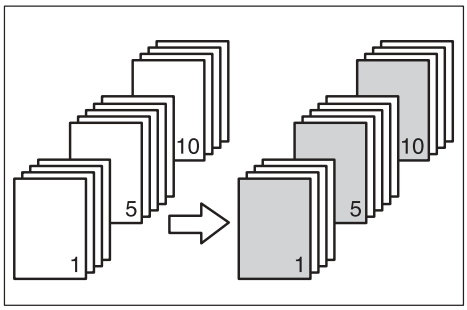
3 **Seleccione [Cópia] ou [Em branco] para a capa.**

4 **Seleccione a bandeja de papel que contém o papel de cópia dos originais e, em seguida, prima [OK].**

5 **Coloque os originais no ADF e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

Designar

Utilize esta função para que determinadas páginas do original sejam copiadas em separadores.



Preparação

Antes de utilizar esta função, defina a bandeja do papel especial para separadores. Consulte o *Manual de Definições Gerais*.

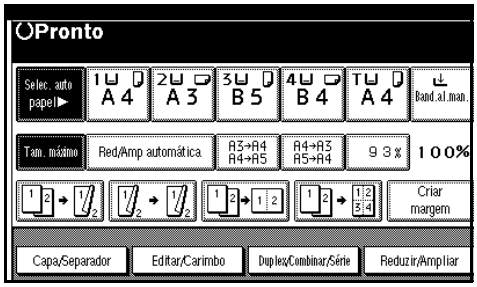
Nota

❒ Os separadores deverão ter o mesmo formato e orientação que o papel de cópia.

❒ Não pode colocar o papel de cópia na bandeja de alimentação manual.

❒ Pode especificar um máximo de 20 páginas.

1 Prima [Capa/Separador].



2 Prima [Designar/Capítulos].

3 Prima a tecla para seleccionar o número do capítulo.

4 Utilize as teclas numéricas para introduzir o número da página da localização do original que pretende copiar para um separador e, em seguida, prima na tecla [#].

5 Seleccione a bandeja do papel para separadores.

6 Para especificar outra localização de página, repita os passos de 3 a 5.

Nota

❒ Para seleccionar os capítulos de 11 a 20, prima na tecla **[▼11~20]**.

7 Quando a designação da página estiver concluída, prima [OK].

8 Prima [OK].

9 Seleccione a bandeja de papel que contém o papel de cópia dos originais.

10 Coloque os originais no ADF e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].

Capítulo

As localizações das páginas especificadas com esta função aparecerão na frente das folhas de cópia.

Preparação

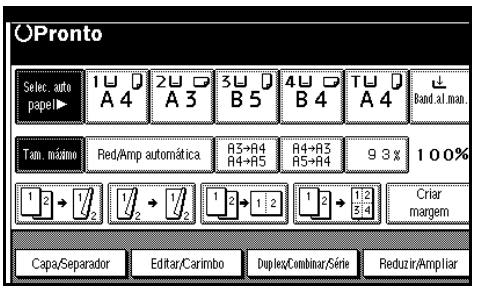
Antes de seleccionar esta função, prima **[Duplex/Combinar/Série]** e seleccione o modo Duplex (1 Lado→2 Lados) ou o modo Combinar.

Nota

❒ Esta função só pode ser utilizada quando selecciona a função Duplex (1 Lado→2 Lados) ou Combinar.

❒ Pode especificar um máximo de 20 páginas.

1 Prima [Capa/Separador].



2 **Prima [Designar/Capítulos].**

3 **Prima [Capítulos].**

4 **Prima a tecla para seleccionar o número do capítulo.**

5 **Introduza a localização da primeira página do primeiro capítulo com as teclas numéricas e, em seguida, prima na tecla [#].**

6 **Para especificar outra localização de página, repita os passos de 4 a 5.**

Nota

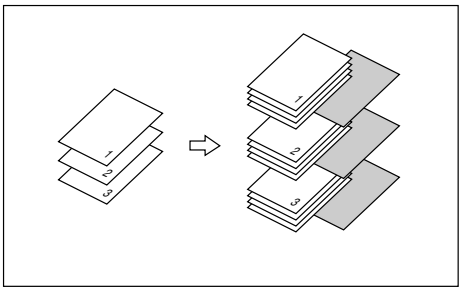
❒ Para seleccionar os capítulos de 11 a 20, prima na tecla **[▼11-20]**.

7 **Quando a designação da página estiver concluída, prima [OK].**

8 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

Separadores

Utilize esta função para inserir um separador entre os acetatos ou conjuntos. Pode também imprimir no separador inserido.



Preparação

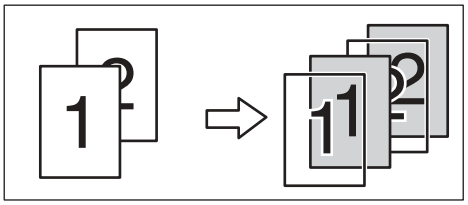
Antes de seleccionar esta função, especifique a bandeja de papel dos separadores. Consulte o *Manual de Definições Gerais*.

Nota

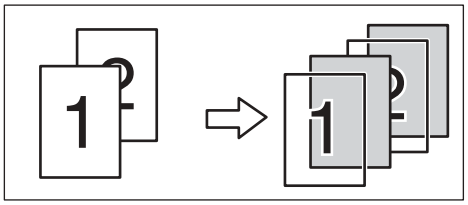
❒ Introduza separadores com o mesmo formato e orientação que o papel de cópia ou os acetatos.

❖ **Quando utilizar acetatos colocados na bandeja de alimentação manual**

- Cópia



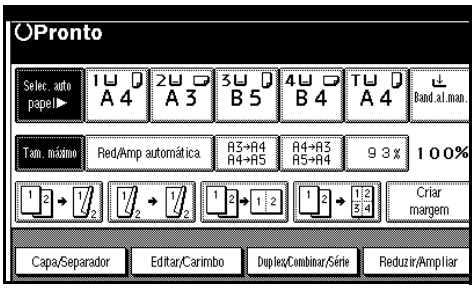
- Em branco



Nota

❒ Prima na tecla [#] e seleccione **[Acetato]** em Papel especial. Veja Pág. 24 "Quando copiar para papel especial".

1 **Prima [Capa/Separador].**



2 **Prima [Separador].**

3 **Seleccione [Cópia] ou [Em branco] e, em seguida, prima [OK].**

4 **Seleccione a bandeja de papel que contém o papel de cópia dos originais.**

5 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

Guardar Dados no Servidor de Documentos

O Servidor de Documentos permite-lhe guardar documentos na memória e imprimi-los conforme necessário.

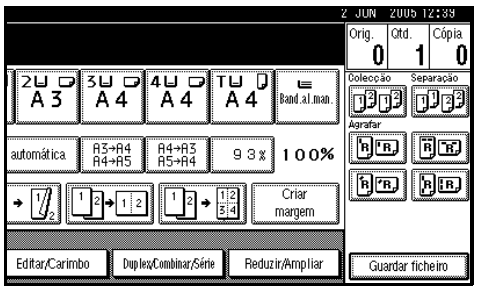
Importante

❒ Os dados guardados no equipamento podem perder-se quando ocorrem determinados tipos de falhas. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer prejuízos que possam resultar da perda de dados.

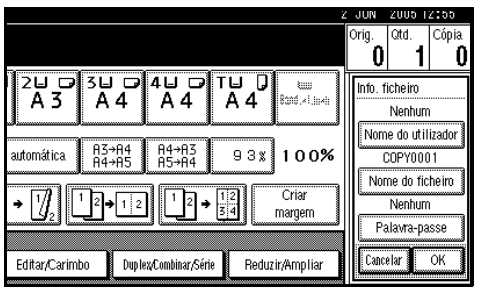
Nota

❒ Os dados guardados no Servidor de Documentos estão predefinidos para serem apagados após três dias. Pode especificar o período após o qual os dados guardados devem ser apagados automaticamente. Para mais informações sobre as definições, consulte o *Manual de Definições Gerais*.

1 **Prima [Guardar ficheiro].**



2 **Se for necessário, introduza um nome de ficheiro, um nome de utilizador ou uma palavra-passe.**



Referência

Para mais detalhes sobre o registo do nome de ficheiro, o nome de utilizador ou a palavra-passe, consulte o *Manual de Definições Gerais*.

3 **Prima [OK].**

4 **Coloque os originais.**

Referência

Para mais informações sobre os tipos de originais que podem ser colocados e como os colocar, consulte Pág. 13 "Colocar Originais".

5 **Efectue as definições de leitura para os originais.**

6 **Prima na tecla 【Iniciar】.**

Os originais são lidos e guardados na memória.

Nota

❒ Para parar de ler, prima a tecla **【Apagar/Parar】**. Para retomar um trabalho de leitura em pausa, prima **[Continuar]** no visor de confirmação. Para apagar as imagens lidas e cancelar o trabalho, prima **[Parar]**. Os originais colocados no ADF são entregues.

❒ Quando coloca um original no vidro de exposição, prima na tecla **【#】** após terem sido lidos todos os originais.

❒ Para verificar se o documento foi guardado, prima na tecla **【Servidor de documentos】**.

Programas

Pode guardar as definições do trabalho de cópia que utiliza com mais frequência na memória do equipamento e voltar a chamá-las no futuro.

Guardar um Programa

Nota

❒ Pode guardar até 10 programas.

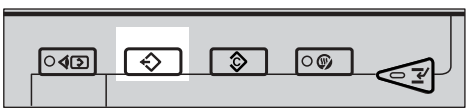
❒ Pode seleccionar o modo standard ou o programa Nº 10 como o modo a ser definido quando os modos são apagados ou repostos, ou imediatamente após o interruptor de operação ter sido ligado. Veja Pág. 95 "Alterar Modo Inicial".

❒ As definições do papel são memorizadas com base no formato do papel. Se tiver mais do que uma bandeja de papel com o mesmo formato de papel, a bandeja com prioridade com as Ferramentas do Utilizador (Definições do Sistema) é seleccionada em primeiro lugar. Consulte o *Manual de Definições Gerais*.

❒ Os programas não são apagados ao desligar a alimentação ou ao premir na tecla **【Apagar modos】**. Eles só serão cancelados quando forem apagados ou substituídos por outro programa.

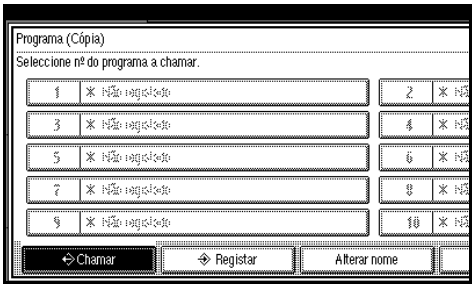
1 **Edite as definições de cópia de modo a que todas as funções que pretende guardar neste programa sejam seleccionadas.**

2 **Prima a tecla 【Programa】.**



ZCAS070E

3 **Prima [Registar].**



4 **Prima o número do programa que pretende guardar.**

Nota

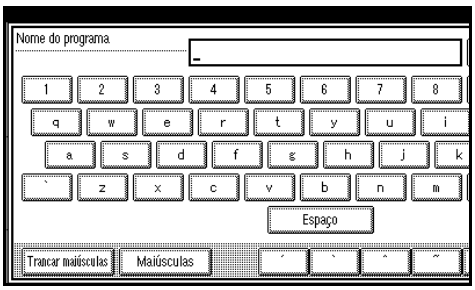
❒ Os números de programa com → já têm definições.

Referência

Pág. 78 "Alterar um Programa Guardado"

5 **Introduza o nome do programa utilizando as teclas alfabéticas do painel do visor.**

Pode introduzir até 40 caracteres.



Referência

Para mais detalhes sobre a introdução de caracteres, consulte o *Manual de Definições Gerais*.

Nota

❒ Se não pretender introduzir o nome do programa, avance para o passo **6**.

6 **Prima [OK].**

Quando as definições são guardadas com êxito, → aparece no lado esquerdo e o nome do programa aparece no lado direito do número de programa registado. O visor regressa por momentos ao visor de cópia inicial.

Alterar um Programa Guardado

1 **Verifique as definições do programa.**

Nota

❒ Quando pretender verificar o conteúdo de um programa, chame-o. Veja Pág. 78 "Chamar um Programa".

2 **Repita os passos de 1 de 4 de "Guardar um Programa".**

3 **Prima [Registar].**

Repita os passos 5, 6 de "Guardar um Programa".

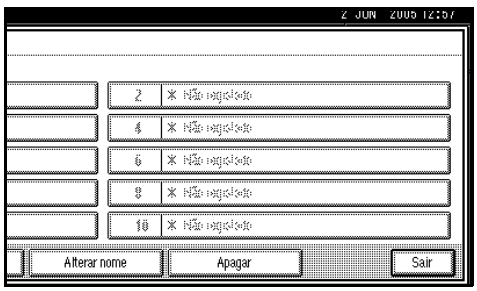
Nota

❒ O programa é apagado se for substituído.

Apagar um Programa

1 **Prima a tecla [Programa].**

2 **Prima [Apagar].**



3 **Prima no número do programa que pretende apagar.**

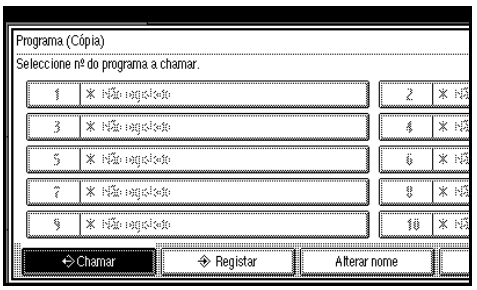
4 **Prima [Sim].**

O programa é apagado e volta para o visor de cópia inicial.

Chamar um Programa

1 **Prima a tecla [Programa].**

2 **Prima [Chamar].**



3 **Prima no número do programa que pretende chamar.**

As definições memorizadas são visualizadas.

Nota

❒ Os números de programa com → já têm definições.

4 **Coloque os originais e, em seguida, prima na tecla [Iniciar].**

3. Resolução de Problemas

Se o Equipamento Não Funcionar Correctamente

Quando uma Mensagem é Visualizada

O seguinte quadro contém explicações das mensagens comuns. Se aparecerem outras mensagens, siga as instruções apresentadas.

Nota

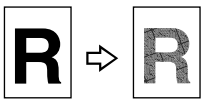
❒ Para as mensagens que não constam desta lista, consulte o *Manual de Definições Gerais*.

Mensagem	Causas	Soluções
Não é possível detectar o formato do original.	Foi colocado um original inadequado. Veja Pág. 12 "Formatos difíceis de detectar".	Seleccione o papel manualmente e não utilize o modo de Selecção automática de papel nem a função Redução/Ampliação Automática.
		Coloque o original no vidro de exposição Veja Pág. 14 "Colocar Originais no Vidro de Exposição".
	O original não foi colocado.	Coloque os originais.
Verifique a orientação do original.	O original não foi colocado na orientação correcta.	Altere a orientação do original.
Verifique o formato do papel.	Foi definido um formato de papel incorrecto.	Se premir na tecla 【Iniciar】, a cópia é efectuada no papel seleccionado.
Colecção Electrónica não está disponível com este formato de imagem.	Está seleccionado um formato de papel para o qual não está disponível a Colecção Electrónica.	Seleccione o formato do papel correcto. Veja Pág. 35 "Colecção".
Não é possível furar papel deste formato.	A função Furar não pode ser utilizada com o formato de papel seleccionado.	Os seguintes formatos de papel estão disponíveis para o modo Furar: A3⧉, B4 JIS⧉, A4 ⧉⧉, B5 JIS ⧉⧉, A5 ⧉⧉, 11"×17"⧉, $8^1/_2$"×14" ⧉ e $5^1/_2$"×$8^1/_2$" ⧉⧉. Seleccione um destes formatos.
Capacidade de agrafagem excedida.	O número de folhas por conjunto é superior à capacidade de agrafagem.	Verifique a capacidade do agrafador. Veja Pág. 112 "Agrafar".
Não é possível agrafar papel deste formato.	A função Agrafar não pode ser utilizada com o formato de papel seleccionado.	Seleccione um formato de papel que possa ser utilizado no modo Agrafar. Veja Pág. 112 "Agrafar".

Mensagem	Causas	Soluções
Duplex não disponível com este formato de papel.	Foi seleccionado um formato de papel que não está disponível no modo Duplex.	Os formatos de papel seguintes estão disponíveis para o modo Duplex: A3⬓, B4 JIS⬓, A4⬒⬓, B5 JIS⬒⬓, A5⬓. Seleccione um destes formatos.
O número máximo de conjuntos é *.	O número de cópias excede a quantidade máxima de cópias.	Pode alterar a quantidade máxima de cópia. Veja Pág. 95 "Quant. Máx. Cópias".
O original está a ser lido por outras funções.	A função de Servidor de Documentos está a ser utilizada.	Para cancelar um trabalho em curso, prima **[Sair]** e, em seguida, prima na tecla **【Servidor de documentos】**. Em seguida, prima a tecla **【Apagar/Parar】**. Quando a mensagem "A tecla [Parar] foi premida. Pretende parar armazenamento?" aparecer, prima **[Parar]**.
Não possui privilégios para utilizar esta função.	A utilização desta função está restringida aos utilizadores autenticados.	Contacte o administrador.
Falhou a autenticação.	O nome de utilizador ou a palavra-passe de início de sessão introduzido não está correcto.	Contacte o administrador de utilizadores para obter a palavra-passe e o nome de utilizador de início de sessão correctos.
	O equipamento não pode efectuar a autenticação.	Contacte o administrador.
Os ficheiros seleccionados, aos quais não possui privilégios de acesso, não puderam ser apagados	Tentou apagar ficheiros sem ter autorização para o fazer.	Os ficheiros podem ser apagados pela pessoa que os criou. Para apagar um ficheiro para o qual não tem autorização de eliminação, contacte o autor do ficheiro.
"A actualizar lista de destinos...Aguarde, por favor. Os destinos ou nome do remetente especificados foram apagados." aparece e não é possível efectuar as operações.	A lista de destino está a ser actualizada a partir da rede com o SmartDeviceMonitor for Admin. Consoante o número de destinos a actualizar, pode demorar algum tempo a retomar a operação. Não é possível efectuar as operações enquanto esta mensagem permanecer visualizada.	Aguarde que a mensagem desapareça. Não desligue a alimentação enquanto esta mensagem permanecer visualizada.

Se Não Conseguir Fazer Cópias Nítidas

Problema	Causas	Soluções
As cópias aparecem sujas.	A densidade de imagem está escura demais.	Ajuste a densidade de imagem. Veja Pág. 25 "Ajustar a Densidade da Imagem".
	A Densidade de Imagem Automática não está seleccionada.	Ajuste a densidade automática. Veja Pág. 25 "Ajustar a Densidade da Imagem".
O verso de uma imagem do original foi copiado.	A densidade de imagem está escura demais.	Ajuste a densidade de imagem. Veja Pág. 25 "Ajustar a Densidade da Imagem".
	A Densidade de Imagem Automática não está seleccionada.	Ajuste a densidade automática. Veja Pág. 25 "Ajustar a Densidade da Imagem".
Aparece uma sombra nas cópias se usar originais colados.	A densidade de imagem está escura demais.	Ajuste a densidade de imagem. Veja Pág. 25 "Ajustar a Densidade da Imagem". Altere a orientação do original. Coloque fita adesiva sobre a parte colada.
A mesma área de cópia aparece suja sempre que faz uma cópia.	O vidro de exposição ou o ADF está sujo.	Limpe-os. Consulte o *Manual de Definições Gerais*.
As cópias estão claras demais.	A densidade de imagem está clara demais.	Ajuste a densidade de imagem. Veja Pág. 25 "Ajustar a Densidade da Imagem".
	O formato do papel não é o adequado.	Utilize o papel recomendado. **Nota** ❒ Uma cópia pode aparecer clara quando usar papel húmido ou papel com grão grosso.
	A embalagem de toner está praticamente vazia.	Adicione toner. Consulte o *Manual de Definições Gerais*.
Partes da imagem não são copiadas.	O original não está colocado correctamente.	Coloque os originais correctamente. Veja Pág. 13 "Colocar Originais".
	Foi seleccionado um papel com formato incorrecto.	Seleccione o formato do papel correcto.
As cópias estão em branco.	O original não está colocado correctamente.	Quando utilizar o vidro de exposição, coloque os originais com a face virada para baixo. Quando utilizar o ADF, coloque-os com a face virada para cima. Veja Pág. 13 "Colocar Originais".

Problema	Causas	Soluções
É produzido um padrão ondulado nas cópias. 	O original tem uma imagem com um padrão de pontos ou muitas linhas.	Coloque o original no vidro de exposição com um ligeiro ângulo.

Se Não Conseguir Fazer Cópias como Pretende

Este capítulo explica as causas de resultados de cópia inesperados e as respectivas soluções.

❖ Básico

Problema	Causas	Soluções
As cópias não são agrafadas.	Existem agrafos encravados no agrafador.	Retire os agrafos encravados. Consulte o *Manual de Definições Gerais*. **Nota** ❒ Depois de retirar os agrafos encravados, os agrafos poderão não ser ejectados das primeiras vezes que tentar utilizar o agrafador.
	O número de cópias excede a capacidade do agrafador.	Verifique a capacidade do agrafador. Veja Pág. 112 "Agrafar".
	O papel de cópia está enrolado.	Vire o papel de cópia ao contrário na bandeja.
Os agrafos foram posicionados incorrectamente.	Os originais não foram definidos correctamente.	Coloque os originais na posição correcta. Veja Pág. 39 "Agrafar".
Não consegue combinar várias funções.	As funções seleccionadas não podem ser usadas juntas.	Verifique a combinação de funções e volte a efectuar as definições. **Referência** Pág. 107 "Mapa de Combinações"
Quando usar o modo de colecção, as páginas são divididas em dois blocos.	A memória ficou cheia a meio da colecção e as páginas foram entregues em dois blocos.	Pode interromper a cópia quando a memória ficar cheia. Veja Pág. 105 "Reiniciar Leitura Automática com Memória Cheia".
O papel não sai durante a impressão com agrafagem.	Se parar de imprimir enquanto estiver a utilizar a função de agrafar, os papéis que não são agrafados durante a impressão podem ficar na unidade de agrafagem.	Prima a tecla 【**Repor**】 e cancele as definições de cópia, incluindo a agrafagem.

❖ Editar

Problema	Causas	Soluções
No modo Dupla Cópia, partes da imagem do original não são copiadas.	A combinação do original e do papel de cópia não está correcta.	Seleccione A3□ para originais A4 □ e A4 para originais A5.
No modo Bordo, Centro ou Centro/Bordo, partes da imagem do original não são copiadas.	Definiu uma margem a apagar muito larga.	Reduza a largura da margem. Pode ajustá-la entre 2–99 mm (0,1"–3,9"). Consulte Pág. 99 "Apagar Largura de Bordos" e Pág. 99 "Apagar Largura do Centro".
	Os originais não são lidos correctamente.	Coloque os originais correctamente.
No modo Ajuste de Margens, partes da imagem do original não são copiadas.	Definiu uma margem a apagar muito larga.	Defina uma margem estreita com as Ferramentas do utilizador. Pode definir a largura entre 0–30 mm (0"–1,2"). Consulte Pág. 98 "Margem Frontal: Esquerda/Direita", Pág. 98 "Margem Frontal: Topo/Fundo", Pág. 98 "Margem do Verso: Esquerda/Direita" e Pág. 98 "Margem do Verso: Topo/Fundo".
	Existe uma falta de espaço de margem no lado oposto à posição de encadernação.	
No modo Repetição de Imagem, a imagem do original não é copiada repetidamente.	Seleccionou o papel de cópia com o mesmo formato que os originais ou não seleccionou a escala de reprodução correcta.	Seleccione o papel de cópia mais largo do que os originais.
		Seleccione a escala de reprodução correcta.

❖ Carimbo

Problema	Causas	Soluções
A posição do carimbo está incorrecta.	A orientação do papel está incorrecta.	Verifique a orientação do papel e a posição do carimbo.

❖ Combinar

Problema	Causas	Soluções
Não pode obter um livro a partir do modo Folheto ou Revista dobrando as cópias.	Seleccionou uma definição ("Abrir para a esquerda"ou "Abrir para a direita") que não corresponde à orientação dos originais.	Altere a definição.
Quando utilizar o modo Combinar, partes da imagem não são copiadas.	Especificou uma escala de reprodução que não corresponde ao formato dos seus originais nem ao formato do papel de cópia.	Quando especificar uma escala de reprodução no modo Selecção Manual de Papel, certifique-se de que a escala corresponde aos seus originais e ao papel de cópia. **Nota** ❒ Seleccione a escala de reprodução correcta antes de usar o modo Combinar.
As cópias não estão na ordem correcta.	Colocou os originais numa ordem incorrecta.	Quando colocar um conjunto de originais no ADF, a última página deve estar no fundo.
		Se colocar um original no vidro de exposição, comece com a primeira página a ser copiada.

❖ Duplex

Problema	Causas	Soluções
Quando utilizar Duplex, a cópia é efectuada com Topo/Fundo mesmo que tenha seleccionado Esquerda/Direita.	Colocou os originais na orientação incorrecta.	Coloque os originais na orientação correcta. Veja Pág. 13 "Orientação do Original".
As cópias não estão na ordem correcta.	Colocou os originais numa ordem incorrecta.	Quando colocar um maço de conjunto no ADF, a última página deve estar no fundo.
		Se colocar um original no vidro de exposição, comece com a primeira página a ser copiada.

Quando a Memória está Cheia

Nota

❒ Se definir **[Reiniciar auto leitura memória cheia]** nas Ferramentas do Utilizador (consulte Pág. 105 "Reiniciar Leitura Automática com Memória Cheia") como **[Sim]** e mesmo que a memória esteja cheia, a mensagem de capacidade de memória excedida não é apresentada. O equipamento efectua primeiro cópias dos originais lidos e, em seguida, lê e copia automaticamente os restantes originais. Neste caso, as páginas resultantes não são ordenadas sequencialmente.

Mensagens	Causas	Soluções
Memória cheia.* originais já lidos. Prima [Imprimir] para copiar o originais lidos. Não remova os restantes originais . **Nota** ❒ A cópia parará e esta mensagem será visualizada quando a memória estiver cheia.	O original lido excede o número de páginas que pode ser guardado na memória.	Prima **[Imprimir]** para copiar originais lidos e cancelar os dados de leitura. Prima **[Apagar]** para cancelar os dados de leitura e não efectuar a cópia.
Prima [Continuar] para ler e copiar os restantes originais. **[Parar] [Continuar]**	O equipamento verifica se os restantes originais devem ser copiados depois de o original lido ter sido impresso.	Para continuar a copiar, retire todas as cópias e depois prima **[Continuar]**. Para parar a cópia, prima **[Parar]**.

Menu de Ferramentas do utilizador (Funções do Copiador/Servidor de Documentos)

Nomes dos Itens das Ferramentas do utilizador	**Predefinição**
Funções Gerais P.1/4 (consulte Pág. 93 "Funções Gerais P.1/4".)	
Prioridade de Selecção Automática de Papel	*Ligado*
Comutação Automática da Bandeja	*Com rotação de imagem*
Visor do Papel	*Visualizar*
Prioridade do Tipo de Original	*Texto*
Visor do Tipo de Original	*Visualizar*
Prioridade de Densidade de Imagem Automática	Texto: *Ligado* Texto/Foto: *Ligado* Foto: *Desligado* Originais Claros: *Ligado* Cópia de Cópia: *Ligado*
Qualidade de Cópia	Texto: *Normal* Texto/Foto: *Normal* Foto: *Foto impressa* Originais Claros: *Normal* Cópia de Cópia: *Normal*
Densidade da Imagem	Texto: *Normal* Texto/Foto: *Normal* Foto: *Normal* Originais Claros: *Normal* Cópia de Cópia: *Normal*
Funções Gerais P.2/4 (consulte Pág. 95 "Funções Gerais P.2/4".)	
Prioridade do Modo Duplex	*1 lado→1 lado* (métrico) *1 lado→2 lados* (pol.)
Orientação de Cópia no Modo Duplex	*Topo com Topo*
Orientação do Original no Modo Duplex	*Topo com Topo*
Alterar Modo Inicial	*Standard*
Quant. Máx. Cópias	*999 Folhas*
Tom: O original permanece	*Ligado*
Indicação de Fim de Trabalho	*Ligado*
Funções Gerais P.3/4 (consulte Pág. 96 "Funções Gerais P.3/4".)	

Nomes dos Itens das Ferramentas do utilizador		Predefinição
Tecla da Função Cópia: F1–F5		• F1: *1 lado→2 lados T com T* • F2: *2 lados:T/T→2 lados:T/T* • F3: *1 lado→ 1 lado Combinar* • F4: *1 lado→1 lado Combinar: 4 originais* • F5: *Criar margem*
Funções Gerais P.4/4 (consulte Pág. 96 "Funções Gerais P.$^{4}/_{4}$".)		
Tecla de Armazenamento do Servidor de Documentos: F1–F5		• F1: *Original 2 lados Topo com Topo* • F2: *1 lado→ 1 lado Combinar* • F3: *1 lado→1 lado Combinar: 4 originais* • F4: *1 lado→Combinar 1 lado: 8 originais* • F5: *Criar margem*
Escala de Reprodução P.1/2 (consulte Pág. 97 "Escala de Reprodução P.$^{1}/_{2}$".)		
Atalho R/A		Versão métrica •Atalho R/A 1: 71% •Atalho R/A 2: 141% •Atalho R/A 3: 93% Versão em polegadas •Atalho R/A 1: 73% •Atalho R/A 2: 155% •Atalho R/A 3: 93%
Ampliar 1–5		Versão métrica •Ampliar 1: 115% •Ampliar 2: 122% •Ampliar 3: 141% •Ampliar 4: 200% •Ampliar 5: 400% Versão em polegadas •Ampliar 1: 121% •Ampliar 2: 129% •Ampliar 3: 155% •Ampliar 4: 200% •Ampliar 5: 400%
Definição de Prioridade: Ampliação		Versão métrica: *141%* Versão em polegadas: *155%*
Escala de Reprodução P.2/2 (consulte Pág. 97 "Escala de Reprodução P.$^{2}/_{2}$".)		

Nomes dos Itens das Ferramentas do utilizador	Predefinição
Reduzir 1–6	Versão métrica •Reduzir 1: 25% •Reduzir 2: 50% •Reduzir 3: 65% •Reduzir 4: 71% •Reduzir 5: 75% •Reduzir 6: 82% Versão em polegadas •Reduzir 1: 25% •Reduzir 2: 50% •Reduzir 3: 65% •Reduzir 4: 73% •Reduzir 5: 78% •Reduzir 6: 85%
Definição de Prioridade: Redução	Versão métrica: *71%* Versão em polegadas: *73%*
Escala para Criar Margem	*93%*
Prioridade R/A	*Reduzir*
Editar P.1/2 (consulte Pág. 98 "Editar P.1/2".)	
Margem Frontal: Esquerda/Direita	Versão métrica: *esquerda 5 mm* Versão em polegadas: *esquerda 0,2"*
Margem do Verso: Esquerda/Direita	Versão métrica: *direita 5 mm* Versão em polegadas: *direita 0,2"*
Margem Frontal: Topo/Fundo	Versão métrica: *T/F 0 mm* Versão em polegadas:*T/F 0"*
Margem do Verso: Topo/Fundo	Versão métrica: *T/F 0 mm* Versão em polegadas:*T/F 0"*
1 Lado →Margem Auto 2 Lados: T com T	Versão métrica: *direita 5 mm* Versão em polegadas: *direita 0,2"*
1 Lado →Margem Auto 2 Lados: T com F	Versão métrica: *T/F 0 mm* Versão em polegadas:*T/F 0"*
Apagar Largura de Bordos	Versão métrica: *10 mm* Versão em polegadas: *0,4"*
Apagar Sombras no Modo Combinar	*Sim*
Apagar Largura do Centro	Versão métrica: *10 mm* Versão em polegadas: *0,4"*
Editar P.2/2 (consulte Pág. 99 "Editar P.2/2".)	
Linha de Separação no Modo Repetição de Imagem	*Nenhuma*
Linha de Separação no Modo Dupla Cópia	*Nenhuma*
Linha de Separação no Modo Combinar	*Nenhuma*
Copiar no Papel de Designação	*Sim*
Cópia da Capa em Combinar	*Combinar*
Cópia do Separador em Combinar	*Combinar*

Nomes dos Itens das Ferramentas do utilizador		**Predefinição**
Orientação: Folheto, Revista		*Abrir para a esquerda*
Ordem de Cópia em Combinar		*Da esquerda para a direita*
Carimbo (consulte Pág. 101 "Carimbo".)		
Numeração de Fundo	Formato	*Normal*
	Densidade	*Normal*
Carimbo Predefinido	Prioridade Carimbo	*Cópia*
	Idioma do Carimbo	*Inglês*
	Posição do Carimbo	Versão métrica • Posição: *Topo direito* • Margem Superior: *24 mm* • Margem Direita: *24 mm* Versão em polegadas • Posição: *Topo direito* • Margem Superior: *1,0"* • Margem Direita: *1,0"*
	Formato do Carimbo	Tamanho: *1×*
		Densidade: *Normal*
		Página a Carimbar: *Todas páginas*
Carimbo do Utilizador	Programar/Apagar Carimbo	
	Posição do Carimbo: 1–4	Versão métrica • Posição: *Topo direito* • Margem Superior: *24 mm* • Margem Direita: *24 mm* Versão em polegadas • Posição: *Topo direito* • Margem Superior: *1,0"* • Margem Direita: *1,0"*
	Formato do Carimbo: 1–4	*Todas páginas*
Carimbo de Data	Formato	Versão métrica: *DD/MM/AAAA* Versão em polegadas: *MM/DD/AAAA*
	Fonte	*Fonte 1*
	Posição do Carimbo	Versão métrica • Posição: *Topo esquerdo* • Margem Superior: *8 mm* • Margem Esquerda: *32 mm* Versão em polegadas • Posição: *Topo esquerdo* • Margem Superior: *0,3"* • Margem Esquerda: *0.8"*
	Definição Carimbo	*Todas páginas*
	Formato	*Auto*
	Sobrepor	*Não*

Nomes dos Itens das Ferramentas do utilizador		**Predefinição**
Numeração de Páginas	Formato do Carimbo	*P1, P2...*
	Fonte	*Fonte 1*
	Formato	*Auto*
	Posição do Carimbo no Verso da Página em Duplex	*Posição oposta*
	Numeração de Páginas em Combinar	*Por original*
	Carimbo no Separador	*Não*
	Posição do Carimbo	Versão métrica • Posição P1, 1/5, P.1, 1: *Topo direito* -1-, 1-1: *Fundo centro* • Margem Superior/Inferior P1, 1/5, P.1, 1: *12 mm* -1-, 1-1: *8 mm* • Margem Esquerda/Direita P1, 1/5, P.1, 1: *12 mm* -1-, 1-1: *0 mm* Versão em polegadas • Posição P1, 1/5, P.1, 1: *Topo direito* -1-, 1-1: *Fundo centro* • Margem Superior/Inferior P1, 1/5, P.1, 1: *0,5"* -1-, 1-1: *0.3"* • Margem Esquerda/Direita P1, 1/5, P.1, 1: *0,5"* -1-, 1-1: 0.0"
	Sobrepor	*Não*
	Letra Inicial da Numeração de Página	*P1, P2.../P.1, P.2...*
Entrada/Saída (consulte Pág. 104 "Entrada/Saída".)		
Mudar para Lote		*Lote*
Repor auto SADF		*5 segundos*
Colecção Electrónica: Continuação Auto Papel		*Não*
Colecção Automática		*Não*
Reiniciar Leitura Automática com Memória Cheia		*Não*
Seleccionar Função de Separação		*Separação*
Seleccionar Posição de Agrafar		*Topo 2*
Seleccionar Tipo de Furo		*2 furos*
Definir Papel Timbrado		*Não*
Ferramentas do Administrador (consulte Pág. 105 "Ferramentas do Administrador")		
Menu Protegido		*Nível 2*

Aceder às Ferramentas do Utilizador (Funções de Copiador/Servidor de Documentos)

Esta secção é para os operadores principais responsáveis por este equipamento. Pode alterar ou especificar predefinições.

Nota

❒ Saia das Ferramentas do Utilizador e regresse para o visor de cópia inicial depois de terminar todas as definições. Este capítulo descreve as definições do sistema que pode especificar para o copiador.

❒ A tecla seleccionada fica evidenciada.

❒ Quaisquer alterações que efectue com as Ferramentas do utilizador mantêm-se activas mesmo que o interruptor de alimentação principal ou o interruptor de operação seja desligado ou se a tecla **【Apagar modos】** for premida.

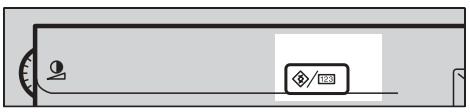
Referência

Para mais informações, consulte o *Manual de Definições Gerais*.

Alterar as Predefinições

1 **Prima a tecla 【Ferramentas do utilizador/Contador】.**

Aparece o menu principal das Ferramentas do Utilizador.



ZCAS100E

Nota

❒ Quando a Autenticação Básica, a Autenticação do Windows, a Autenticação LDAP ou a Autenticação ISA está definida, é apresentado o ecrã de autenticação. Introduza o nome e a palavra-passe de início de sessão e, em seguida, prima **[Iniciar sessão]**.

2 **Prima [Funções Copiador/Servidor documentos].**

É apresentado o menu Funções do Copiador/Servidor de Documentos.

3 **Seleccione as cores que pretende definir.**

É apresentado o visor de definições de cada menu.

Referência

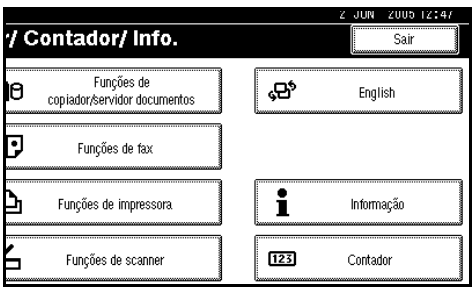
Pág. 87 "Menu de Ferramentas do utilizador (Funções do Copiador/Servidor de Documentos)"

4 **Altere as definições seguindo as instruções no painel do visor e, em seguida, prima [OK].**

Sair das Ferramentas do Utilizador

1 **Depois de alterar as definições das Ferramentas do Utilizador, prima [Sair] no menu principal Ferramentas do Utilizador.**

As alterações das Ferramentas do Utilizador estão completas e o equipamento está pronto para copiar.



Nota

❒ Pode também sair das Ferramentas do Utilizador premindo na tecla **【Ferramentas do utilizador/Contador】**.

Funções Gerais P.1/4

❖ **Prioridade de Selecção Automática de Papel**

Por predefinição, é seleccionada a Selecção Automática de Papel. Pode cancelar esta definição. Veja Pág. 27 "Seleccionar o Papel de Cópia".

Nota

❒ Predefinido: *Sim*

❖ **Comutação Automática da Bandeja**

Se colocar papel do mesmo formato em duas ou mais bandejas, o equipamento muda automaticamente para a outra bandeja quando a primeira bandeja que está a ser utilizada fica sem papel (quando a Selecção Automática de Papel está seleccionada). Esta função chama-se "Comutação Automática da Bandeja". Esta definição especifica se quer utilizar ou não a Comutação Automática da Bandeja.

Nota

❒ Predefinido: *Com rotação de imagem*

❒ **[Com rotação de imagem]** Utilize para copiar com a Comutação Automática da Bandeja.

❒ **[Sem rotação de imagem]** Apenas copia com a Comutação Automática da Bandeja se colocar papel do mesmo formato e na mesma direcção em duas ou mais bandejas. Se o papel não tiver o mesmo formato ou tiver uma direcção diferente, a cópia é interrompida e "Coloque papel." aparece.

❒ **[Desligado]** Quando uma bandeja estiver sem papel, a cópia é interrompida e a mensagem "Coloque papel." é apresentada.

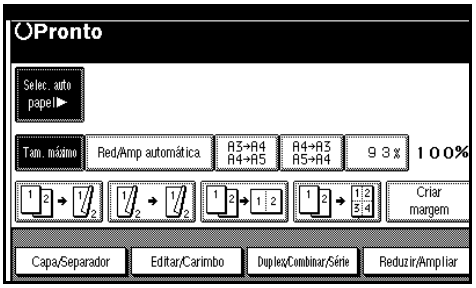
❖ **Visor do Papel**

Pode optar por ter bandejas/formatos do papel disponíveis mostrados no visor inicial.

Nota

❒ Predefinido: *Visualizar*

❒ Se seleccionar **[Ocultar]**, o visor é semelhante ao ilustrado. Prima **[Selec. auto papel]** para visualizar os formatos de papel.



❖ **Prioridade do Tipo de Original**

Pode seleccionar o tipo de originais a utilizar quando o equipamento for ligado, ocorrer uma reposição ou os modos forem apagados. Veja Pág. 26 "Seleccionar a Definição de Tipo de Original".

Nota

❒ Predefinido: *Texto*

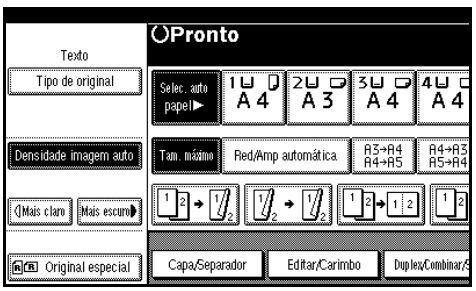
❖ **Visor do Tipo de Original**

Pode optar por apresentar os tipos de original no visor inicial.

Nota

❒ Predefinido: *Visualizar*

❒ Se seleccionar **[Ocultar]**, o visor é semelhante ao ilustrado.



❖ Prioridade de Densidade de Imagem Automática

Defina esta função para utilizar a Densidade de Imagem Automática quando o equipamento é ligado, ocorre uma reposição ou os modos são apagados.

Nota

❒ Predefinição: *Texto: Ligado, Texto/Foto: Ligado, Foto: Desligado, Originais Claros: Ligado, Cópia de Cópia: Ligado*

❖ Qualidade de Cópia

Pode ajustar o nível da qualidade das cópias para cada tipo de original (Texto, Texto/Foto, Foto, Originais Claros, Cópia de Cópia).

- Texto
  Ajuste a nitidez do texto.

  Nota

  ❒ Predefinido: *Normal*

  ❒ **[Form. Personalizado]** é o valor definido durante a configuração de assistência técnica.

  ❒ Escolher **[Nítido]** ou **[Suave]** afecta a nitidez do contorno do texto.

- Texto/Foto
  Quando o original contém fotografias e texto, especifique a prioridade para as fotografias ou para o texto.

  Nota

  ❒ Predefinido: *Normal*

  ❒ **[Form. Personalizado]** é o valor definido durante a configuração de assistência técnica.

  ❒ **[Normal]** permite um equilíbrio adequado para texto e fotografias.

- Foto
  Para um original de fotografia, ajuste o nível da qualidade de acabamento de acordo com o tipo de original de fotografia.

  Nota

  ❒ Predefinido: *Foto impressa*

  ❒ **[Form. Personalizado]** é o valor definido durante a configuração de assistência técnica.

  ❒ Seleccione **[Foto impressa]** para originais de fotografia impressos e **[Foto brilhante]** para originais de fotografia impressos com pontos finos.

  ❒ Seleccione **[Normal]** para originais impressos com fotografias e texto.

- Originais Claros
  Ajuste o nível de qualidade do acabamento para um original claro com densidade normal.

  Nota

  ❒ Predefinido: *Normal*

  ❒ **[Form. Personalizado]** é o valor definido durante a configuração de assistência técnica.

- Cópia de Cópia
  Ajuste o nível de qualidade para não tornar as linhas da imagem acabada mais espessas.

  Nota

  ❒ Predefinido: *Normal*

  ❒ **[Form. Personalizado]** é o valor definido durante a configuração de assistência técnica.

❖ Densidade da Imagem

Pode seleccionar um de sete níveis de densidade de imagem original para cada um dos tipos de original (Texto, Texto/Foto, Foto, Original Claro, Cópia de Cópia).

Nota

❒ Predefinição: *Texto: Normal, Texto/Foto: Normal, Foto: Normal, Originais Claros: Normal, Cópia de Cópia: Normal*

Funções Gerais P.2/4

❖ **Prioridade do Modo Duplex**
Pode seleccionar o tipo de função Duplex activa quando o equipamento for ligado, ocorrer uma reposição ou os modos forem apagados.

Nota
❒ Predefinição: *Texto: Normal, Texto/Foto: Normal, Foto: Normal, Originais Claros: Normal, Cópia de Cópia: Normal*

❖ **Orientação de Cópia no Modo Duplex**
Pode definir a orientação da cópia quando fizer cópias de dois lados.

Nota
❒ Predefinido: *Topo com Topo*

❖ **Orientação do Original no Modo Duplex**
Pode definir a orientação do original quando fizer cópias de dois lados.

Nota
❒ Predefinido: *Topo com Topo*

❖ **Alterar Modo Inicial**
Pode seleccionar o modo inicial ou o Programa Nº 10 como modo activo quando o equipamento for ligado, ocorrer uma reposição ou os modos forem apagados.

Nota
❒ Predefinido: *Standard*

❖ **Quant. Máx. Cópias**
O número máximo de cópias pode ser definido entre 1 e 999.

Nota
❒ Predefinido: *999 folhas.*

❖ **Tom: Original no Vidro**
O sinal sonoro (tecla de som) é emitido quando se esquece de remover os originais depois da cópia.

Nota
❒ Predefinido: *Ligado*
❒ Se Tons do Painel nas Ferramentas do Utilizador (Definições do Sistema) for **[Desligado]**, o sinal sonoro não é emitido independentemente da definição Tom: original no vidro especificada. Consulte o *Manual de Definições Gerais*.

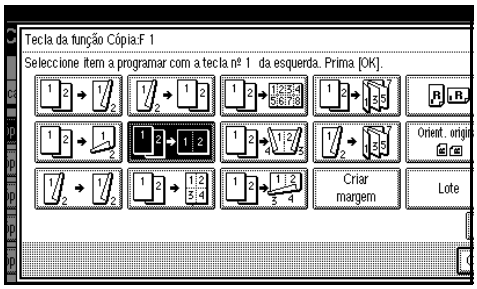
❖ **Chamada Fim Trabalho**
Pode optar activar ou desactivar o sinal sonoro quando a cópia for concluída.

Nota
❒ Predefinido: *Ligado*
❒ Se a definição Tons do Painel das Ferramentas do Utilizador (Definições do Sistema) for **[Ligado]**, o equipamento emite um sinal sonoro para o avisar de que o equipamento não concluiu um trabalho pelos seguintes motivos: a cópia foi interrompida, a bandeja ficou sem papel ou ocorreu um encravamento.

Funções Gerais P.3/4

❖ **Tecla da Função Cópia: F1-F5**

Pode atribuir as funções mais frequentes às teclas de função de F1 a F5.


Tecla da função Cópia:F 1
Seleccione item a programar com a tecla nº 1 da esquerda. Prima [OK].
Orient. origin
Criar margem
Lote

Nota

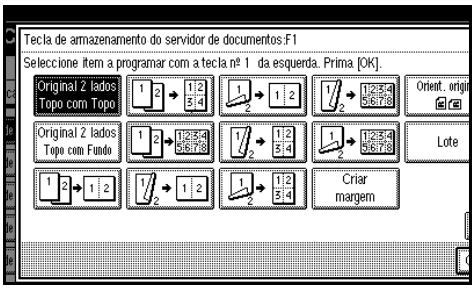
❒ Predefinido:

- Tecla da Função Cópia: F1: *1 lado→2 lados T com T*
- Tecla da Função Cópia: F2: *2 lados:T/T→2 lados:T/T*
- Tecla da Função Cópia: F3: *1 lado→ 1 lado Combinar*
- Tecla da Função Cópia: F4: *1 lado→1 lado Combinar: 4 originais*
- Tecla da Função Cópia: F5: *Criar margem*

Funções Gerais P.4/4

❖ **Tecla de Armazenamento do Servidor de Documentos: F1–F5**

Pode atribuir as funções mais frequentes às teclas de função de F1 a F5. Também pode alterar as funções atribuídas.


Tecla de armazenamento do servidor de documentos:F1
Seleccione item a programar com a tecla nº 1 da esquerda. Prima [OK].
Original 2 lados Topo com Topo
Original 2 lados Topo com Fundo
Orient. origin
Lote
Criar margem

Nota

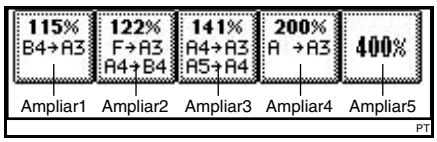
❒ Predefinição

- Tecla de Armazenamento do Servidor de Documentos: F1: *Original 2 lados Topo com Topo*
- Tecla de Armazenamento do Servidor de Documentos: F2: *1 lado→1 lado Combinar*
- Tecla de Armazenamento do Servidor de Documentos: F3: *1 lado→1 lado Combinar: 4 originais*
- Tecla de Armazenamento do Servidor de Documentos: F4: *1 lado→Combinar 1 lado: 8 originais*
- Tecla de Armazenamento do Servidor de Documentos: F5: *Criar margem*

Escala de Reprodução P.1/2

❖ **Atalho R/A**
Pode registar até três escalas de Reduzir/Ampliar utilizadas frequentemente além da escala de Reduzir/Ampliar fixa e visualizá-las no visor inicial. Também pode alterar as escalas de Reduzir/Ampliar registadas.
Se não tiver sido definida nenhuma escala de Reduzir/Ampliar quando seleccionar **[Atalho R/A 1]**, **[Atalho R/A 2]** ou **[Atalho R/A 3]**, introduza a escala de Reduzir/Ampliar com as teclas numéricas.

❖ **Ampliar 1-5**
Pode personalizar as escalas de ampliação disponíveis premindo **[Reduzir/Ampliar]** e **[Ampliar]**.



Nota
❒ Predefinido:
- Versão métrica:
  - Ampliar 1: *115%*
  - Ampliar 2: *122%*
  - Ampliar 3: *141%*
  - Ampliar 4: *200%*
  - Ampliar 5: *400%*
- Versão em polegadas:
  - Ampliar 1: *121%*
  - Ampliar 2: *129%*
  - Ampliar 3: *155%*
  - Ampliar 4: *200%*
  - Ampliar 5: *400%*

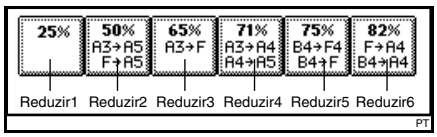
❒ Quando seleccionar **[Escala ampl. utiliz.]**, introduza uma escala com as teclas numéricas (de 101 a 400%).

❖ **Definição de Prioridade: Ampliação**
Pode definir a escala com prioridade quando a tecla **[Reduzir/Ampliar]** for premida, seguido por **[Ampliar]**.

Nota
❒ Predefinido:
- Versão métrica: *141%*
- Versão em polegadas: *155%*

Escala de Reprodução P.2/2

❖ **Reduzir 1-6**
Pode personalizar as escalas de redução disponíveis premindo **[Reduzir/Ampliar]** e **[Reduzir]**.



Nota
❒ Predefinido:
- Versão métrica:
  - Reduzir 1: *25%*
  - Reduzir 2: *50%*
  - Reduzir 3: *65%*
  - Reduzir 4: *71%*
  - Reduzir 5: *75%*
  - Reduzir 6: *82%*
- Versão em polegadas:
  - Reduzir 1: *25%*
  - Reduzir 2: *50%*
  - Reduzir 3: *65%*
  - Reduzir 4: *73%*
  - Reduzir 5: *78%*
  - Reduzir 6: *85%*

❒ Quando seleccionar **[Escala red. utiliz.]**, introduza uma escala com as teclas numéricas (de 25 a 99%).

❖ **Definição de Prioridade: Redução**
Pode definir a escala com prioridade quando a tecla **[Reduzir/Ampliar]** for premida, seguido por **[Reduzir]**.

Nota
❒ Predefinido:
- Versão métrica: *71%*
- Versão em polegadas: *73%*

❖ **Escala para Criar Margem**
Pode definir uma escala de Reduzir/Ampliar quando registar Criar Margem numa tecla de atalho.

Nota
❒ Predefinido: *93%*

❖ **Prioridade R/A**
Especifica o separador prioritário no painel do visor quando prime **[Reduzir/Ampliar]**.

Nota
❒ Predefinido: *Reduzir*

Editar P.$^{1}/_{2}$

Nota
❒ Introduza a largura da margem de encadernação com as teclas numéricas da seguinte forma:
- Versão métrica: 0–30 mm (em passos de 1 mm)
- Versão em polegadas: 0"–1,2" (em passos de 0,1 pol.)

❒ Introduza a largura da margem a apagar com as teclas numéricas da seguinte forma:
- Versão métrica: 2–99 mm (em passos de 1 mm)
- Versão em polegadas: 0,1"–3,9" (em passos de 0,1 pol.)

❖ **Margem Frontal: Esquerda/Direita**
Pode especificar as margens esquerda e direita na frente das cópias utilizando o modo Ajuste de Margens.

Nota
❒ Predefinido:
- Versão métrica: *esquerda 5 mm*
- Versão em polegadas: *esquerda 0,2"*

❖ **Margem do Verso: Esquerda/Direita**
Pode especificar as margens esquerda e direita no verso das cópias utilizando o modo Ajuste de Margens.

Nota
❒ Predefinido:
- Versão métrica: *direita 5 mm*
- Versão em polegadas: *direita 0,2"*

❖ **Margem Frontal: Topo/Fundo**
Pode especificar as margens superior e inferior na frente das cópias utilizando o modo Ajuste de Margens.

Nota
❒ Predefinido:
- Versão métrica: *Topo/Fundo 0 mm*
- Versão em polegadas: *Topo/Fundo 0,0"*

❖ **Margem do Verso: Topo/Fundo**
Pode especificar as margens superior e inferior no verso das cópias utilizando o modo Ajuste de Margens.

Nota
❒ Predefinido:
- Versão métrica: *Topo/Fundo 0 mm*
- Versão em polegadas: *Topo/Fundo 0,0"*

❖ **1 Lado→Margem Auto 2 Lados: T com T**
No modo Duplex 1 lado → 2 lados, pode especificar as margens no verso.
A margem é definida para o mesmo valor de "Margem do Verso: Esquerda/Direita".

Nota
❒ Predefinido:
- Versão métrica: *direita 5 mm*
- Versão em polegadas: *direita 0,2"*

❖ **1 Lado→Margem Auto 2 Lados: T com F**
No modo Duplex 1 lado → 2 lados, pode especificar as margens no verso. É utilizado o valor definido para "Margem do Verso: Topo/Fundo".

Nota
❒ Predefinido:
- Versão métrica: *Topo/Fundo 0 mm*
- Versão em polegadas: *Topo/Fundo 0,0"*

❖ **Apagar Largura de Bordos**
Pode especificar a largura das margens de bordos apagados utilizando esta função.

Nota
❒ Predefinido:
- Versão métrica: *10 mm*
- Versão em polegadas: *0,4"*

❖ **Apagar Sombras no Modo Combinar**
No modo Combinar, pode especificar se pretende apagar uma margem de encadernação de 3 mm (0,1") à volta das quatro extremidades de cada original.

Nota
❒ Predefinido: *Sim*

❖ **Apagar Largura do Centro**
Pode especificar a largura das margens do centro a apagar utilizando esta função.

Nota
❒ Predefinido:
- Versão métrica: *10 mm*
- Versão em polegadas: *0,4"*

Editar P.$^{2}/_{2}$

Nota
❒ A área da imagem com uma largura aproximada de 1,5 mm (0,06") na linha de separação pode não ser copiada quando especifica linhas sólidas ou tracejadas.

❖ **Linha de Separação no Modo Repetição de Imagem**
Pode seleccionar uma linha de separação utilizando o modo Repetição de Imagem a partir de Nenhum, Sólido, Tracejado A, Tracejado B ou Marcas de Corte.
- Nenhum

- Sólido

- Tracejado A

- Tracejado B

- Marcas de Corte

Nota
❒ Predefinido: *Nenhuma*

❖ Linha de Separação no Modo Dupla Cópia

Pode seleccionar uma linha de separação utilizando o modo Dupla Cópia a partir de Nenhum, Sólido, Tracejado A, Tracejado B ou Marcas de Corte.

- Nenhum

- Sólido

- Tracejado A

- Tracejado B

- Marcas de Corte

Nota

❒ Predefinido: *Nenhuma*

❖ Linha de Separação no Modo Combinar

Pode seleccionar uma linha de separação utilizando o modo Combinar a partir de Nenhum, Sólido, Tracejado A, Tracejado B ou Marcas de Corte. Consulte Pág. 50 "Combinar 1 Lado" e Pág. 51 "Combinar 2 Lados".

- Nenhum

- Sólido

- Tracejado A

- Tracejado B

- Marcas de Corte

Nota

❒ Predefinido: *Nenhuma*

❖ Copiar no Papel de Designação

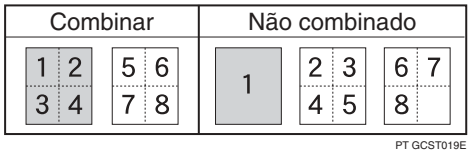
Pode especificar a execução da cópia no papel de designação.

Nota

❒ Predefinido: *Sim*

❖ Cópia da Capa em Combinar

Pode fazer uma cópia combinada na folha da capa quando seleccionar o modo Capa.



Nota

❒ Predefinido: *Combinar*

❖ **Cópia do Separador em Combinar**
Pode especificar a execução de uma cópia combinada nos separadores inseridos utilizando o modo Designar/Capítulos.

Nota

❒ Predefinido: *Combinar*

❖ **Orientação: Folheto, Revista**
Pode seleccionar a orientação de abertura das cópias quando utilizar a função Folheto ou Revista.

Nota

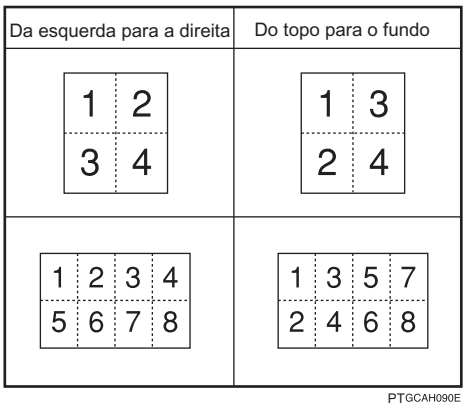
❒ Predefinido: *Abrir para a esquerda*

Referência

Pág. 55 "Como dobrar e desdobrar cópias para fazer um folheto"

Pág. 56 "Como dobrar e desdobrar cópias para fazer uma revista"

❖ **Ordem de Cópia em Combinar**
Pode definir a ordem de cópia utilizando o modo Combinar Esquerda para Direita ou Topo com Fundo.



Nota

❒ Predefinido: *Da esquerda para a direita*

Carimbo

Numeração de Fundo

❖ **Formato**
Pode definir o formato dos números.

Nota

❒ Predefinido: *Normal*

❖ **Densidade**
Pode definir a densidade dos números.

Nota

❒ Predefinido: *Normal*

Carimbo Predefinido P.$^{1}/_{4}$-$^{4}/_{4}$

❖ **Prioridade Carimbo**
Pode seleccionar a prioridade do tipo de carimbo especificado quando prime **[Carimbo predefinido]**. Veja Pág. 63 "Carimbo Predefinido".

Nota

❒ Predefinido: *Cópia*

❖ **Idioma do Carimbo**
Pode seleccionar o idioma da mensagem impressa no modo Carimbo.

Nota

❒ Predefinido: *Inglês*

❖ **Posição do Carimbo**
Pode definir a posição em que o carimbo vai ser impresso.
Prima as teclas de setas para ajustar a posição.

Nota

❒ Predefinido:
- Versão métrica:
  - Posição: *Topo direito*
  - Margem do Topo: *24 mm*
  - Margem Direita: *24 mm*
- Versão em polegadas:
  - Posição: *Topo direito*
  - Margem do Topo: *1,0"*
  - Margem Direita: *1,0"*

❖ **Formato do Carimbo**
Pode ajustar o tamanho, a densidade e a página de impressão do carimbo.

- Formato
  Pode definir o formato do carimbo.

  Nota

  ❒ Predefinição: *1X*
- Densidade
  Pode definir o padrão utilizado para imprimir o carimbo.

  Nota

  ❒ Predefinido: *Normal*

  ❒ Normal: O carimbo é impresso na imagem. Não pode verificar as partes que irão ficar sobrepostas.

  ❒ Mais claro: A imagem pode ser vista através do carimbo.

  ❒ O mais claro: a imagem aparece ainda mais clara do que na definição Mais claro.
- Página a Carimbar
  Pode imprimir o carimbo na primeira página ou em todas as páginas.

  Nota

  ❒ Predefinido: *Todas páginas*

Carimbo do Utilizador P.$^{1}/_{2}$-$^{2}/_{2}$

❖ **Programar/Apagar Carimbo**
Pode registar, alterar ou apagar estes desenhos como se fossem carimbos do utilizador.

Nota

❒ Pode registar até quatro carimbos personalizados com os desenhos preferidos. Veja Pág. 66 "Para programar o carimbo do utilizador".

Referência

Para obter informações sobre como apagar carimbos do utilizador, consulte Pág. 66 "Para apagar o carimbo do utilizador"

❖ **Posição do Carimbo 1 - 4**
Pode definir a posição em que o carimbo vai ser impresso.
Prima as teclas de setas para ajustar a posição.

Nota

❒ Predefinido:
- Versão métrica:
  - Posição: *Topo direito*
  - Margem do Topo: *24 mm*
  - Margem Direita: *24 mm*
- Versão em polegadas:
  - Posição: *Topo direito*
  - Margem do Topo: *1,0"*
  - Margem Direita: *1,0"*

❖ **Formato do Carimbo 1 - 4**
Pode ajustar a página de impressão dos Carimbos do Utilizador de 1 a 4 que registou.

- Página a Carimbar
  Define se pretende imprimir o carimbo em todas as páginas ou apenas na primeira página.

  Nota

  ❒ Predefinido: *Todas páginas*

Carimbo da Data

❖ **Formato**
Pode seleccionar o formato de data para o modo Carimbo da Data.

Nota
❒ Predefinido:
- Versão métrica: *DD/MM/AAAA*
- Versão em polegadas: *MM/DD/AAAA*

❖ **Fonte**
Pode seleccionar a fonte do Carimbo da Data.

Nota
❒ Predefinido: *Fonte 1*
❒ Esta definição está associada à Numeração de Páginas.

❖ **Posição do Carimbo**
Pode definir a posição em que o carimbo vai ser impresso.
Prima as teclas de setas para ajustar a posição.

Nota
❒ Predefinido:
- Versão métrica:
  - Posição: *Topo esquerdo*
  - Margem do Topo: *8 mm*
  - Margem Esquerda: *32 mm*
- Versão em polegadas:
  - Posição: *Topo esquerdo*
  - Margem do Topo: *0,3"*
  - Margem Esquerda: *0,8"*

❖ **Definição Carimbo**
Pode imprimir a data na primeira página ou em todas as páginas.

Nota
❒ Predefinido: *Todas páginas*

❖ **Tamanho**
Pode definir o formato do Carimbo da Data.

Nota
❒ Predefinido: *Auto*

❖ **Sobrepor**
Pode imprimir o Carimbo da Data em branco para ficar sobreposto às partes pretas da imagem.

Nota
❒ Predefinido: *Não*

Numeração de Páginas P.$^1/_2$-$^2/_2$

❖ **Formato do Carimbo**
Pode seleccionar o formato do número de página de prioridade quando premir **[Numeração de páginas]**.

Nota
❒ Predefinido: *P1, P2*

❖ **Fonte**
Pode seleccionar o número de página impresso no modo Numeração de Páginas.

Nota
❒ Predefinido: *Fonte 1*

❖ **Tamanho**
Pode seleccionar o tamanho do carimbo impresso no modo Numeração de Páginas.

Nota
❒ Predefinido: *Auto*

❖ **Posição do Carimbo no Verso da Página em Duplex**
Pode definir a posição no número de página do verso de duplex impresso com o modo Duplex.

Nota
❒ Predefinido: *Posição oposta*

❖ **Numeração de Páginas em Combinar**
Pode definir a numeração de páginas utilizando as funções Combinar e Numeração de Páginas em simultâneo.

Nota
❒ Predefinido: *Por original*

❖ **Carimbo no Separador**
Pode optar por imprimir o número da página nos separadores utilizando a função Designar definida como **[Cópia]** e a função Numeração de Páginas em simultâneo.

Nota
❒ Predefinido: *Não*

❖ **Posição do Carimbo**
P1, P2... Posição do Carimbo: 1/5, 2/5... Posição do Carimbo: –1–, –2–... Posição do Carimbo: P.1, P.2... Posição do Carimbo: 1,2... Posição do Carimbo: 1–1, 1–2...
Pode definir a posição em que o carimbo vai ser impresso.
Prima as teclas de setas para ajustar a posição.

❖ **Sobrepor**
Pode imprimir os números de página em branco para ficarem sobrepostos às partes pretas da imagem.

Nota
❒ Predefinido: *Não*

❖ **Letra Inicial da Numeração de Página**
Pode seleccionar a letra inicial da numeração de páginas entre "P.1, P.2.../P.1, P.2..." e "S1, S2.../S.1, S.2...".

Nota
❒ Predefinição:*P.1, P.2.../P.1, P.2...*

Entrada/Saída

❖ **Mudar para Lote (SADF)**
Pode optar por visualizar o modo Lote ou o modo SADF quando prime na tecla **[Original especial]**. Veja Pág. 15 "Modo Lote".

Nota
❒ Predefinido: *Lote*

❖ **Repor Auto SADF**
No modo SADF, um original deve ser colocado num período de tempo especificado após o original anterior ter sido introduzido. Pode ajustar este período de 3 a 99 segundos em passos de 1 segundo.

Nota
❒ Predefinido: *5 segundos*

❖ **Colecção Electrónica: Continuação Auto Papel**
Pode optar por continuar a copiar quando o papel da orientação necessária tiver acabado durante a colecção electrónica. Veja Pág. 35 "Colecção Electrónica".

Nota
❒ Se seleccionar **[Não]**:
- Quando o papel da orientação necessária tiver terminado, o equipamento pára de copiar e pede-lhe para colocar mais papel de cópia. Depois de colocar papel, o equipamento continua a copiar.

❒ Se seleccionar **[Sim]**:
- A Cópia continua a usar o papel de cópia de uma orientação diferente. O trabalho de cópia é concluído mesmo que se afaste do equipamento.

❒ Predefinido: *Não*

❖ **Colecção Automática**
Pode optar por seleccionar o modo Colecção quando o equipamento é ligado ou o modo é apagado.

Nota
❒ Predefinido: *Não*

❖ **Reiniciar Leitura Automática com Memória Cheia**
Quando a memória fica cheia enquanto está a ler os originais, o equipamento pode fazer primeiro cópias dos originais lidos e, em seguida, continuar automaticamente a ler os restantes originais.
Pode activar ou desactivar esta função.

Nota
❒ Se seleccionar **[Não]**:
- Quando a memória fica cheia, o equipamento pára a operação para que possa retirar as cópias colocadas na bandeja de saída.

❒ Se seleccionar **[Sim]**:
- Pode deixar o equipamento fazer todas as cópias por si só, mas a ordenação das páginas resultantes não será sequencial.

❒ Predefinido: *Não*

❖ **Seleccionar Função de Separação**
Especifique se Colecção ou Separação Electrónica tem prioridade de apresentação no visor inicial.

Nota
❒ Predefinido: *Separação*
❒ É necessário um finalizador opcional para utilizar esta função.

❖ **Seleccionar Posição de Agrafar**
Especifique a prioridade de apresentação dos agrafos Topo 2 ou Fundo no visor inicial.

Nota
❒ Predefinido: *Topo 2*
❒ É necessário o finalizador opcional de 2 bandejas ou o finalizador de folhetos para utilizar esta função.

❖ **Seleccionar Tipo de Furo**
Especifique o tipo de furo (2 furos ou 3 furos) com prioridade de apresentação no visor inicial.

Nota
❒ Predefinido: *2 furos*
❒ É necessário o finalizador opcional de 2 bandejas equipado com a função de furar.

❖ **Definir Papel Timbrado**
Se seleccionar **[Sim]** nesta função, o equipamento roda a imagem correctamente.

Nota
❒ Predefinido: *Não*
❒ O papel com orientação fixa (topo com fundo) ou o papel de 2 lados pode não ser impresso correctamente dependendo da maneira como os originais e o papel são colocados.

Referência
Quando utilizar papel timbrado, tenha atenção à orientação do papel. Consulte o *Manual de Definições Gerais*.

Ferramentas do Administrador

❖ **Menu Protegido**
Pode impedir os utilizadores não autorizados de alterarem as definições das Ferramentas do Utilizador. Para mais detalhes, consulte o administrador.

Mapa de Combinações

O mapa de combinações em baixo apresenta os modos que podem ser utilizados em conjunto. Quando ler o mapa, consulte a seguinte tabela:

❍	Estes modos podem ser utilizados em conjunto.
●	Estes modos não podem ser utilizados em conjunto. O segundo modo seleccionado será o modo com que está a trabalhar.
×	Estes modos não podem ser utilizados em conjunto. O primeiro modo seleccionado será o modo com que está a trabalhar.

A seguir são indicadas as combinações das funções.

Função seleccionada em primeiro lugar \ Função seleccionada depois	Formatos Mistos	Originais de Formato Especial	Orientação do Original (Orientação Standard)	Densidade de Imagem Automática	Densidade de Imagem Manual	Selecção Automática de Papel	Selecção Manual de Papel	Copiar a partir da bandeja manual	Redução/Ampliação Automática	Reduzir/Ampliar	Modo Criar margem	Livro	1 Lado ->2 Lados / 2 Lados->2 Lados / 2 Lados-> 1 Lado	Combinar	Livro-> 2 Lados / Frente & Verso -> 2 Lados	Folheto	Revista	Dupla Cópia	Repetição de Imagem	Ajuste de Margens	Positivo/Negativo	Centrar	Apagar Centro	Apagar Bordo	Numeração de Fundo	Carimbo Predefinido	Numeração de Páginas	Capa/ Designar	Separador	Colecção	Separação	Agrafar	Furar	Guardar Ficheiro
Formatos Mistos		×																													*6		
Originais de Formato Especial	×					×						×																					
Orientação do Original (Orientação Standard)															×																		
Densidade de Imagem Automática																																	
Densidade de Imagem Manual																																	
Selecção Automática de Papel		●					●	●	●										●									●	●				
Selecção Manual de Papel						●		●																									
Copiar a partir da bandeja manual						●	●		×		×		*1	×	×	×	×	×				×				×	×	×	*2		×	×	×
Redução/Ampliação Automática						●		×		●									●														
Reduzir/Ampliar									●																								
Modo Criar margem								×														×											
Livro			×										●															×					
1 Lado ->2 Lados / 2 Lados->2 Lados / 2 Lados-> 1 Lado								*1				●		●	●	●	●											*3	*1				
Combinar								×					●		●	●	●	×	×										×				
Livro-> 2 Lados / Frente & Verso -> 2 Lados			×					×					●	●		●	●											×	×				
Folheto								×					●	●	●		●	×	×									×	×			×	×
Revista								×					●	●	●	●		×	×									*4	×			×	
Dupla Cópia								×						×	×	×	×		●									×	×				×
Repetição de Imagem						×			×					×		×	×	●										×	×				×
Ajuste de Margens																																	
Positivo/Negativo																																	
Centrar								×			×																						
Apagar Centro																																	
Apagar Bordo																																	
Numeração de Fundo																													×				
Carimbo Predefinido								×																									
Numeração de Páginas								×																									
Capa/ Designar						×		×				×	*3		×	×	*4	×	×										●	*2			
Separador						×							*1	×	×	×	×	×	×						×			●		×		×		
Colecção								*2																				*2	×		●		*2	
Separação																														●		●		
Agrafar	*6							×																					×		●		*5	
Furar	○							×									×	×												*2		*5		
Guardar Ficheiro	○							×									×		×	×														

*1 Não pode combinar se seleccionar 2 lados para copiar.
*2 Não pode combinar com Colecção Electrónica.
*3 Não pode combinar Capa com 2 Lados -> 1 Lado.
*4 Não pode combinar Designar com Revista.
*5 Não pode combinar Agrafar Topo 2 com a posição Furar Standard.
Não pode combinar Agrafar Topo, Inclinação Topo e Fundo com a posição Furar 90º .
*6 Disponível com o Finalizador de 2 bandejas opcional.

PT AHU011S

Informações Suplementares

❖ Modo Formatos Mistos

- Como os originais pequenos podem não ser alinhados correctamente com a guia de originais, a imagem de cópia pode ficar inclinada.
- A velocidade de cópia e de digitalização pode diminuir.
- Pode colocar originais com dois formatos diferentes em simultâneo.

❖ Cópia na Bandeja de Alimentação Manual

- Os formatos de papel seguintes podem ser seleccionados como formatos standard:
  A3□, A4□□, A5□□, A6□, B4 JIS□, B5 JIS□□, B6 JIS□, Postal□, 11"×17"□, $8^1/_2$"×14"□, $8^1/_2$"×11"□□, $5^1/_2$"×$8^1/_2$"□, $7^1/_4$"×$10^1/_2$"□□, 8"×13"□, $8^1/_2$"×13"□, $8^1/_4$"×13"□, 11"×14"□, 11"×15"□, 10"×14"□, 10"×15"□, $8^1/_4$"×14"□, 8"×$10^1/_2$"□□, 8"×10"□□
- Quando o sinal sonoro está desactivado, não ouve nenhum som quando coloca papel na bandeja de alimentação manual. Consulte o *Manual de Definições Gerais*.

❖ Predefinir Reduzir/Ampliar

- Pode seleccionar uma das 12 escalas predefinidas (5 escalas de ampliação, 7 escalas de redução).
- Pode seleccionar uma escala independentemente do formato de um original ou do papel de cópia. Com algumas escalas, partes da imagem poderão não ser copiadas ou poderão aparecer margens nas cópias.
- As cópias podem ser reduzidas ou ampliadas da seguinte maneira:

❖ Versão métrica

Escala (%)	**Original → Formato do papel de cópia**
400 (amplia a área em 16)	--
200 (amplia a área em 4)	A5→A3
141 (amplia a área em 2)	A4→A3, A5→A4
122	F→A3, A4→B4 JIS
115	B4 JIS→A3
93	--
82	F→A4, B4 JIS→A4
75	B4 JIS→F4, B4 JIS→F
71 (reduz a área em $^1/_2$)	A3→A4, A4→A5
65	A3→F
50 (reduz a área em $^1/_4$)	A3→A5, F→A5
25	--

❖ Versão em polegadas

Escala (%)	Original → Formato do papel de cópia
400 (amplia a área em 16)	--
200 (amplia a área em 4)	$5^1/_2$" × $8^1/_2$"→11" × 17"
155 (amplia a área em 2)	$5^1/_2$" × $8^1/_2$"→$8^1/_2$" × 14"
129	$8^1/_2$" × 11"→11" × 17"
121	$8^1/_2$" × 14"→11" × 17"
93	--
85	F→$8^1/_2$" × 11"
78	$8^1/_2$" × 14"→$8^1/_2$" × 11"
73	11" × 15"→$8^1/_2$" × 11"
65	11" × 17"→$8^1/_2$" × 11"
50 (reduz a área em $^1/_4$)	11" × 17"→$5^1/_2$" × $8^1/_2$"
25	--

❖ Zoom

- As escalas de reprodução que pode especificar são 25 - 400%.
- Pode seleccionar uma escala independentemente do formato de um original ou do papel de cópia. Com algumas escalas, partes da imagem poderão não ser copiadas ou poderão aparecer margens nas cópias.

❖ R/A formato

- Se a escala calculada for superior ou inferior à escala mínima, é ajustada automaticamente para o intervalo disponível. No entanto, com algumas escalas, partes da imagem poderão não ser copiadas ou poderão aparecer margens nas cópias.
- As escalas de reprodução que pode especificar são 25 - 400%.

❖ Redução/Ampliação Direccional

- A escala de reprodução que pode especificar varia entre 25 - 400%.
- Se introduzir uma escala percentual, pode especificar qualquer valor no intervalo permitido independentemente do original ou do tamanho do papel de cópia. No entanto, consoante as definições e outras condições, parte da imagem pode não ser copiada ou podem aparecer margens nas cópias.
- Se introduzir um tamanho em mm e a escala calculada for superior ou inferior à escala mínima, é ajustada automaticamente para o intervalo disponível. No entanto, com algumas escalas, partes da imagem poderão não ser copiadas ou poderão aparecer margens nas cópias.

❖ Colecção, Colecção Electrónica, Separação

- As orientações e os formatos do papel que podem ser utilizados com as funções Colecção em Espinha e Separação são os seguintes:

	Finalizador de 1000 folhas	**Finalizador com 2 bandejas**	**Finalizador de folhetos**
Formato e orientação do papel	A3⬓, B4 JIS⬓, A4 🗋⬓, B5 JIS 🗋⬓, A5 🗋⬓, $5^1/_2$" × $8^1/_2$" 🗋⬓, 11" × 17"⬓, $8^1/_2$" × 14"⬓, $8^1/_4$" × 13"⬓, 8" × 13"⬓, $8^1/_2$" × 11" 🗋⬓, $7^1/_4$" × $10^1/_2$" 🗋⬓	A3⬓, B4 JIS⬓, A4 🗋⬓, B5 JIS 🗋⬓, A5 🗋⬓ 11" × 17"⬓, $8^1/_2$" × 14"⬓, $8^1/_2$" × 11" 🗋⬓, $5^1/_2$" × $8^1/_2$" 🗋⬓	A3⬓, B4 JIS⬓, A4 🗋⬓, B5 JIS 🗋, 11" × 17"⬓, $8^1/_2$" × 14"⬓, $8^1/_2$" × 11" 🗋⬓

- As orientações e os formatos de papel que podem ser utilizados com a função Colecção Electrónica são A4 🗋⬓, B5 JIS 🗋⬓ e $8^1/_2$" × 11" 🗋⬓.
- O número de cópias que podem ser colocadas na bandeja é o seguinte. Quando o número de cópias exceder a capacidade, remova as cópias da bandeja.

	Formato e orientação do papel	**Capacidade e gramagem de papel**
Bandeja interna	• A4 🗋 ou inferior • $8^1/_2$" × 11" 🗋 ou inferior	500 folhas [*1] (80 g/m²) (20 lb.)
	• B4 JIS⬓ ou superior • $8^1/_2$" × 14"⬓ ou superior	250 folhas [*2] (80 g/m²) (20 lb.)
Bandeja interna 2 (bandeja de 1 cacifo)	A3⬓, B4 JIS⬓, A4 🗋⬓, B5 JIS 🗋⬓, A5 🗋⬓, B6 JIS⬓, A6⬓, 11" × 17"⬓, $8^1/_2$" × 14"⬓, $8^1/_2$" × 11" 🗋⬓, $7^1/_4$" × $10^1/_2$" 🗋⬓, $5^1/_2$" × $8^1/_2$"⬓, 8" × 13"⬓, $8^1/_2$" × 13"⬓, $8^1/_4$" × 13"⬓	125 folhas (80 g/m²) (20 lb.)
Finalizador de 1000 folhas	Bandeja superior do finalizador	
	• A4 ou inferior • $8^1/_2$" × 11" ou inferior	250 folhas (80 g/m²) (20 lb.)
	• B4 JIS⬓ ou superior • $8^1/_2$" × 14"⬓ ou superior	50 folhas (80 g/m²) (20 lb.)
	Bandeja de separação em espinha do finalizador	
	• A4 ou inferior • $8^1/_2$" × 11" ou inferior	1000 folhas (80 g/m²) (20 lb.)
	• B4 JIS⬓ ou superior • $8^1/_2$" × 14"⬓ ou superior	500 folhas (80 g/m²) (20 lb.)

	Formato e orientação do papel	**Capacidade e gramagem de papel**
Finalizador com 2 bandejas	Bandeja de separação em espinha do finalizador 1	
	A4 ▯ ▭, $8^1/_2$" × 11" ▯ ▭, A5 ▯, B5 JIS ▯ ▭	500 folhas (80 g/m²) (20 lb.)
	A3 ▭, B4 JIS ▭, 11" × 17" ▭, $8^1/_2$" × 14" ▭	250 folhas (80 g/m²) (20 lb.)
	A5 ▯ ▭, $5^1/_2$" × $8^1/_2$" ▭	100 folhas (80 g/m²) (20 lb.)
	Bandeja de separação em espinha do finalizador 2	
	A4 ▯, $8^1/_2$" × 11" ▯	2000 folhas *3 (80 g/m²) (20 lb.)
	A3 ▭, B4 JIS ▭, A4 ▭, B5 JIS ▯ ▭, A5 ▯, 11" × 17" ▭, $8^1/_2$" × 14" ▭, $8^1/_2$" × 11" ▭	750 folhas (80 g/m²) (20 lb.)
	A5 ▯	500 folhas (80 g/m²) (20 lb.)
	A5 ▯ ▭, $5^1/_2$" × $8^1/_2$" ▭	100 folhas (80 g/m²) (20 lb.)
Finalizador de folhetos	Bandeja superior do finalizador	
	A3 ▭, B4 JIS ▭, A4 ▯ ▭, B5 JIS ▯ ▭, A5 ▯ ▭, B6 JIS ▭, A6 ▭, 11" × 17" ▭, 11" × 15" ▭, $8^1/_2$" × 14" ▭, $8^1/_2$" × 11" ▯ ▭, $5^1/_2$" × $8^1/_2$" ▭	150 folhas (80 g/m²) (20 lb.)
	Bandeja de separação em espinha do finalizador	
	A4 ▯, B5 JIS ▯ ▭, A5 ▯, $8^1/_2$" × 11" ▯	1000 folhas (80 g/m²) (20 lb.)
	A3 ▭, B4 JIS ▭, A4 ▭, 11" × 17" ▭, $8^1/_2$" × 11" ▭	500 folhas (80 g/m²) (20 lb.)
	Bandeja de folhetos do finalizador	
	A3 ▭, B4 JIS ▭, A4 ▭, 11" × 17" ▭, $8^1/_2$" × 11" ▭	(80 g/m²) (20 lb.) • 2–5 folhas: 25 conjuntos • 6–10 folhas: 15 conjuntos • 11–15 folhas: 10 conjuntos

*1 250 folhas quando a unidade de ligação opcional está instalada.
*2 125 folhas quando a unidade de ligação opcional está instalada.
*3 1,500 folhas agrafadas.

Nota

❒ Quando utilizar as funções Colecção Electrónica ou Agrafar, a capacidade diminui.

❖ Agrafar

- Não pode ser agrafado o seguinte tipo de papel:
  - Papel vegetal
  - Acetatos
  - Autocolantes
  - Papel grosso
  - Papel enrolado
  - Papel com pouca dureza
  - Papel com formatos mistos
- Nos casos que se seguem, as cópias serão enviadas para a bandeja de separação em espinha sem serem agrafadas:
  - Quando o número de folhas para um conjunto for superior à capacidade do agrafador.
  - Quando a memória atingir 0% durante a cópia.
- Quando utilizar Dupla Cópia ou [1 Lado→ 1 Lado], [1 Lado→ 2 Lados], [2 Lados→ 1 Lado] ou [2 Lados→ 2 Lados] no modo Combinar, seleccione papel para original e papel para original .
- Quando utilizar Dupla Cópia [1 Lado 2 Páginas→ 1 Lado Combinar] e [1 Lado 4 Páginas→ 2 Lados Combinar] no modo Combinar, seleccione papel para original e papel para original .
- Quando utilizar [Esquerdo 2] ou [Topo 2] com Dupla Cópia ou [1 Lado→1 Lado], [1 Lado→2 Lados], [2 Lados→1 Lado] ou [2 Lados→2 Lados] no modo Combinar, seleccione o papel para um original e papel para um original .
- Quando o finalizador de folhetos está instalado e mesmo que coloque originais de formatos diferentes no ADF, o formato adequado do papel de cópia pode ser seleccionado automaticamente e agrafado no modo Formatos Mistos e com a função Selecção Automática de Papel. Coloque previamente o papel que pretende utilizar nas bandejas de papel. Os formatos de papel que podem ser agrafados com o modo Formatos Mistos são os seguintes:
  - A3 e A4
  - B4 JIS e B5 JIS
  - 11" × 17" e $8^1/_2$" × 11"

- Os formatos e a orientação de papel que podem ser utilizados com a função Agrafar e a capacidade do agrafador são os seguintes:

	Formato do papel	**Capacidade do agrafador**
Finalizador de 1000 folhas	A4 ⬒ ⬓, B5 JIS ⬒ ⬓, $8^1/_2$" × 11" ⬒ ⬓, $7^1/_4$" × $10^1/_2$" ⬒ ⬓	50 folhas ($80\ g/m^2$) (20 lb.)
	A3⬓, B4 JIS⬓, 12" × 18"⬓, 11" × 17"⬓, $8^1/_2$" × 14"⬓, $8^1/_2$" × 13"⬓, $8^1/_4$" × 13"⬓, 8" × 13"⬓	30 folhas) ($80\ g/m^2$) (20 lb.)
Finalizador com 2 bandejas	A4 ⬒ ⬓, B5 JIS ⬒ ⬓, $8^1/_2$" × 11" ⬒ ⬓, $7^1/_4$" × $10^1/_2$" ⬒ ⬓	50 folhas ($80\ g/m^2$) (20 lb.)
	A3⬓, B4 JIS⬓, 11" × 17"⬓, $8^1/_2$" × 14"⬓, $8^1/_2$" × 13"⬓, $8^1/_4$" × 13"⬓, 8" × 13"⬓	30 folhas ($80\ g/m^2$) (20 lb.)
Finalizador de folhetos	A4 ⬒, B5 JIS ⬒, $8^1/_2$" × 11" ⬒, $7^1/_4$" × $10^1/_2$" ⬒	50 folhas ($80\ g/m^2$) (20 lb.)
	A3⬓, B4 JIS⬓, A4⬓, 11" × 17"⬓, $8^1/_2$" × 14"⬓, $8^1/_2$" × 13"⬓, $8^1/_2$" × 11"⬓	30 folhas ($80\ g/m^2$) (20 lb.)
	Quando a função Agrafar na Dobra está seleccionada: A3⬓, B4 JIS⬓, A4⬓, 11" × 17"⬓, $8^1/_2$" × 11"⬓	15 folhas ($80\ g/m^2$) (20 lb.)

Nota

❒ Quando o número de cópias exceder a capacidade da bandeja, a cópia pára. Neste caso, retire as cópias da bandeja de separação em espinha e depois continue a cópia.

- A capacidade da bandeja para folhas agrafadas é a seguinte: (gramagem do papel: $80\ g/m^2$, 20 lb.)

	Formato e orientação do papel	**Capacidade da bandeja**
Finalizador de 1000 folhas	A4 ⬒, $8^1/_2$" × 11" ⬒	• 10-50 folhas: 100-20 conjuntos • 2-9 folhas: 100 conjuntos
	A4⬓, B5 JIS ⬒ ⬓, $8^1/_2$" × 11"⬓	• 10-50 folhas: 50-10 conjuntos • 2-9 folhas: 100 conjuntos
	A3⬓, B4 JIS⬓, 11" × 17"⬓, $8^1/_2$" × 14"⬓, 12" × 18"⬓	• 10-30 folhas: 50-10 conjuntos • 2-9 folhas: 50 conjuntos

	Formato e orientação do papel	Capacidade da bandeja
Finalizador com 2 bandejas	Bandeja de separação em espinha do finalizador 1	
	A4 ▯▭, B5 JIS ▯▭, 8 1/2" × 11" ▯▭	• 10-50 folhas: 50-10 conjuntos • 2-9 folhas: 50 conjuntos
	A3▭, B4 JIS▭, 11" × 17"▭, 8 1/2" × 14"▭, 12" × 18"▭	• 10-30 folhas: 25-8 conjuntos • 2-9 folhas: 25 conjuntos
	formatos mistos	• 2-30 folhas: 8 conjuntos
	Bandeja de separação em espinha do finalizador 2	
	A4 ▯, 8 1/2" × 11" ▯	• 15-50 folhas: 100-30 conjuntos • 2-14 folhas: 100 conjuntos
	A4▭, B5 JIS ▯▭, 8 1/2" × 11"▭, 12" × 18"▭	• 15-50 folhas: 50-15 conjuntos • 2-14 folhas: 50 conjuntos
	A3▭, B4 JIS▭, 11" × 17"▭, 8 1/2" × 14"▭, 12" × 18"▭	• 15-30 folhas: 50-25 conjuntos • 2-14 folhas: 50 conjuntos
	formatos mistos	• 2-30 folhas: 25 conjuntos
Finalizador de folhetos	Bandeja do finalizador	
	A4 ▯, B5 JIS ▯▭, A5 ▯, 8 1/2" × 11" ▯	750 folhas ou 30 conjuntos
	A3▭, B4 JIS▭, A4▭, 11" × 17"▭, 8 1/2" × 14"▭, 8 1/2" × 11"▭	500 folhas ou 30 conjuntos
	Bandeja de folhetos do finalizador	
	A3▭, B4 JIS▭, A4▭, 11" × 17"▭, 8 1/2" × 11"▭	• 2-5 folhas: 25 conjuntos • 6-10 folhas: 15 conjuntos • 11-15 folhas: 10 conjuntos

- Não pode alterar as posições de agrafagem durante a cópia.
- Quando a imagem do original é rodada, a orientação da agrafagem roda 90°.

- O formato máximo de imagem do original que pode ser rodado é o seguinte:

Versão métrica	A4
Versão em polegadas	$8^1/_2$" × 11"

- Quando utiliza **[Inclinação no topo]**, **[Esquerda 2]** ou **[Topo 2]** com a função Combinar, Dupla Cópia ou Redução/Ampliação Automática, a mensagem "`Aparece uma parte em branco. Verifique a orientação.`" pode aparecer consoante a orientação dos originais e do papel colocado. Neste caso, altere a orientação do papel.
- Quando **[Esquerda 2]** ou **[Topo 2]** está seleccionado, as definições em baixo são úteis para a rotação correcta das imagens:
  - Redução/Ampliação Automática ou Selecção Automática de Papel
  - Com rotação de imagem em Comutação Automática da Bandeja nas Ferramentas do Utilizador
- Se seleccionar a função Agrafar na Dobra com o finalizador opcional de folhetos, o equipamento agrafa e dobra o papel no centro e, em seguida, entrega o papel dobrado.
- Se seleccionar a função Agrafar na Dobra no modo Revista, o equipamento agrafa o papel, dobra-o como um livro e, em seguida, entrega o papel dobrado.

❖ Furar

- Se utilizar Furar e Combinar, Dupla Cópia ou Redução/Ampliação Automática, a mensagem "`Aparece uma parte em branco. Verifique a orientação.`" pode aparecer devido à orientação do original e do papel de cópia. Se tal ocorrer, altere a orientação do papel de cópia.
- Como os furos são feitos cópia a cópia, as posições do furo variam ligeiramente.
- Os formatos do papel que é possível furar são os seguintes:

Com finalizador com 2 bandejas			
Tipo do kit de furar			
2 & 4 furos	2 furos	⬓	A3-A5, 11" × 17"-$5^1/_2$" × $8^1/_2$"
		⬒	A4-A5, $8^1/_2$" × 11"-$5^1/_2$" × $8^1/_2$"
	4 furos	⬓	A3, B4 JIS, 11" × 17"
		⬒	A4, B5 JIS, $8^1/_2$" × 11"
Tipo de 4 furos	4 furos	⬓	A3-A5, 11" × 17"-$5^1/_2$" × $8^1/_2$"
		⬒	A4-A5, $8^1/_2$" × 11"-$5^1/_2$" × $8^1/_2$"
2 & 3 furos	2 furos	⬓	A3-A5, 11" × 17"-$5^1/_2$" × $8^1/_2$"
		⬒	A4-A5, $8^1/_2$" × 11"-$5^1/_2$" × $8^1/_2$"
	3 furos	⬓	A3, B4 JIS, 11" × 17"
		⬒	A4, B5 JIS, $8^1/_2$" × 11"

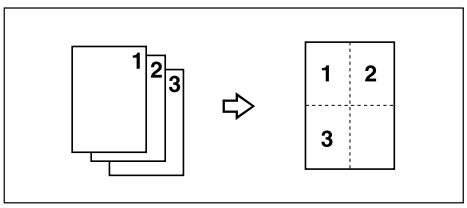
- As posições do furo mudam consoante a orientação do papel seleccionado.

❖ Duplex

- Não pode usar o seguinte papel de cópia com esta função:
  - Papel com formato inferior a A5 ▯, $5^1/_2$" × $8^1/_2$" ▯ (possível em A5▭, $5^1/_2$" × $8^1/_2$"▭)
  - Papel mais grosso que 105 g/m^2, 28 lb.
  - Papel mais fino que 64 g/m^2, 17 lb.
  - Papel vegetal
  - Acetatos
  - Autocolantes
  - Postais
- Quando um número ímpar de originais é colocado no ADF, o verso da última página do papel copiado fica em branco.
- Durante a cópia, a imagem é deslocada para permitir a inserção de uma margem de encadernação.
- Os seguintes formatos de papel podem ser utilizados com a função de duplex: A3▭, B4 JIS▭, A4 ▯▭, B5 JIS ▯▭, A5▭, 11" × 17"▭, $8^1/_2$" × 14"▭, $8^1/_2$" × 11" ▯▭

❖ Combinar

- Neste modo, o equipamento selecciona automaticamente a escala de reprodução. Esta escala de reprodução depende dos formatos do papel de cópia e do número de originais.
- As escalas de reprodução que pode especificar são 25 - 400%.
- Se a escala calculada for inferior à escala mínima, é ajustada automaticamente consoante o intervalo disponível. No entanto, com algumas escalas, partes da imagem poderão não ser copiadas.
- Não pode utilizar papel de formato personalizado.
- Se a orientação dos originais for diferente da orientação do papel de cópia, o equipamento rodará automaticamente a imagem 90° para fazer as cópias correctamente.
- Se o número de originais colocados for inferior ao número especificado para combinar, a última página fica em branco como apresentado.



❖ Folheto/Revista

- O equipamento define automaticamente a escala de reprodução consoante o formato do papel e copia os originais juntos no papel.
- As escalas de reprodução que pode especificar são 25 - 400%.
- Se a escala calculada for inferior à escala mínima, é ajustada automaticamente consoante o intervalo disponível. No entanto, com algumas escalas, partes da imagem poderão não ser copiadas.
- Se a orientação dos originais for diferente da orientação do papel de cópia, o equipamento rodará automaticamente a imagem 90° para fazer as cópias correctamente.
- Não pode efectuar cópias com originais de formato e orientação diferentes.
- Se o número de originais lidos for inferior a um múltiplo de 4, a última página é copiada em branco.
- No modo Revista, a cópia pode demorar algum tempo a ser efectuada após a leitura dos originais.
- Quando o finalizador opcional de folhetos está instalado e se seleccionou a função Agrafar na Dobra no modo Revista, o equipamento agrafa e dobra o papel ao centro e entrega o papel dobrado.

❖ Repetição de Imagem

Dependendo do formato de papel, escala e orientação, partes das imagens repetidas poderão não ser copiadas.

❖ Centrar

Embora o original seja colocado numa orientação diferente do papel carregado, o equipamento não rodará automaticamente a imagem 90°(Rodar cópia).

❖ Apagar

A largura da margem a apagar varia dependendo da escala de reprodução.
Se o formato do original for diferente dos formatos listados no quadro que se segue, a margem apagada pode ser deslocada:

- Versão métrica

Onde colocar o original	Formato e orientação do papel
Vidro de exposição	A3□, B4 JIS□, A4□□, B5 JIS□□, A5□□, $8^1/_2$" × 13"□
ADF	A3□, B4 JIS□, A4□□, B5 JIS□□, A5□□, $8^1/_2$" × 13"□

- Versão em polegadas

Onde colocar o original	Formato e orientação do papel
Vidro de exposição	11" × 17"□, $8^1/_2$" × 14"□, $8^1/_2$" × 11"□□
ADF	11" × 17"□, $8^1/_2$" × 14"□, $8^1/_2$" × 11"□□, 10" × 14"□, $5^1/_2$" × $8^1/_2$"□

❖ Ajuste de Margens

- Se definir uma margem de encadernação demasiado grande, parte da imagem poderá não ser copiada.
- Quando fizer cópias no modo Combinar, as margens de encadernação são adicionadas às cópias depois de terminada a combinação.

❖ Numeração de Fundo

Em determinados casos, os números parecem ficar sobrepostos à imagem copiada.

❖ Carimbo Predefinido

- Pode alterar o formato e a densidade do carimbo com as Ferramentas do utilizador. Consoante a definição, a densidade pode ser alterada.
- Dependendo do formato do papel, se alterar o formato do carimbo, partes do carimbo poderão não ser impressas.

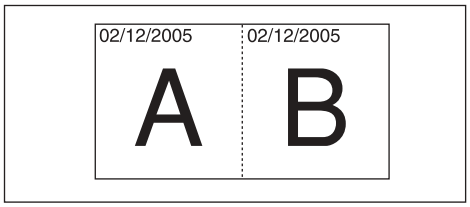
❖ Carimbo da Data

Quando utilizar o modo Combinar, o carimbo da data é impresso da seguinte forma:

- Com a função Combinar

AHU002S

- Com a função Revista ou Folheto

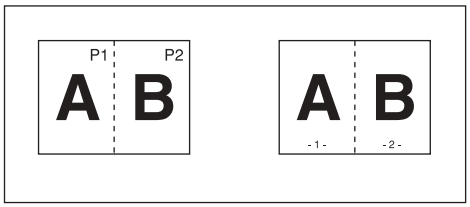


AHR020S

❖ Numeração de Páginas

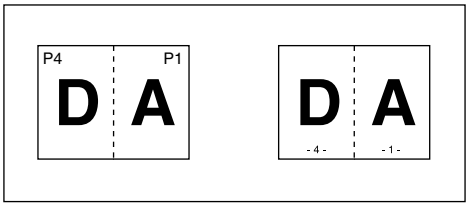
Quando utilizar a numeração de páginas com o modo Combinar, os números de página são impressos da seguinte forma:

- Numeração de Páginas por original:
  Combinada com 1 Lado/2 Lados na função Combinar



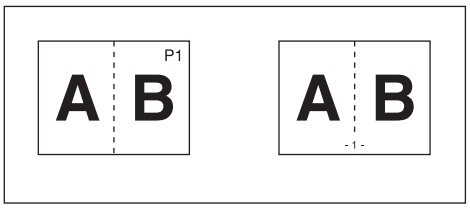
PT GCANPE0E

Combinada com a função Revista ou Folheto



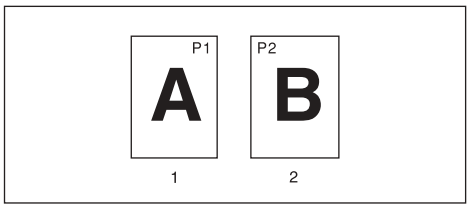
PT GCANPE1E

- Numeração de Páginas por cópia:
  Combinada com 1 Lado/2 Lados na função Combinar



PT GCANPE2E

Se combinar esta função com a função Duplex (Topo com Topo) e seleccionar [P1, P2] ou [1/n, 2/n], os números de páginas no verso são impressos da seguinte forma:



PT GCSTMPBE

1. **Frente**

2. **Verso**

❖ Capa, Capa/Contracapa

- Se for seleccionado o modo em Branco, a capa não será contada como cópia.
- As capas e contracapas têm dois lados copiados consoante as definições de Mostrar Hora em Bandeja de Capas das Ferramentas do Utilizador (Definições do Sistema).
  - Se Mostrar Hora for seleccionada para No Modo Seleccionado, têm prioridade as definições efectuadas na Bandeja de Capas.
  - Se Mostrar Hora for seleccionada para Sempre, têm prioridade as definições efectuadas em Tipo de Papel.
    Consulte o *Manual de Definições Gerais*.

❖ Designar

Se seleccionar o modo Combinar ("1 Lado→2 Lados"), os números de página designados são sempre copiados na frente das cópias tal como acontece no modo Capítulos.

❖ Separadores

Se não copiar para separadores, eles são excluídos do número de cópias contadas.

ÍNDICE

1 lado combinar
1 páginas de 2 lados → combinar 1 lado, 50
1 lados → 2 lados, 48
2 lados → 1 lados, 48
2 lados → 2 lados, 48
2 lados combinar
16 páginas de 1 lado → combinar 2 lados, 52
16 páginas de 2 lados → combinar 2 lados, 52
4 páginas de 1 lado → combinar 2 lados, 51
4 páginas de 2 lados → combinar 2 lados, 52
8 páginas de 1 lado → combinar 2 lados, 51
8 páginas de 2 lados → combinar 2 lados, 52
90° rodar, 14

A

Aceder às ferramentas do utilizador
Funções de cópia/Servidor de Documentos, 92
Acetatos, 75
Ajustar
densidade da imagem de cópia, 25
Alterar
densidade do carimbo, 64
estilo da data, 68
número de conjuntos, 37
posição do carimbo, 65, 69, 70
posição, tamanho e densidade do carimbo, 64
programa guardado, 78
tamanho do carimbo, 64
Alterar as Predefinições, 92
Apagar, 59
bordos, 59
carimbo do utilizador, 66
centro, 59
centro/bordo, 60
largura de bordos, 99
largura do centro, 99
programa, 78
sombras no modo combinar, 99
Apagar bordos, 60
Apagar centro, 61
Apagar centro/bordos, 61
Automática
comutação da bandeja, 93
densidade de imagem, 25
prioridade de selecção de papel, 87
reduzir/ampliar, 32
selecção de papel, 27

B

Botão de contraste do ecrã, 5

C

Capas
Frente, 73
frente/verso, 73
Carimbo, 101
carimbo da data, 67
carimbo do utilizador, 64
carimbo predefinido, 63
definição, 103
formato, 102, 103
idioma, 101
numeração de fundo, 63
numeração de páginas, 69
posição, 102, 103
posição e orientação do original, 65, 68, 70
prioridade, 101
Carimbo da data, 103
alterar estilo, 68
alterar posição, 69
fonte, 103
formato do carimbo, 103
Letra Inicial da Numeração de Página, 104
posição, 104
posição e orientação do original, 68
sobrepor, 104
tamanho, 103
Carimbo do utilizador, 102
alterar a posição, 65
apagar, 66
formato, 102
posição, 102
posição e orientação do original, 65
programar, 66
programar/apagar, 102

Carimbo predefinido, 101
alterar densidade, 64
alterar posição, 64
alterar tamanho, 64
formato, 102
idioma, 101
posição, 102
posição e orientação do original, 64
prioridade, 101
Chamar um programa, 78
Colecção, 35
colecção electrónica, 35
separação em espinha, 35
Colocar
originais, 9, 13, 14, 15, 17
originais com formatos especiais, 17
originais no Alimentador Automático de Documentos, 15
originais no vidro de exposição, 14
Cópia de cópia, 26
Cópia de teste, 37
Copiar, 19
interromper cópia, 20
sinal sonoro do original, 20
trabalho predefinido, 21
Copiar a partir da bandeja de alimentação manual
para papel de formato especial, 22
para papel de formato personalizado, 23
para papel de formato standard, 23
para papel especial, 24
Cópias em série
frente & verso → 2 lados, 53
livro → 1 lados, 53
livro → 2 lados, 53

D

Densidade de imagem automática e manual combinada, 25
Densidade de imagem manual, 25

E

Editar, 89, 98, 99
1 lado→margem auto 2 lados – T com F, 99
1 lado→margem auto 2 lados – T com T, 99
apagar largura de bordos, 99
apagar largura do centro, 99
apagar sombras no modo combinar, 99
cópia da capa em combinar, 100
linha de separação no modo combinar, 100
linha de separação no modo dupla cópia, 100
linha de separação no modo repetição de imagem, 99
margem do verso – esquerda/direita, 98
margem do verso – topo/fundo, 98
margem frontal – esquerda/direita, 98
margem frontal – topo/fundo, 98
ordem de cópia em combinar, 101
Entrada/Saída, 91, 104
colecção automática, 105
colecção electrónica – continuação auto papel, 104
definir papel timbrado, 105
mudar para lote (SADF), 104
reiniciar leitura automática com memória cheia, 105
Repor auto SADF, 104
seleccionar função de separação, 105
seleccionar posição de agrafar, 105
seleccionar tipo de furo, 105
Escala de Reprodução, 88
Escala de reprodução, 97
ampliar, 97
atalho R/A, 97
definição de prioridade – ampliação, 97
definição de prioridade – redução, 98
escala para criar margem, 98
Prioridade R/A, 98
redução, 97
Especificações, 107

F

Falta área de imagem, 12
Ferramentas do Administrador, 105
Ferramentas do Utilizador, 87
Fonte, 103
Formato, 103
Formatos
detectáveis pela selecção automática de papel, 10
difíceis de detectar, 12
dos originais recomendados, 9
Foto, 26

Funções de cópia, 25
agrafar, 39
ajustar a densidade da imagem de cópia, 25
ajuste de margens, 62
capas, 73
capítulo, 74
carimbo da data, 67
carimbo do utilizador, 64
carimbo predefinido, 63
centro, 58
colecção, 35
combinar 1 lado, 50
combinar dois lados, 51
cópias em série, 53
designar, 74
dupla cópia, 57
duplex, 48
folheto/revista, 54
numeração de fundo, 63
numeração de páginas, 69
positivo/negativo, 59
predefinir reduzir/ampliar, 30
r/a formato, 32
redução/ampliação automática, 32
redução/ampliação direccional (%), 33
redução/ampliação direccional do formato (mm), 34
repetição de imagem, 56
seleccionar a definição do tipo de original, 26
seleccionar o papel de cópia, 27
separação, 38
separadores, 75
zoom, 31
Funções do copiador/servidor de documentos, 87
Funções Gerais, 87, 88, 93, 95, 96
alterar modo inicial, 95
chamada fim trabalho, 95
comutação automática da bandeja, 93
máx.. quantidade de cópia, 95
orientação de cópia no modo duplex, 95
prioridade de densidade de imagem automática, 94
prioridade de selecção automática de papel, 93
prioridade do modo duplex, 95
prioridade do tipo de original, 93
qualidade de cópia, 94
tecla da função cópia, 96
Tecla de armazenamento do servidor de documentos, 96
tom – original no vidro, 95
visor do papel, 93
visor do tipo de original, 93
Funções gerais
orientação do original no modo duplex, 95
Furar cópias, 45

G

Gramagens dos originais recomendados, 9
Guardar
dados, 76
programa, 77

I

Indicador de alimentação principal, 5
Indicador de Estado da função, 6
Indicadores, 5
Informações suplementares, 108
agrafar, 112
ajuste de margens, 118
apagar, 117
capa, 120
capa/contracapa, 120
carimbo da data, 118
carimbo predefinido, 118
centrar, 117
colecção, 110
colecção electrónica, 110
combinar, 116
cópia na bandeja de alimentação manual, 108
designar, 120
duplex, 116
folheto/revista, 117
furar, 115
modo formatos mistos, 108
numeração de fundo, 118
numeração de páginas, 119
predefinir reduzir/ampliar, 108
R/A formato, 109
redução/ampliação direccional, 109
repetição de imagem, 117
separação, 110
separadores, 120
zoom, 109
Interruptor de Operação, 6

M

Mapa de combinações, 107
Mensagens, 79
Modo Criar margem, 31
Modo Formatos mistos, 16
Modo Lote, 15
Modo SADF, 16

N

Numeração de fundo, 101
Numeração de Páginas, 103
formato do carimbo, 103
Numeração de páginas
carimbo no separador, 104
fonte, 103
Letra Inicial da Numeração de Página, 104
numeração de páginas em combinar, 104
número de início, 71
posição, 70
posição do carimbo, 104
posição do carimbo no verso da página em duplex, 103
posição e orientação do original, 65
primeira página impressa, 71
sobrepor, 104
tamanho, 103

O

O que pode fazer com este equipamento, iii
Orientação standard, 14
Originais, 9
Originais Claros, 26
Originais não compatíveis com o alimentador automático de documentos, 10
Original
combinar, 50
orientação, 13
orientação de cópia, 49
orientação e cópias concluídas, 48
orientação no modo duplex, 95
prioridade do tipo, 93
sinal sonoro, 20
visor do tipo, 93

P

Painel de operação, 5
Posição de agrafagem e colocação do original, 39
Procedimento básico, 19
Programas, 77

R

Resolução de Problemas, 79
a memória está cheia, 85
não consegue fazer cópias como pretende, 82
não consegue fazer cópias nítidas, 81
Resolução de problemas
o equipamento não funciona correctamente, 79
Rodar cópia, 29

S

Sair das Ferramentas do Utilizador, 92
selecção automática de papel, 28
Selecção manual de papel, 28
Seleccionar
definição do tipo de original, 26
papel de cópia, 27
Separação, 38
Servidor de Documentos, 76
Sobrepor, 103

T

Tamanho, 103
Tecla
apagar modos, 5
apagar/parar, 6
cópia de teste, 6
ferramentas do utilizador/contador, 5
Iniciar, 6
interromper, 5
 # (nítido), 6
poupança de energia, 5
programa, 5
verificar modos, 5
Tecla Apagar Modos, 5
Tecla Apagar/Parar, 6
Tecla Cópia de Teste, 6
Tecla Ferramentas do utilizador/Contador, 5
Tecla Iniciar, 6
Tecla Interromper, 5
Tecla # (nítido), 6
Tecla Poupança de energia, 5
Tecla Programa, 5
Teclas numéricas, 6
Tecla Verificar Modos, 5
Texto, 26
Texto/Foto, 26
Tipos de cópias em modo duplex, iii
Tom – original no vidro, 95

U

Um lado combinar
1 página de 2 lados → combinar 1 lado, 50
1 página de 4 lados → combinar 1 lado, 50
1 página de 8 lados → combinar 1 lado, 50
2 página de 2 lados → combinar 1 lado, 50
2 página de 4 lados → combinar 1 lado, 50

V

Visor do painel, 5

CE

Declaração de Conformidade

"O Produto cumpre os requisitos da Directiva EMC 89/336/CEE, as respectivas directivas de alteração e a Directiva 73/23/CEE relativa à baixa tensão e as respectivas directivas de alteração."

Em conformidade com a IEC 60417, este equipamento utiliza os seguintes símbolos para o interruptor de alimentação principal:

| significa LIGAR.

⏻ significa EM ESPERA.

Marca comercial

Acrobat® é uma marca registada da Adobe Systems Incorporated.

Outros nomes de produtos aqui utilizados têm apenas fins identificativos e podem ser marcas comerciais das respectivas empresas. Renunciamos a todos e quaisquer direitos sobre estas marcas.

Copyright © 2005 Ricoh Co., Ltd.

RICOH COMPANY, LTD.
15-5, Minami Aoyama 1-chome,
Minato-ku, Tokyo 107-8544, Japan
Phone: +81-3-3479-3111

Aficio™ 3035/3045 **Manual do utilizador Referência de Cópia**

Overseas Affiliates

USA
RICOH CORPORATION
5 Dedrick Place
West Caldwell, New Jersey 07006
Phone: +1-973-882-2000

The Netherlands
RICOH EUROPE B.V.
Groenelaan 3, 1186 AA, Amstelveen
Phone: +31-(0)20-5474111

United Kingdom
RICOH UK LTD.
Ricoh House,
1 Plane Tree Crescent, Feltham,
Middlesex, TW13 7HG
Phone: +44-(0)20-8261-4000

Germany
RICOH DEUTSCHLAND GmbH
Wilhelm-Fay-Strasse 51,
D-65936 Frankfurt am Main
Phone: +49-(0)69-7104250

France
RICOH FRANCE S.A.
383, Avenue du Général de Gaulle
BP 307-92143 Clamart Cedex
Phone: +33-(0)-821-01-74-26

Spain
RICOH ESPAÑA S.A.
Avda. Litoral Mar, 12-14,
Blue Building, Marina Village,
08005 Barcelona
Phone: +34-(0)93-295-7600

Italy
RICOH ITALIA SpA
Via della Metallurgia 12,
37139 Verona
Phone: +39-045-8181500

China
RICOH CHINA CO.,LTD.
29/F., Lippo Plaza, No.222
Huai Hai Zhong Road,
Lu Wan District,
Shanghai P.C.:200021
Phone: +86-21-5396-6888

Singapore
RICOH ASIA PACIFIC PTE.LTD.
260 Orchard Road,
#15-01/02 The Heeren,
Singapore 238855
Phone: +65-6830-5888

PT (P) B198-6625